

# BEDIENUNGSANWEISUNG

## AUTOMATISIERTES GETRÄNKESYSTEM

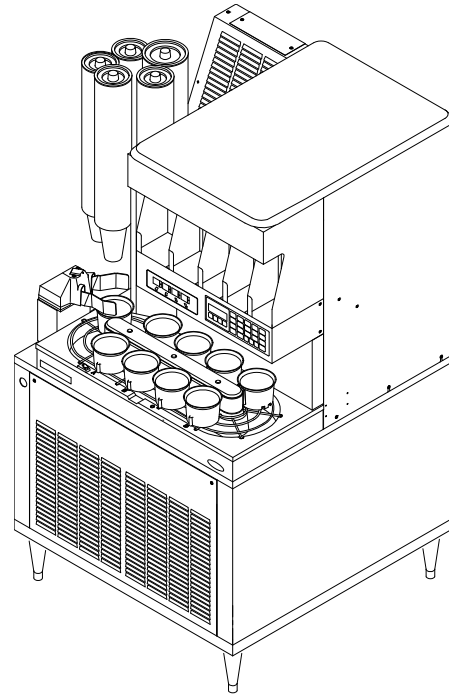


*Bitte fügen Sie dieses Gerätekapitel im Gerätehandbuch in den Abschnitt Getränkessysteme ein.*

EXKLUSIV HERGESTELLT  
FÜR  
McDONALD'S®  
VON  
CORNELIUS

PHONE (800) 238-3600  
[www.cornelius.com](http://www.cornelius.com)

**SERVICERUF**  
**COKE SMILE**  
**1-800-241-COKE**



### INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise .....	Seite 1
Einleitung .....	Seite 4
Sicherheit .....	Seite 4
Teile, Beschreibung und Funktionen .....	Seite 5
Betriebsmodi .....	Seite 11
Vollautomatischer Betrieb .....	Seite 12
Halbautomatischer Betrieb .....	Seite 17
Manueller Betrieb .....	Seite 19
Wichtige Subsysteme .....	Seite 23
Tägliche Vorbereitungen .....	Seite 39
Reinigung und Desinfizierung .....	Seite 41
Tägliche Reinigung & Desinfizierung .....	Seite 44
Monatliche Reinigung & Desinfizierung .....	Seite 45
Vierteljährliche Reinigung und Desinfizierung .....	Seite 46
Fehlersuche und -behebung .....	Seite 50
Schalt- und Druckluftpläne .....	Seite 55

Bestell-Nr. 569000181OPRGDR  
20. Oktober 2008  
Überarbeitung: E  
Überarbeitet: 27. March 2018

Diese Bedienungsanweisung ist ausschließlich für den Gebrauch durch Lizenznehmer und Personal von McDonald's Systems Inc. bestimmt.

## SICHERHEITSHINWEISE

### BITTE LESEN UND BEFOLGEN SICHERHEITSHINWEISE

#### Sicherheit im Überblick

- Lesen und befolgen Sie **alle Sicherheitshinweise** in diesem Handbuch und jede Warnung / Vorsicht Etiketten am Gerät (Aufkleber, Etiketten oder laminierten Karten).
- Lesen Sie alle geltenden OSHA (Occupational Safety and Health Administration) Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme des Geräts.

#### Anerkennung

##### *Erkennen Sicherheitswarnungen*



*Dies ist das Warndreieck. Wenn Sie ihn sehen in diesem Handbuch oder am Gerät, wachsam sein, um das Potenzial von Verletzungen oder Schäden am Gerät.*

### VERSCHIEDENE ARTEN VON BENACHRICHTIGUNGEN



#### **GEFAHR:**

Zeigt eine sofortige gefährliche Situation, die, wenn nicht vermieden **wird**, die schwere Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen.



#### **WARNUNG:**

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation, wenn sie nicht vermieden, zu ernsthaften Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen können.



#### **VORSICHT:**

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation, wenn nicht vermieden, kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Materialschäden führen.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in diesem Handbuch und Sicherheitszeichen auf das Gerät.
- Halten Sicherheitszeichen in gutem Zustand und ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Gegenstände.
- Erfahren Sie, wie das Gerät zu betreiben, und wie die Kontrollen sachgerecht zu nutzen.
- **Lass dich von niemandem** das Gerät bedienen, ohne richtige Ausbildung. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von sehr jungen Kindern bestimmt oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Ihr Gerät in einwandfreiem Zustand und nicht autorisierte Änderungen an dem Gerät.

CORNELIUS

[www.cornelius.com](http://www.cornelius.com)

# Automatisiertes Getränkesystem

---

## QUALIFIZIERTE SERVICETECHNIKER



### WARNUNG:

Nur geschulte und zertifizierte Elektro-, Sanitär- und Kältetechniker sollte dieses Gerät gewartet werden. ALL Elektrik und Sanitäranlagen müssen den nationalen und örtlichen Vorschriften ENTSPRECHEN. Bei Nichtbeachtung drohen IN schwere oder tödliche Verletzungen SACHSCHÄDEN FÜHREN.

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät wurde speziell entwickelt, um Schutz vor Verletzungen bieten. Um eine kontinuierliche Schutz folgendes zu beachten:



### WARNUNG:

Schalten Sie die Stromversorgung an das Gerät vor der Wartung nach allen aussperren / tag out-Verfahren durch den Benutzer festgelegt. Überprüfen Sie, ob alle das Gerät ausgeschaltet ist, um das Gerät vor jeder Arbeit ausgeführt wird.

**Bei Nichtbeachtung der Macht trennen kann zu ernsthaften Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen.**



### VORSICHT:

Achte immer auf einen Bereich um das Gerät sauber und frei zu halten. Bei Nichtbeachtung behalten diesem Bereich sauber zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

## VERSAND UND LAGERUNG



### VORSICHT:

Vor dem Versand, Lagerung, oder die Position des Gerätes muss das Gerät bereinigt und alle Desinfektionslösung muss aus dem System abgelassen werden. Ein Einfrieren umgebenden Umwelt verursachen Rest Desinfektionslösung oder Restwasser im Gerät gefrieren resultierende Schäden an internen Komponenten.

## CO<sub>2</sub> (KOHLENDIOXID) WARNUNG



### GEFAHR:

CO<sub>2</sub> verdrängt Sauerstoff. Strikte Aufmerksamkeit **muss** bei der Prävention von CO<sub>2</sub>-Gas Lecks in der gesamten CO<sub>2</sub>- und Soft-Drink-System beobachtet werden. Wenn ein CO<sub>2</sub> Gasleck vermutet wird, besonders in einem kleinen Bereich, lüften **SOFORT** dem kontaminierten Bereich, bevor Sie versuchen, das Leck zu reparieren. Personal ausgesetzt hohe Konzentrationen von CO<sub>2</sub>-Gas Erfahrung Zittern, die schnell durch den Verlust des Bewusstseins und **Tod** sind.



### WARNUNG:

Es ist die Verantwortung des Installateurs, um sicherzustellen, dass die Wasserversorgung der Schankanlage mit Schutz Rückstrom durch einen Luftspalt vorgesehen ist, wie in ANSI A 112.1.2-1979 definiert, oder ein zugelassenes Vakuumbrecher oder andere Methode als wirksam erwiesen von Test und muss mit ail Bund, Ländern und den örtlichen Vorschriften entsprechen.

CORNELIUS  
www.cornelius.com

# Automatisiertes Getränkessystem

---

**Bei Nichtbeachtung drohen schwere in Jury, Tod oder eine Beschädigung des Gerätes führen.**

Wasser Rohrverbindungen und Armaturen direkt an eine Trinkwasserversorgung angeschlossen muss so bemessen sein, installiert und gewartet nach Bundes-, Landes- und örtlichen Gesetze.



**WARNUNG:**

Dieses Gerät muss geerdet werden, um einen möglichen elektrischen Schlag an den Betreiber zu vermeiden. Das Gerät Netzkabel ist mit einem dreigleisigen Stecker ausgestattet. Wenn ein dreigleisigen (geerdet) Ausgang ist nicht verfügbar Verwendung einer geeigneten Methode zu Boden des Gerätes.

**Bei Nichtbeachtung drohen schwere in Jury, Tod oder eine Beschädigung des Gerätes führen.**



**WARNUNG:**

Dieses Gerät ist nicht für eine Runterspülen Umgebung konzipiert und darf nicht in einem Gebiet, wo ein Wasserstrahl benutzt werden könnte platziert werden.

**Bei Nichtbeachtung drohen schwere Verletzungen, Tod oder eine Beschädigung des Gerätes führen.**



**WARNUNG:**

Wasser und CO<sub>2</sub>, das System muss ausgeschaltet sein und das System drucklos vor der Durchführung dieses Dienstes.

**Bei Nichtbeachtung drohen schwere Verletzungen, Tod oder eine Beschädigung des Gerätes führen.**

CORNELIUS

[www.cornelius.com](http://www.cornelius.com)

# Automatisiertes Getränkesystem

---

## EINLEITUNG

Das Automatisierte Getränkesystem (ABS) ist ein automatisches Ausschanksystem für Kaltgetränke in Drive-In Schnellrestaurants. Das ABS wurde für einen Drive-In Bereich oder andere nur für befugtes Personal zugängliche Bereiche entwickelt. Wenn an der POS-Auftragsannahme ein Getränk bestellt wird, stellt das ABS automatisch den richtigen Becher ein und befüllt ihn mit Eis sowie der richtigen Menge und Sorte eines beliebigen siruphaltigen Kaltgetränks. Das fertige Getränk wird dann vom Transportband zur Servierstation transportiert, wobei die Getränkebeschreibung im Display angezeigt wird. Die Bedienung des ABS ist auf Mitarbeiter und Wartungspersonal beschränkt, die in der ordnungsgemäßen Bedienung und Wartung des Gerätes geschult und zertifiziert wurden.

Das ABS verfügt über drei Betriebsmodi:

### •Automatischer Modus

Im automatischen Modus gibt der Kunde seine Bestellung am Drive-In-Schalter auf und das ABS führt die Bestellung automatisch aus. Wenn ein Getränk mit extra Eis oder ohne Eis bestellt wird, wird dieser Wunsch am Verkaufspunkt (POS) als "Grill Order" eingegeben. Diese Getränkebestellung wird dann durch das ABS automatisch ausgeführt.

### •Halbautomatischer Modus

Im halbautomatischen Modus drückt der Bediener die Taste für die gewünschte Bechergröße, die Geschmackssorte und dann ENTER, worauf das Getränk ausgeschenkt wird. Wenn ein Getränk mit extra Eis oder ohne Eis bestellt wird, wird die Taste EXTRA ICE oder NO ICE gedrückt und dann ENTER, worauf das Getränk ausgeschenkt wird.

### •Manueller Modus

Entfernen Sie zunächst das Transportband. Drücken Sie die Taste Manual/Auto, um den manuellen Modus einzugeben. (Ziehen Sie keine Becher aus den Becherröhren des ABS-Drehturms, da dies zu Beschädigungen an den Becherröhren führen kann.) Nehmen Sie einen Becher aus einem Bechervorrat, den Sie eigens hierfür bereitgestellt haben, und halten Sie ihn unter die Eisschütte. Drücken Sie die Taste EXTRA ICE und das Eis wird ausgegeben. Halten Sie den Becher unter die Zapfdüse, drücken Sie die gewünschte Geschmackstaste und das Getränk wird ausgeschenkt. Setzen Sie das Transportband wieder ein und schalten Sie das ABS in den normalen Betriebsmodus zurück.

## SICHERHEIT

Stellen Sie immer die CO<sub>2</sub>- oder Luftdruckverbindungen zum Gerät ab, bevor Sie am Bechergreifer oder an der Eisschütte Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Der Schalter zum Abstellen des Eisschiebers befindet sich an der Steuerkonsole hinter dem Ablagegestell für die Becherdeckel.

Um Verletzungen (z.B. gequetschte Finger) zu vermeiden, sollten Sie sich vor dem Entfernen oder Einsetzen der Transportvorrichtung vergewissern, dass das Gerät im manuellen Modus eingestellt ist.

Das Ausschankgerät ist sehr kopflastig. Seien Sie deshalb beim Transport oder bei der Aufstellung des Geräts besonders vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

Das im System verwendete CO<sub>2</sub> hat einen Druck von mindestens 60 PSI. (Das ABS verfügt über ein Regelventil, das einen Eingangsdruck von bis zu 200 PSI reguliert). Bei der Wartung des Gerätes ist Vorsicht geboten. Unentdeckte CO<sub>2</sub>-Lecks können zu gesundheitlichen Schäden oder zum Tode durch Erstickung führen.

Alle CO<sub>2</sub>-Leitungen, -Anschlüsse und -Bauteile müssen vom Installations- und Wartungspersonal sorgfältig auf das Vorhandensein von Beschädigungen oder undichten Stellen überprüft werden. Überprüfen und reinigen Sie vor einer erneuten Benutzung alle Anschlüsse. Vergewissern Sie sich, dass der Behälter ordnungsgemäß gesichert ist, um ein Umkippen zu verhindern.

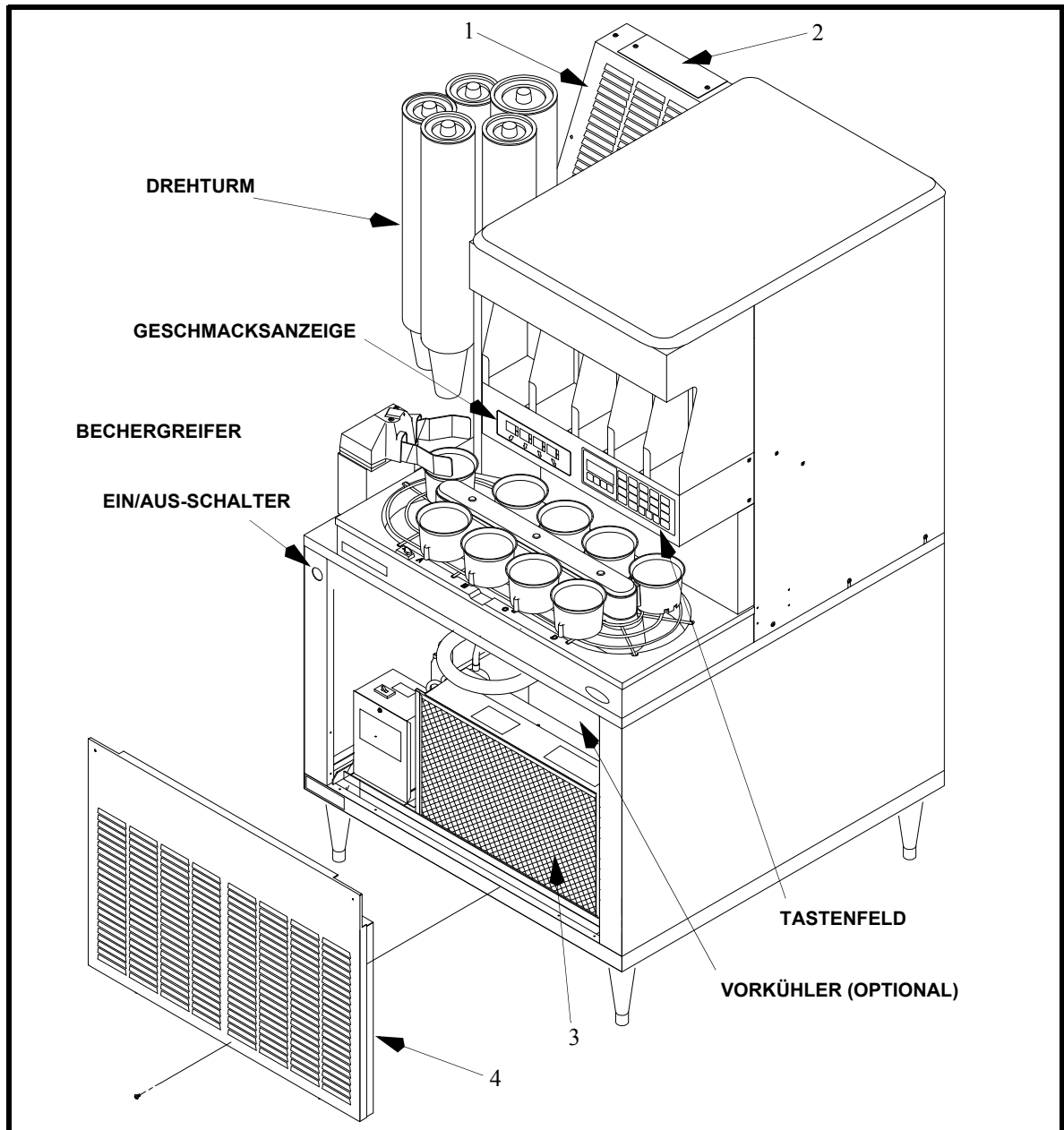
Bei einzelnen Gerätevorgängen kann ein Geräuschpegel von 65 dBA kurzzeitig überschritten werden. Warnvorrichtungen haben – bei einem Abstand zum Gerät von ca. 60 cm (24") – einen Geräuschpegel von 88dBA. Die Messung des Geräuschpegels sollte mit einem Abstand von etwa 90 cm (39") von der Oberfläche der Maschine durchgeführt werden..

Das Gerät ist mit unabhängigen, manuellen Nivellierungsstandbeinen ausgestattet. Die Gesamtneigung darf in jeder Richtung 5 Grad nicht überschreiten.

Das Gerät arbeitet schadensfrei in einem Temperaturbereich von 0°C bis 40°C (32°F bis 105°F) und bei einer Luftfeuchte von 100% rh sowie mit eingeleitetem Wasser und Sirup von 0°C bis 40°C (32°F bis 105°F). Es tritt keine sichtbare Kondensation an den Außenseiten des Geräts bzw. kein Tröpfeln innerhalb des Ausschankgerätes ein, wenn das Gerät bei etwa 23°C (75°F) und einer Luftfeuchte von 45% rh oder ca. 32°C (90°F) und einer Luftfeuchte von 65% rh betrieben wird.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Illustrierte Teileliste ABS-Gerät - Zugangsöff-



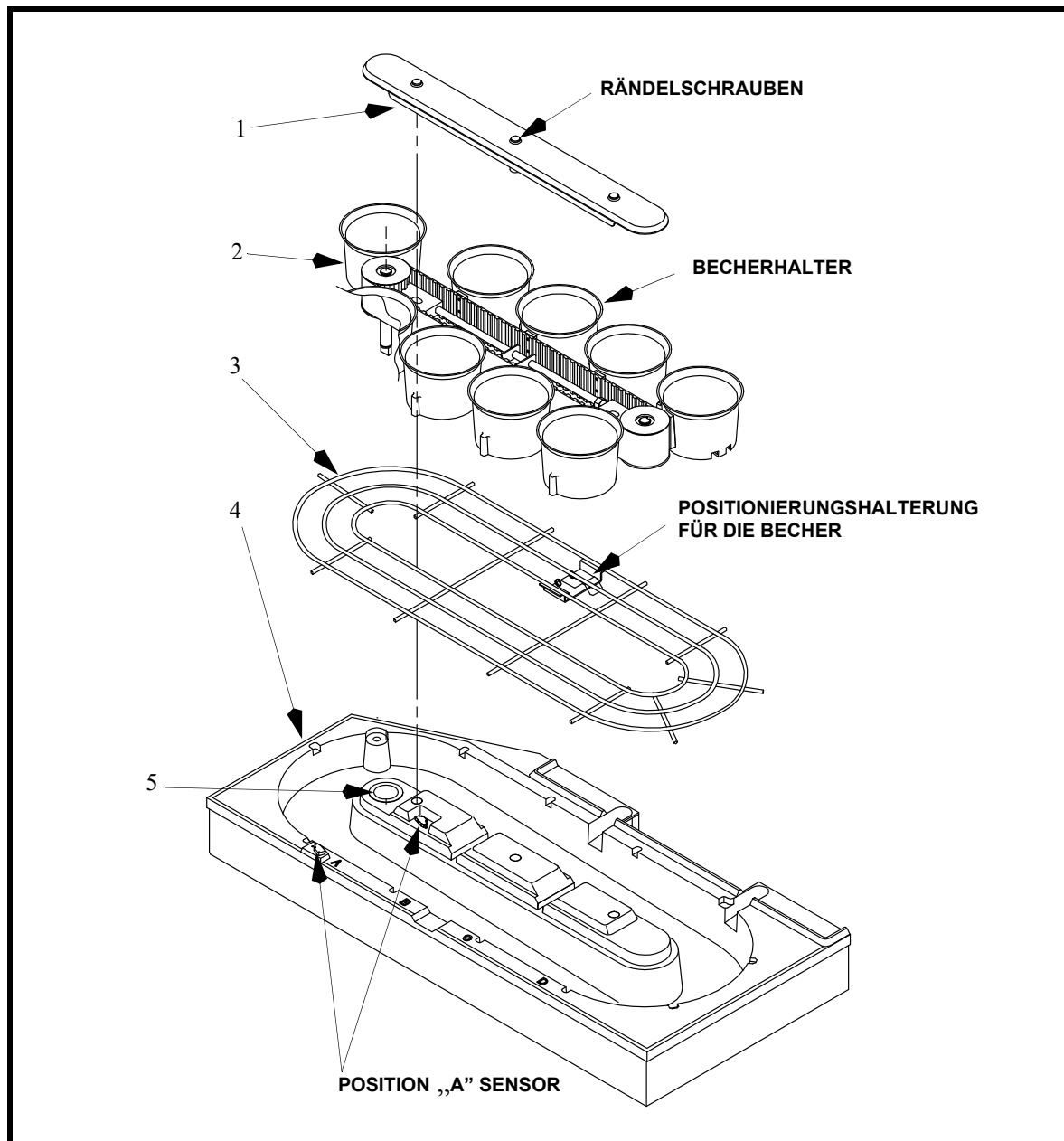
Automatisiertes Getränkesystem — Abbildung des vollständigen Geräts

Pos. Nr.	CCUSA Nr.	Hersteller Nr.	Beschreibung
1		620052935	Lüftungsgitter
2		620516680	Abdeckung der Zugangsöffnung
3		560000291	Luftfilter
4		560000289	Vordere Abdeckung (für Geräte, die vor der Serien-Nr. 56A0019AB102 gebaut wurden).
		560002774	Vordere Abdeckung (Serien-Nr. 56A0019AB102 und später).

# Automatisiertes Getränkesystem

## Illustrierte Teileliste

### Baugruppe Transportband

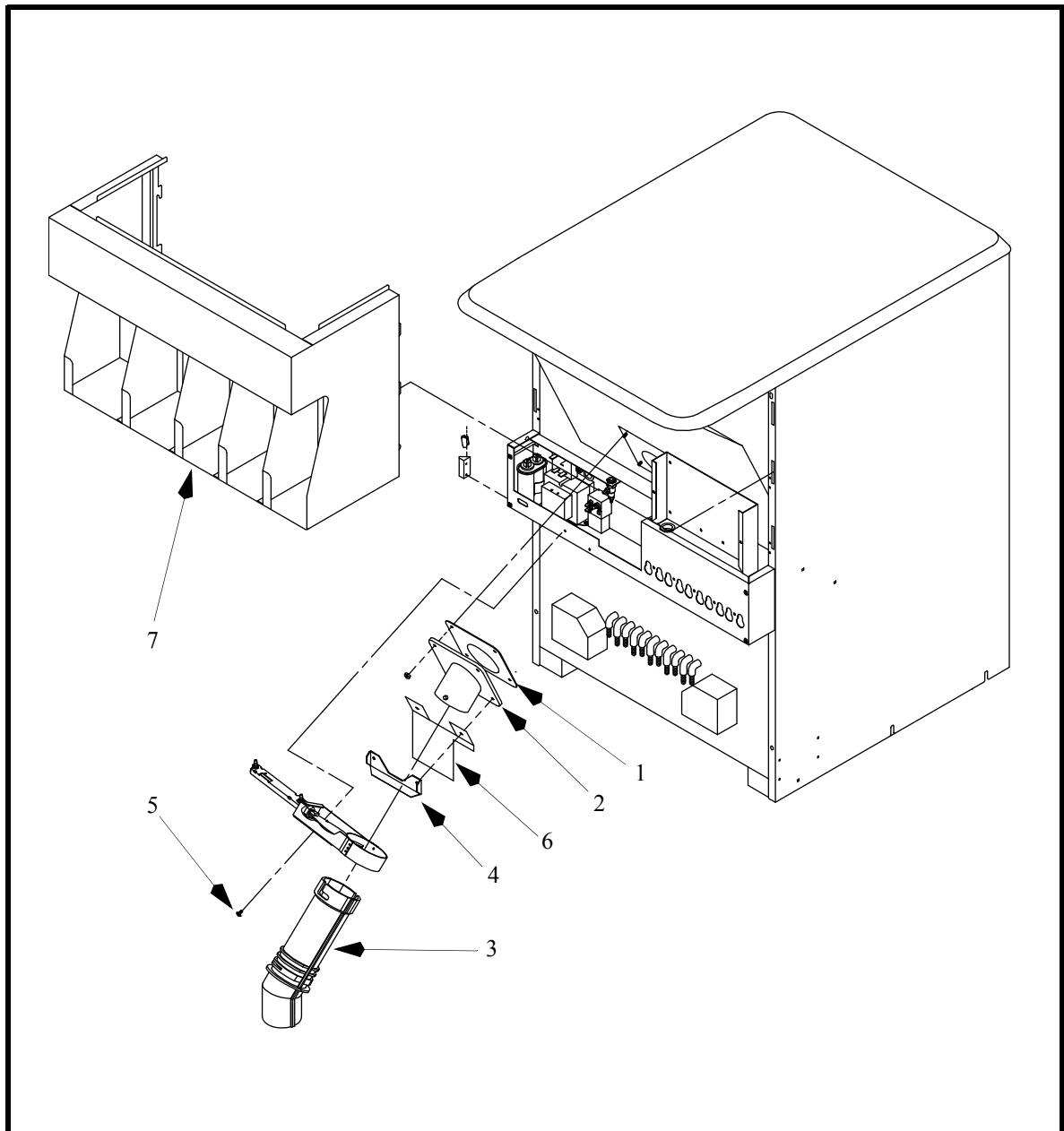


Automatisiertes Getränkesystem — Abbildung der Baugruppe Transportband / Becherauflage

Pos. Nr.	CCUSA Nr.	Hersteller Nr.	Beschreibung
1	27921	560000320	Abdeckung Transportband
2	27922	569000295	Baugruppe Transportband
3		560000315	Becherauflage
4		560000306	Baugruppe Tropfschale
5	20669	560002714	Wasser Abstreifer

# Automatisiertes Getränkesystem

## Illustrierte Teileliste nung



Automatisiertes Getränkesystem — Abbildung der Baugruppe Eisschütte

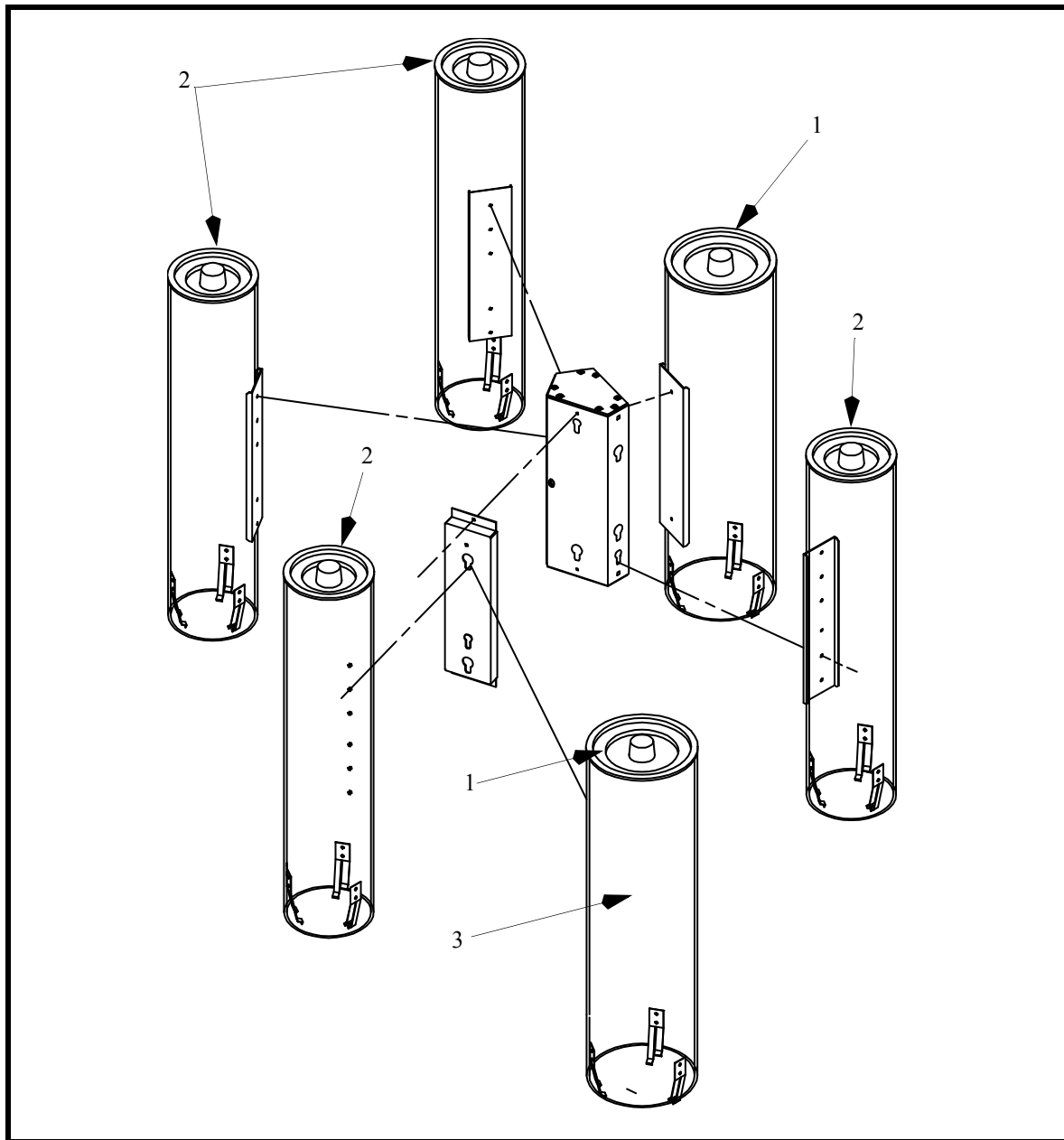
Pos. Nr.	CCUSA Nr.	Hersteller Nr.	Beschreibung
1		560000392	Dichtung Eisschütte
2		560000344	Halteplatte Eisschütte
3	27926	560000346	Eisschütte
4		560002728	Stütze Eisschütte
5		560000398	Phillips Flachrundschraube, Nr. 8 x 0,5"
6		560001548	Klappe Eisschütte
7		620014801	Baugruppe Ablagegestell für Becherdeckel
8	28076	560001589	Reinigungsbürste Eisschütte (nicht abgebildet)



# Automatisiertes Getränkesystem

## Illustrierte Teileliste

### Baugruppe Becherröhren

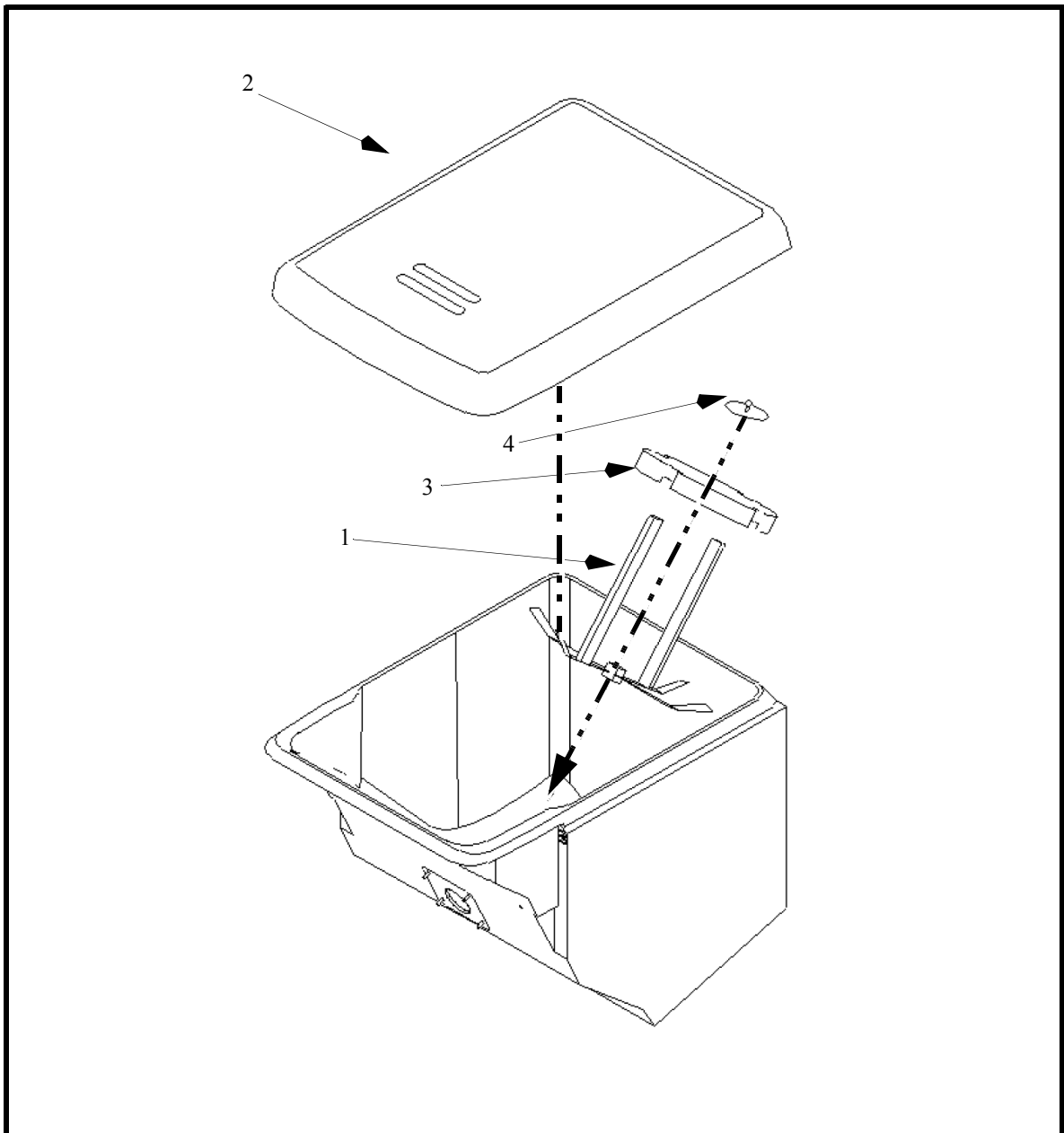


Automatisiertes Getränkesystem — Abbildung der Baugruppe Becherröhren

Pos. Nr.	CCUSA Nr.	Hersteller Nr.	Beschreibung
1	27916	560000207	5° Zoll Becherröhrendeckel (32 - 42 oz.)
2	27915	560000206	4° Zoll Becherröhrendeckel (12 - 21 oz.)
3	28377	569000199	42 Oz. Becherröhre, Kit
N/R	28373	569000172	12 Oz. Becherröhre Montagesatz (australische Größe „Small“)
N/R	28374	569000173	16 Oz. Becherröhre Montagesatz (australische Größe „Medium“, Station 3)
N/R	28375	569000174	21 Oz. Becherröhre Montagesatz (australische Größe „Large“, Station 1)
N/R		569000175	32 Oz. Becherröhre Montagesatz
N/R		569000159	21 Oz. Becherröhre Montagesatz (australische Größe „Large“, Station 2)
N/R		569030035	Medium Becherröhre Montagesatz Station 5, (nur australisches ABS)

# Automatisiertes Getränkesystem

## Illustrierte Teileliste Baugruppe Eisschütte



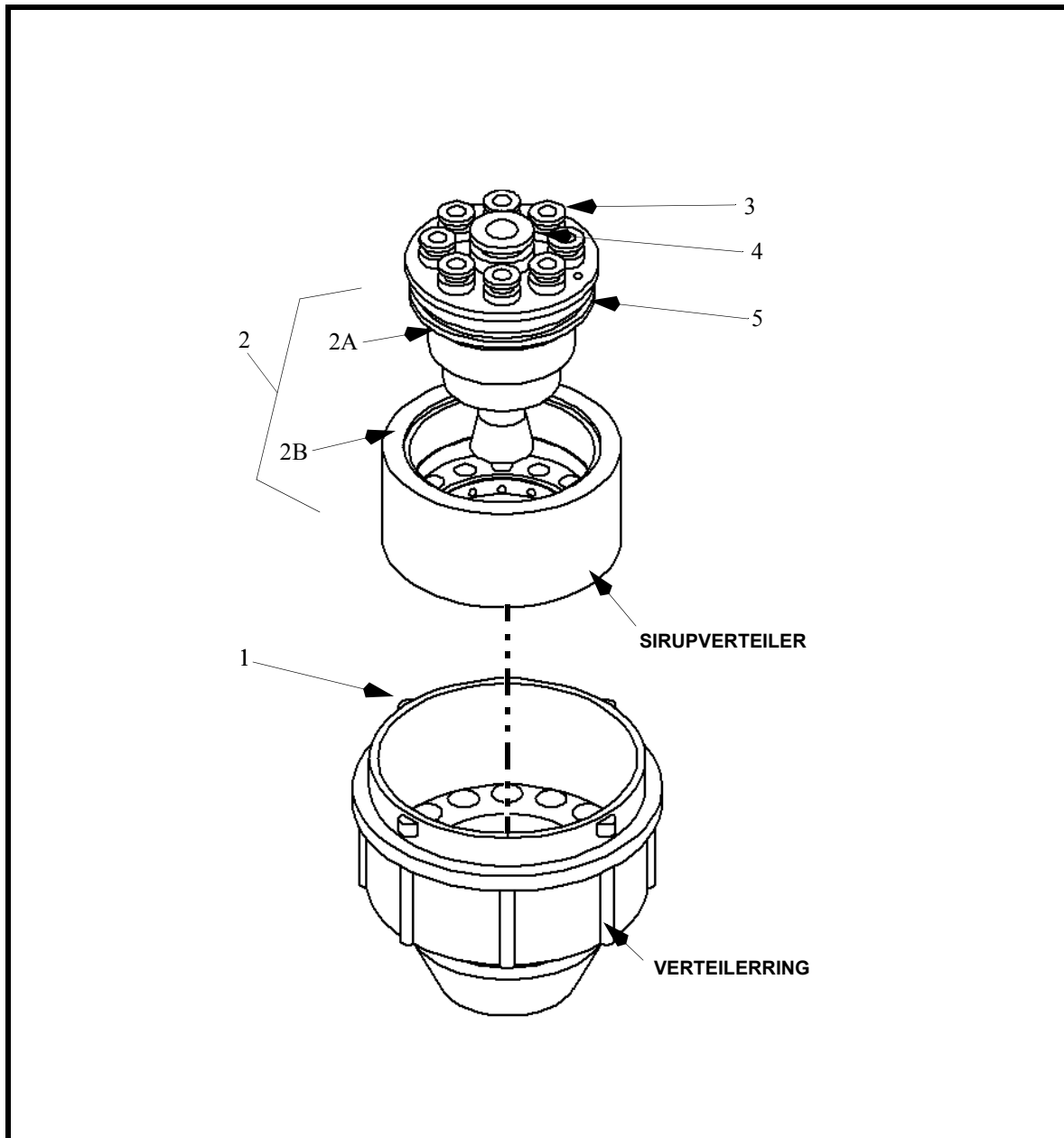
Automatisiertes Getränkesystem — Abbildung der Baugruppe Eisbehälter

Pos. Nr.	CCUSA Nr.	Hersteller Nr.	Beschreibung
1	15346		Baugruppe Rührwerk
2	52887		Deckel
3	53227		Scheibe
4	15087		Rührwerk Halterung

# Automatisiertes Getränkesystem

## Illustrierte Teileliste

### Baugruppe Düse

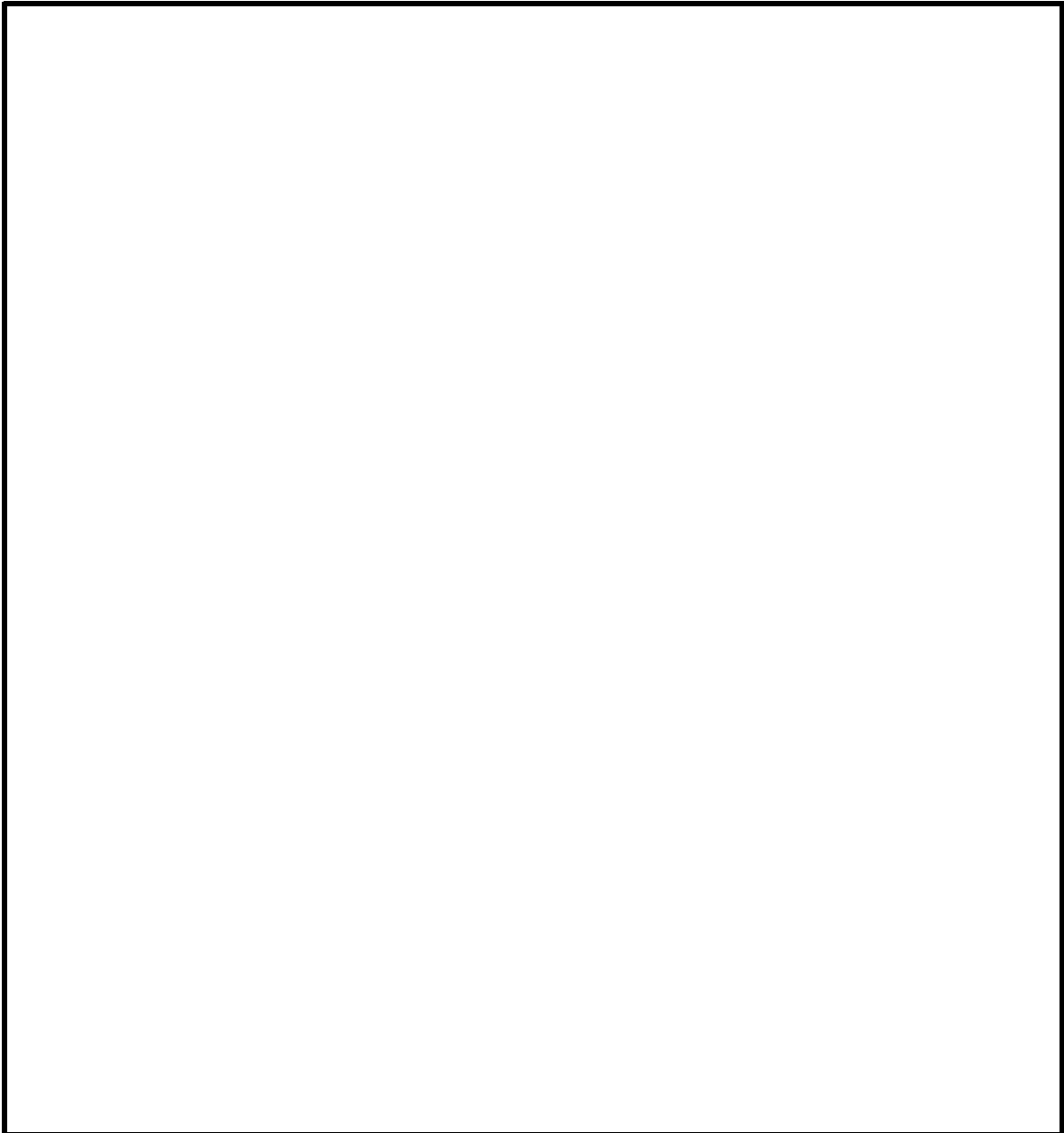


Automatisiertes Getränkesystem — Abbildung der Baugruppe Düse

Pos. Nr.	CCUSA Nr.	Hersteller Nr.	Beschreibung
.....		161509 .....	Kompletter Bausatz
1.....	27940	560001545 .....	Düse
2.....	27939	560001544 .....	Sirupverteiler
3.....		110677000 .....	O-Ring
6.....		325216000 .....	Düsenbürste (nicht abgebildet)

# Automatisiertes Getränkesystem

## Illustrierte Teileliste Baugruppe Rührwerk



### Automatisiertes Getränkesystem —

Pos.	CCUSA	Hersteller	
Nr.	Nr.	Nr.	Beschreibung

# Automatisiertes Getränkesystem

## Vollautomatischer Betrieb

### Betriebsmodi

Das ABS verfügt über drei Betriebsmodi:

- Automatisch (normaler Betriebsmodus)
- Halbautomatisch (während sich das Gerät im automatischen Modus befindet)
- Manuell

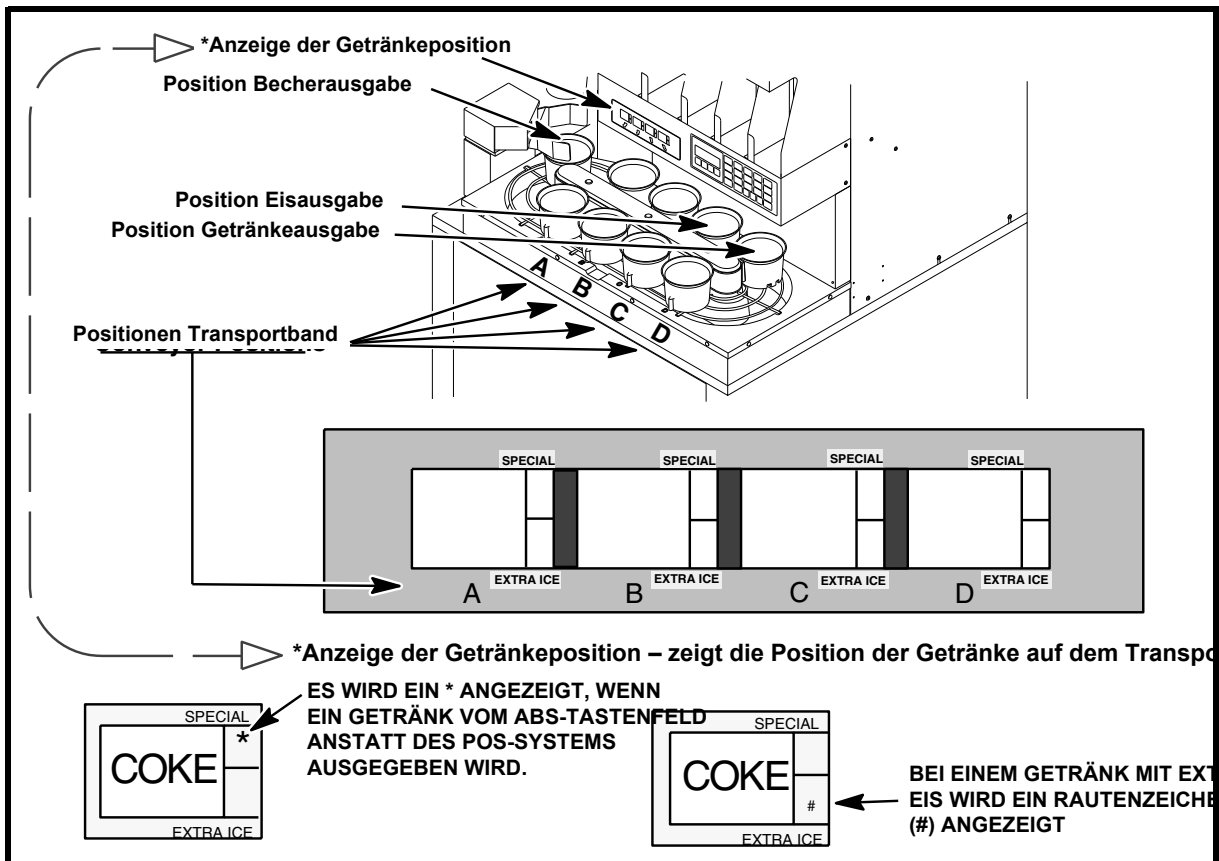
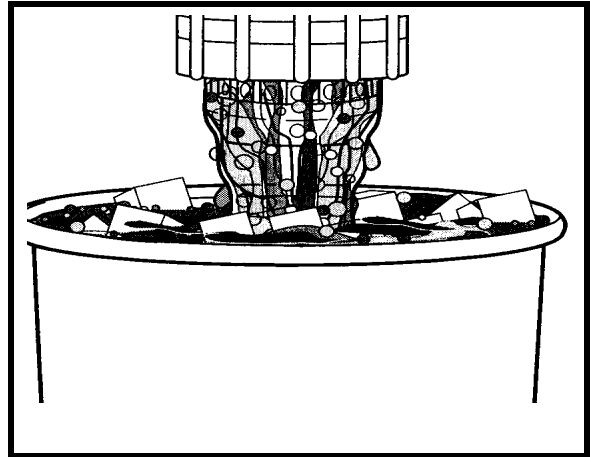


Abbildung: Anordnung der Positionen

# Automatisiertes Getränkesystem

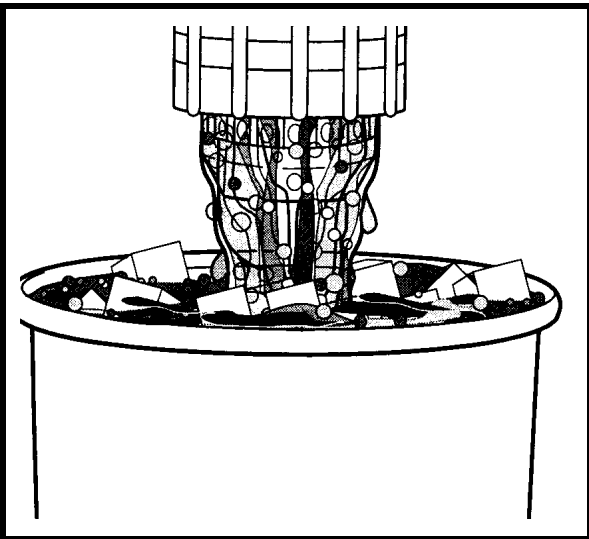
## Automatischer Betrieb



### Auftragseingabe am Verkaufspunkt (POS)

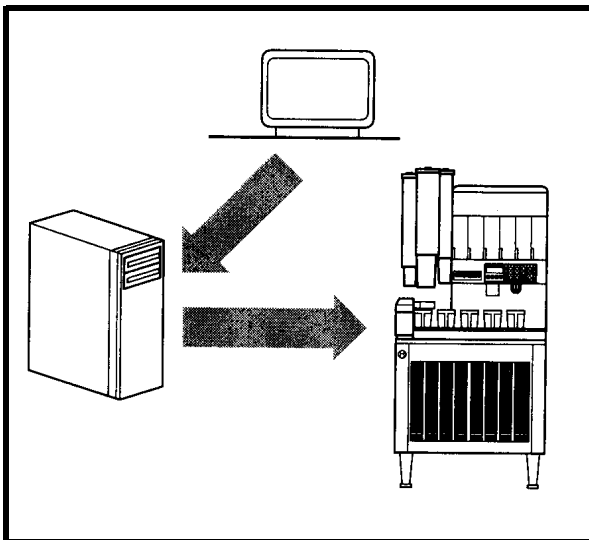
Das ABS darf nur von Mitarbeitern und von Servicetechnikern bedient werden, die in der ordnungsgemäßen Bedienung und Wartung des Gerätes geschult und zertifiziert wurden.

Ist das Gerät im automatischen Modus eingestellt, gibt der Kunde seine Bestellung am Drive-In-Schalter auf..



### Spezielle Eisgetränke

Getränke mit extra Eis oder ohne Eis werden direkt am POS als „Grill Order“ eingegeben. Das ABS-Gerät führt diese Sonderbestellung nach Wunsch automatisch aus.



### Datenübertragung vom POS zum Zentralcomputer

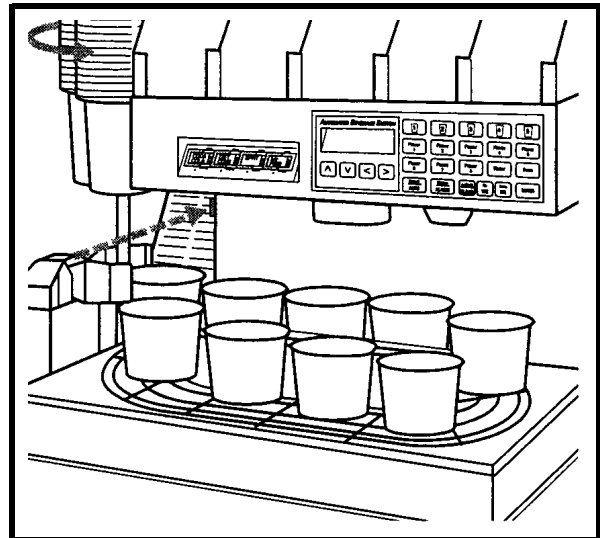
Die Bestellung wird vom POS an den Zentralcomputer gesendet und von dort an das ABS-Gerät übermittelt.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Automatischer Betrieb

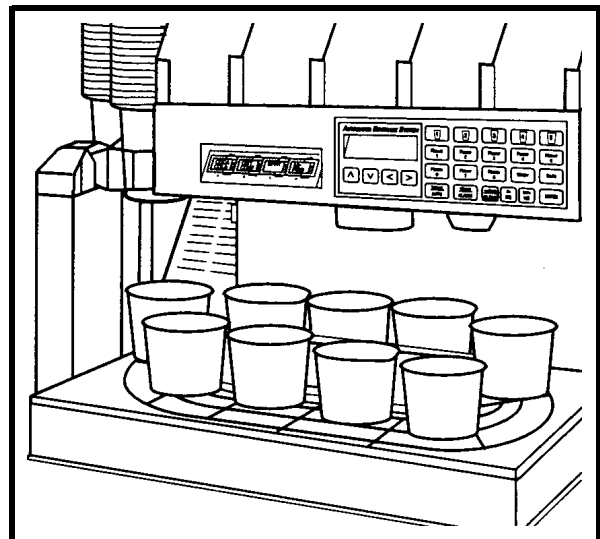
### Becherturm dreht sich

Der Becherturm dreht sich, um den Becher mit der richtigen Größe in die Ausgabeposition zu bringen.



### Der Bechergreifer fährt nach oben und schließt sich

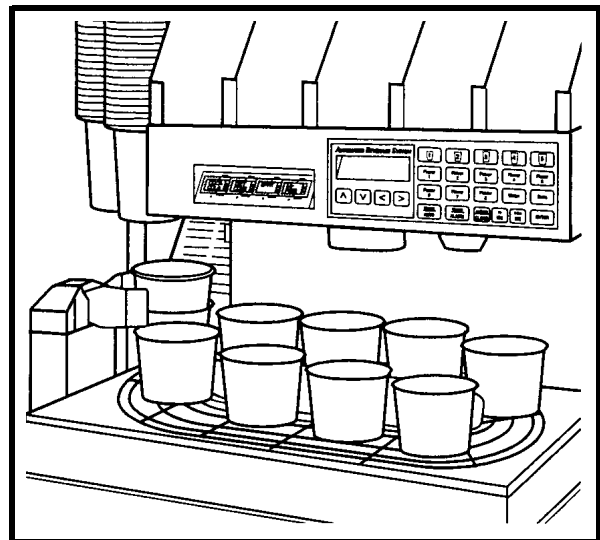
Der Bechergreifer wird durch einen pneumatischen Zylinder zum Becher angehoben. Die Bewegung wird vom Transportsensor erfasst. Wenn die richtige Höhe erreicht ist, schließt ein pneumatischer Zylinder die Greifarme um den Becher. Ein Sensor prüft, ob Becher vorhanden sind.



### Der Greifer fährt nach unten und öffnet sich

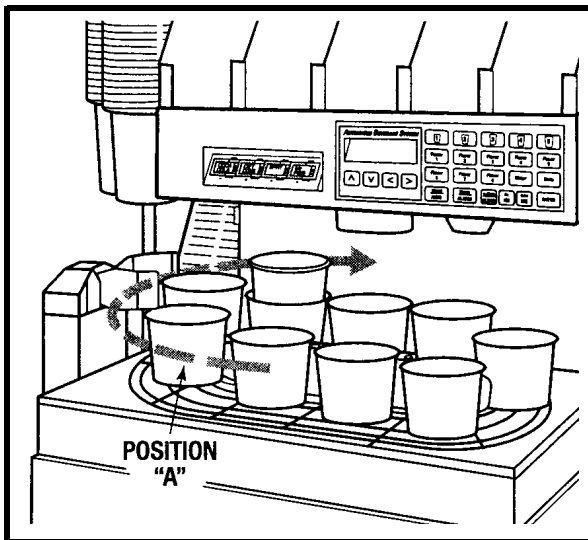
Der Greifer fährt nach unten und zieht dabei einen Becher aus der Becherröhre. Die Greifarme öffnen sich dann und lassen den Becher auf das Transportband fallen.

Falls ein Greifarm vom Becher abrutschen sollte, würde dies vom Bechersensor registriert.



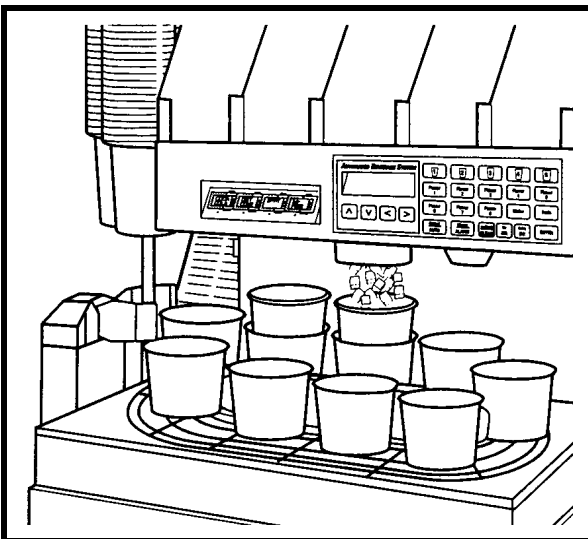
# Automatisiertes Getränkesystem

## Automatischer Betrieb

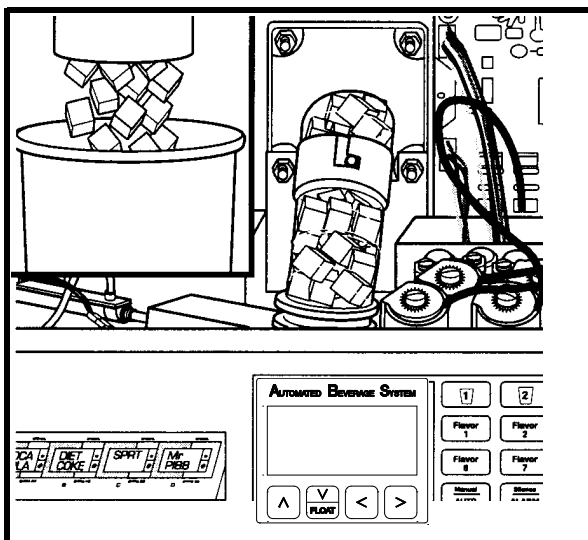


### Transportband in Betrieb

Sensoren prüfen, ob sich in Position „A“ ein Becher befindet. Nach der Bestätigung fährt das Transportband den Becher im Uhrzeigersinn zur Eisschütze.



Dieser Vorgang erfolgt bei der Bestellung von nur einem Getränk. Falls gleichzeitig ein zweites Getränk bestellt wird, fährt das Transportband nur eine Position weiter und ein zweiter Becher wird entnommen und auf das Transportband gesetzt. Beide Becher fahren dann im Uhrzeigersinn weiter, bis der erste Becher die Eisschütze erreicht.



### Ausgabe der Eiswürfel

Der Eisschieber wird durch einen pneumatischen Zylinder solange geöffnet, wie für die Ausgabe der gewählten Menge Eis benötigt wird. Die einwandfreie Funktion wird durch den Bewegungssensor am Schieber gewährleistet.

Das Rührwerk läuft nach voreingestellter Zeit so lange, bis die Eisschütze wieder befüllt ist.

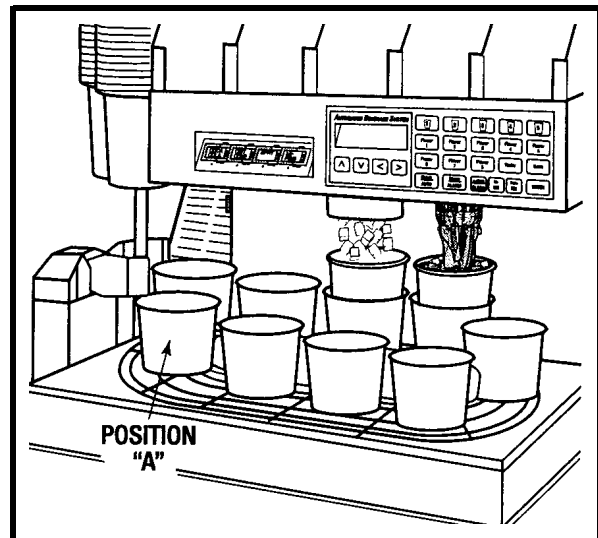


# Automatisiertes Getränkesystem

## Automatischer Betrieb

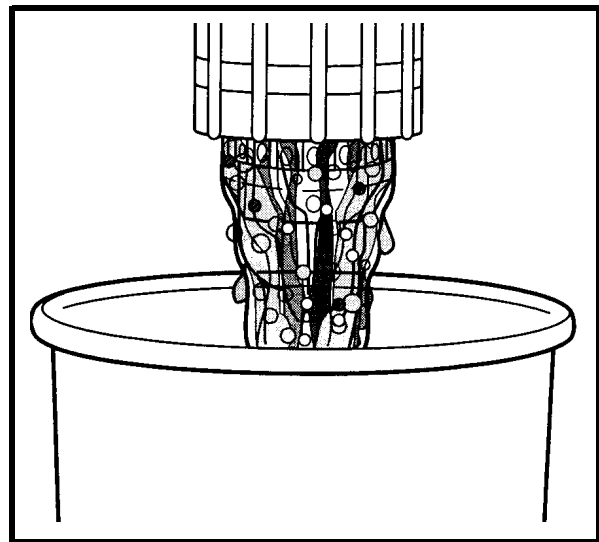
### Becher fährt zur Zapfdüse

Die Sensoren prüfen, ob sich in Position „A“ ein Becher befindet. Nach der Bestätigung fährt das Transportband den Becher zum Ausschankpunkt. Das Ventil öffnet sich und gibt die gewünschte Menge Sirup und Wasser in den Becher.

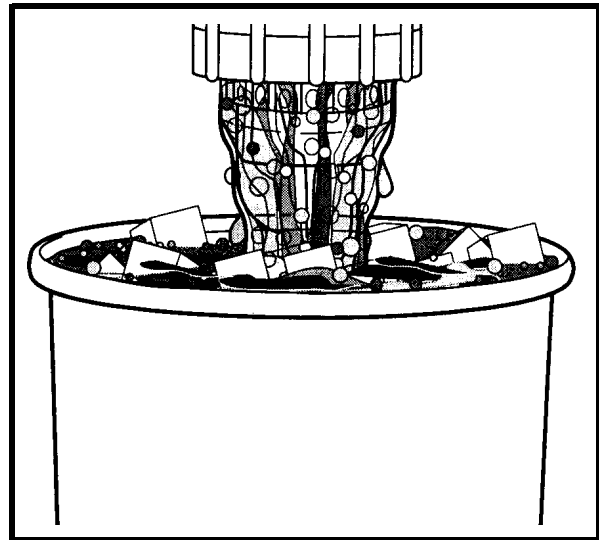


### Getränk wird ausgeschenkt

Der Computer meldet die bestellte Getränkeportion an das ABS, das diese Information umsetzt und das Getränk ausschenkt.

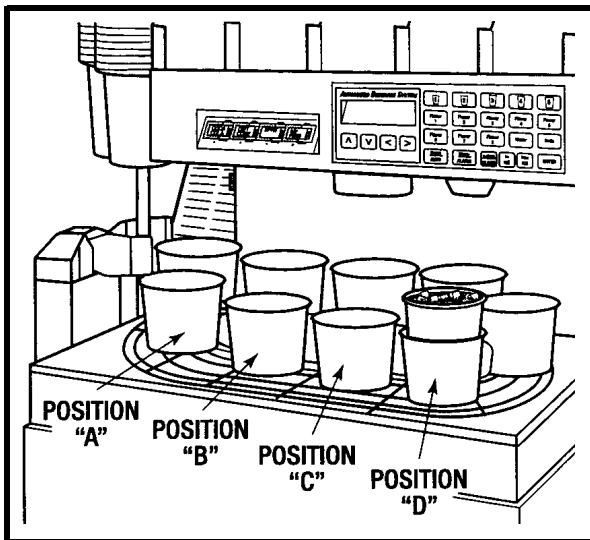


Falls nach dem ersten Ausschank ein Nachschenken erforderlich ist (z.B. bei stark schäumenden Getränken), wird das Getränk nach einer kurzen Pause aufgefüllt.



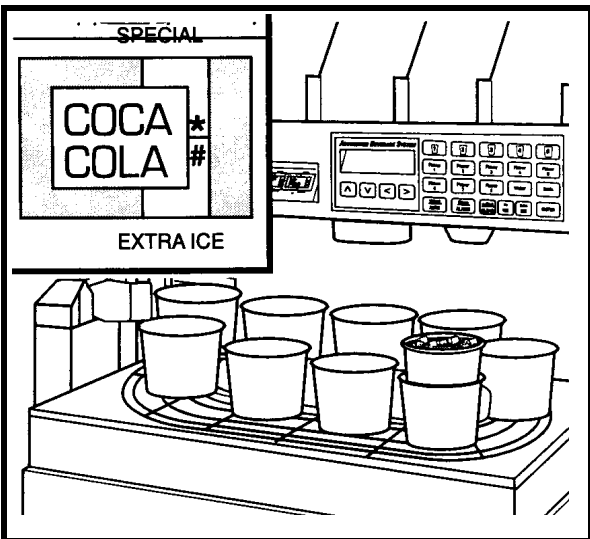
# Automatisiertes Getränkesystem

## Automatischer Betrieb

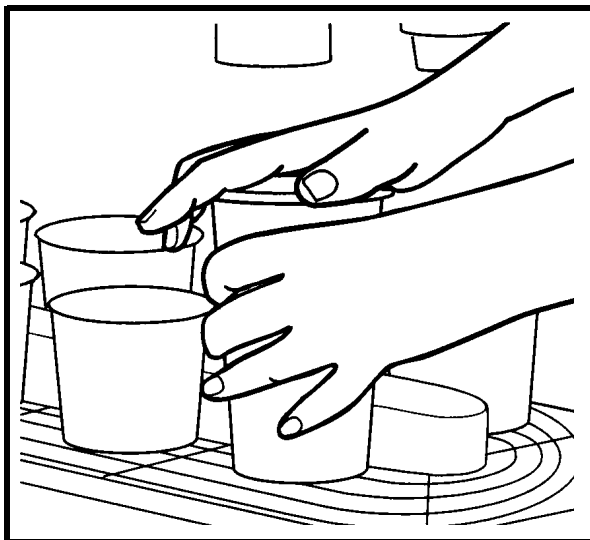


### Der Becher wird zur Servierstation gefahren

Die Sensoren prüfen, ob sich in Position „A“ ein Becher befindet. Nach der Bestätigung fährt das Transportband den Becher zur Servierposition „D“.



Das Display zeigt den Geschmack des Getränks in der Servierposition „D“ an.



### Personal serviert das Getränk

Das Bedienpersonal drückt einen Deckel auf den Becher, wenn er noch auf dem Transportband steht, und serviert das Getränk zusammen mit der restlichen Bestellung.

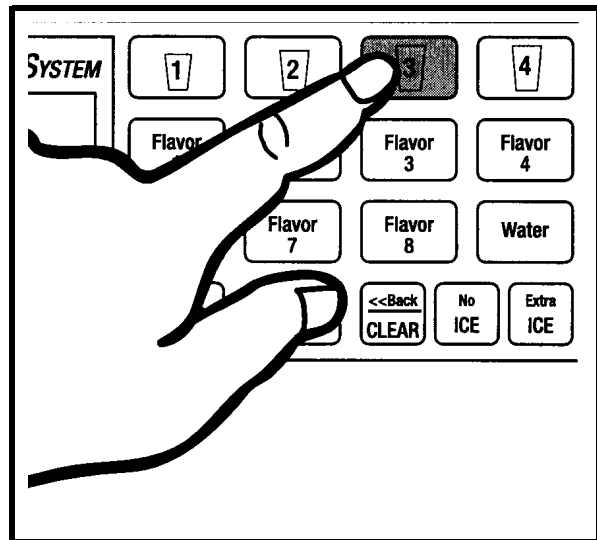
# Automatisiertes Getränkesystem

## Halbautomatischer Betrieb (Gerät ist im automatischen Modus)

### Taste für die gewünschte Bechergröße drücken

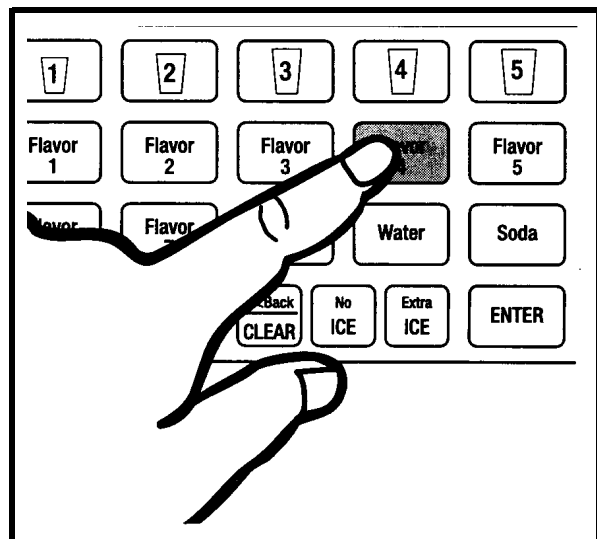
Das ABS darf nur von Mitarbeitern und von Servicetechnikern bedient werden, die in der ordnungsgemäßen Bedienung und Wartung des Gerätes geschult und zertifiziert wurden.

Während sich das Gerät im automatischen Modus befindet, kann ein Getränk im halbautomatischen Modus gezapft werden, indem die Taste für die gewünschte Getränkegröße gedrückt wird.



### Taste für den gewünschten Geschmack drücken

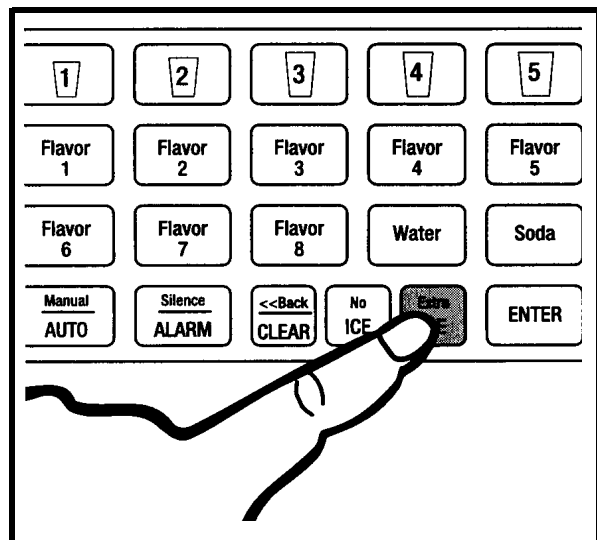
Drücken Sie die Taste für den gewünschten Geschmack.



### Bei Sonderbestellungen für Eis diese Tasten drücken

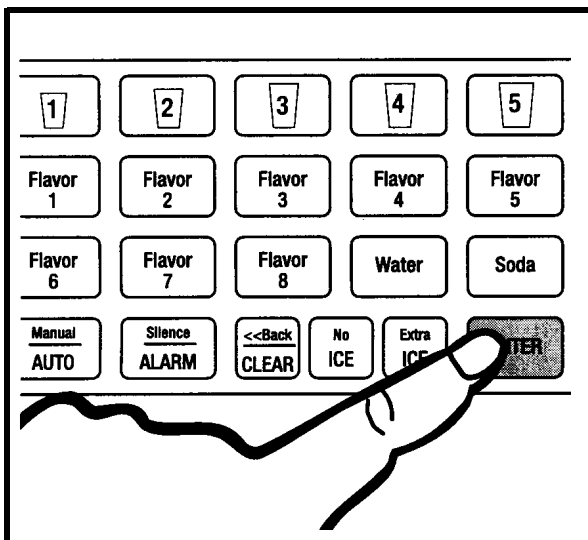
Wenn extra Eis gewünscht wird, drücken Sie die Taste EXTRA ICE. Wenn kein Eis gewünscht wird, drücken Sie die Taste NO ICE.

Bei normaler Eiszugabe wird keine Taste gedrückt.



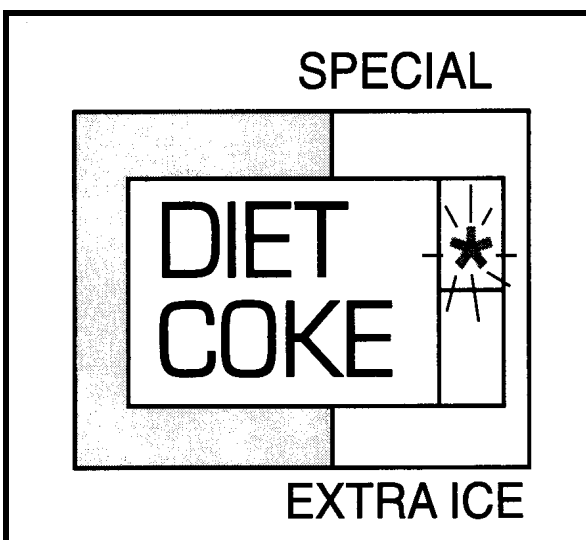
# Automatisiertes Getränkesystem

## Halbautomatischer Betrieb (Gerät ist im automatischen Modus)

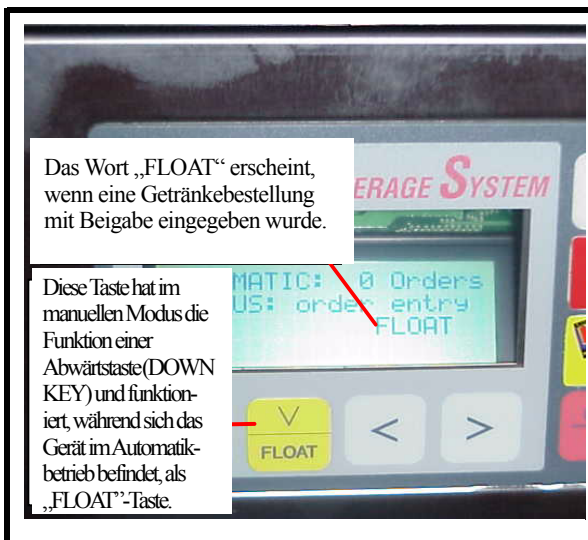


### Zur Bestätigung ENTER drücken

Die Reihenfolge ist bei der Eingabe von Bechergroße, Geschmack oder einem speziellen Eiswunsch unerheblich. Die Wahl des Getränks kann jederzeit durch Drücken einer beliebigen Taste geändert werden. Drücken Sie die Taste ENTER, wenn die richtige Bestellung angezeigt wird. Das Getränk wird dann ausgeschenkt.



Jedes Getränk, das auf diese Weise eingegeben wird, ist durch ein beleuchtetes Sternchen (\*) im Feld SPECIAL in der Anzeige der Getränkeposition gekennzeichnet.



### ABS Getränkeausschank mit Beigaben (FLOAT)

Durch den ABS-Getränkeausschank mit Beigaben (FLOAT) kann das ABS, ohne die Zugabe von Eis, Getränke in einer zuvor eingestellten Portion ausschenken. Nach dem Einfüllen kann dann z.B. Eiscreme hinzugefügt werden. Das Getränk wird damit zu einem „FLOAT“-Getränk.

#### Bestellung eines Float-Getränks

1. Schalten Sie das Gerät in den AUTOMATISCHEN MODUS
2. Wählen Sie die Bechergroße (CUP SIZE)
3. Wählen Sie den Geschmack (FLAVOR)
4. Drücken die Taste FLOAT/ABWÄRTSPFEIL
5. Drücken Sie ENTER

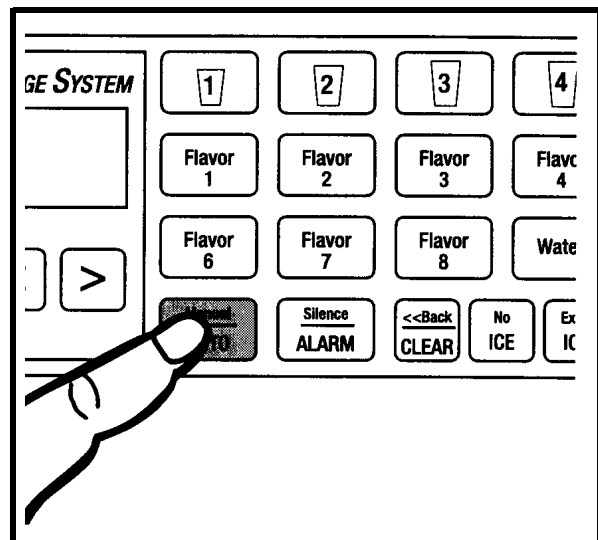
# Automatisiertes Getränkesystem

## Manueller Betrieb

### Manuellen Modus eingeben

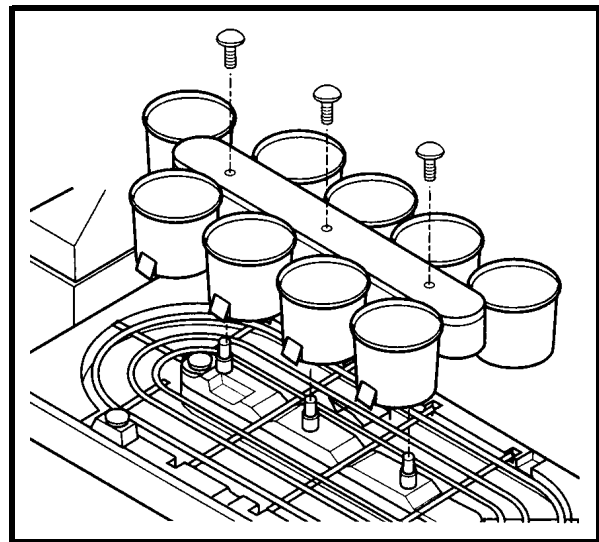
Das ABS darf nur von Mitarbeitern und von Servicetechnikern bedient werden, die in der ordnungsgemäßen Bedienung und Wartung des Gerätes geschult und zertifiziert wurden.

Der manuelle Modus wird durch Drücken der Taste Manual/Auto eingegeben.



### Entfernen des Transportbands

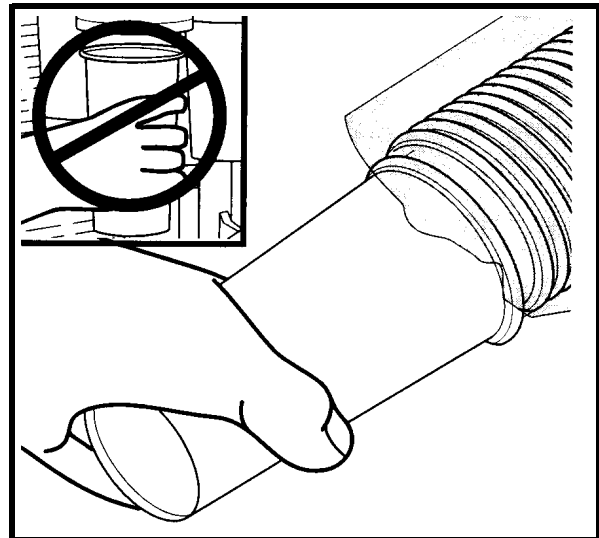
Um ein Getränk im manuellen Modus auszuschenken, muss das Transportband entfernt werden. Hierzu werden die Rändelschrauben entfernt und das Transportband wird abgehoben.



### Entnehmen Sie niemals Becher aus dem Becherturm

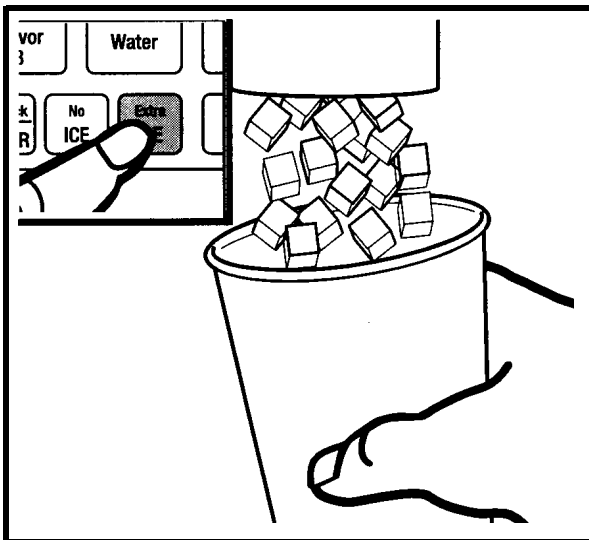
Durch das Herausziehen der Becher aus den Becherröhren können die Greiffinger irreparabel beschädigt werden.

Halten Sie in der Nähe des Geräts einen Vorrat an Bechern bereit, wenn Sie das Gerät im manuellen Modus betreiben.



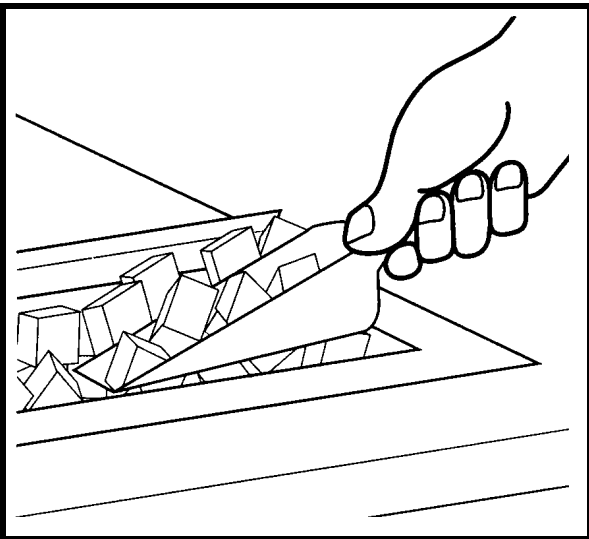
# Automatisiertes Getränkesystem

## Manueller Betrieb



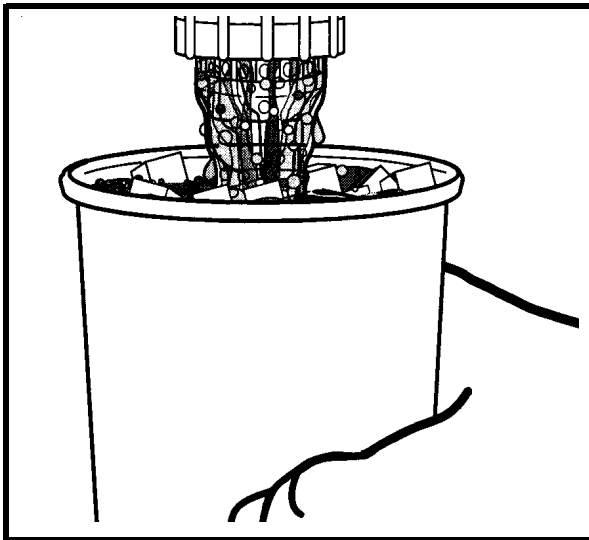
### Eisabgabe

Halten Sie den Becher unter die Eisschütte. Drücken Sie die Taste EXTRA ICE, um Eis abzugeben.



### Es wird kein Eis abgegeben

Wenn der CO<sub>2</sub>-Druck zu gering ist, wird kein Eis abgegeben. Für diesen Fall sollten Sie einen Eisvorrat in der Nähe haben, mit dem Sie die Becher manuell befüllen können.



### Getränkeausschank

Halten Sie den Becher unter die Düse. Halten Sie die gewünschte Geschmackstaste gedrückt, um das Getränk zu zapfen.

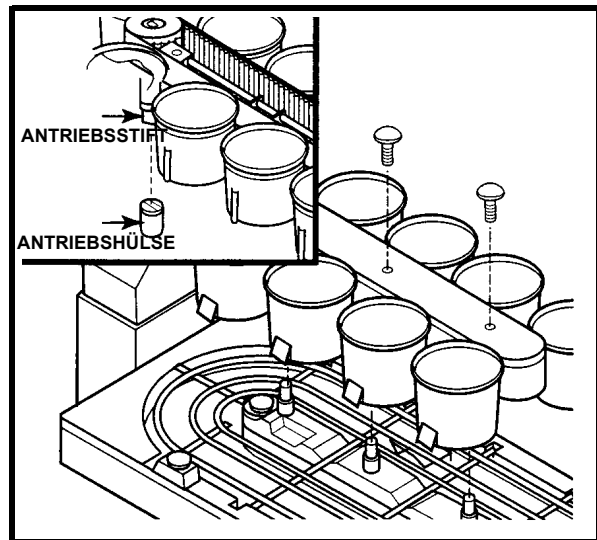
# Automatisiertes Getränkesystem

## Manueller Betrieb

### Das ABS-Gerät wieder in den normalen (automatischen) Betriebsmodus zurücksetzen

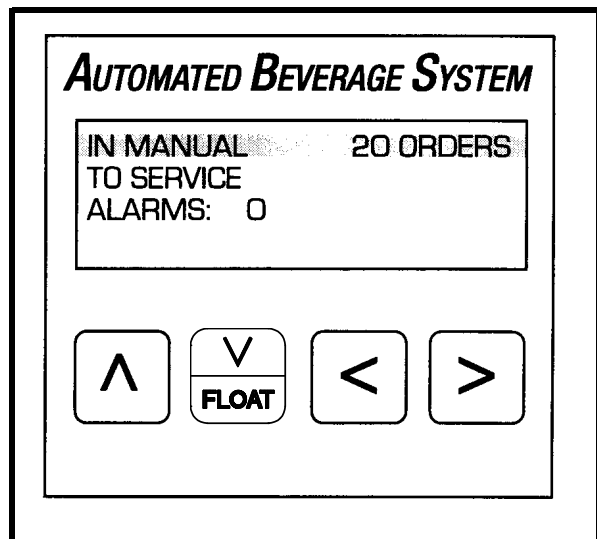
Bauen Sie das Transportband wieder ein und achten Sie darauf, dass der Antriebsstift an der linken Seite des Transportbands so ausgerichtet ist, dass das Transportband korrekt sitzt. Der Antriebsstift des Transportbandes muss in die Antriebschülse des Getriebes einrasten. Beim Einbau muss das Band eventuell etwas von Hand bewegt werden, damit der Antriebsstift richtig in die Antriebschülse eingreifen kann.

Ziehen Sie die Rändelschrauben an der Abdeckung wieder an.

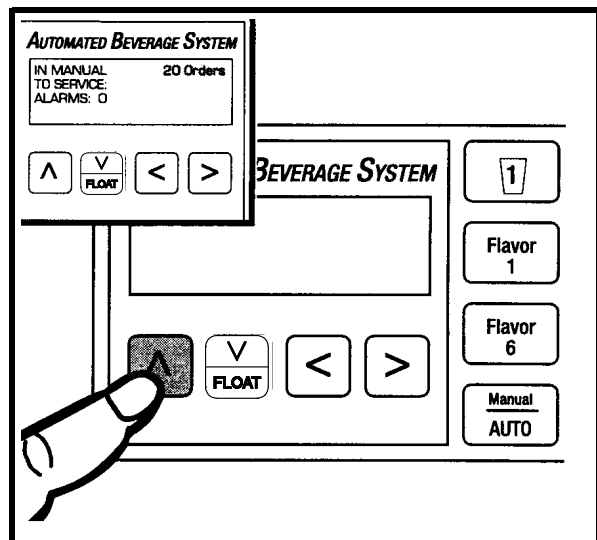


### Löschen Sie den POS-Auftragsspeicher

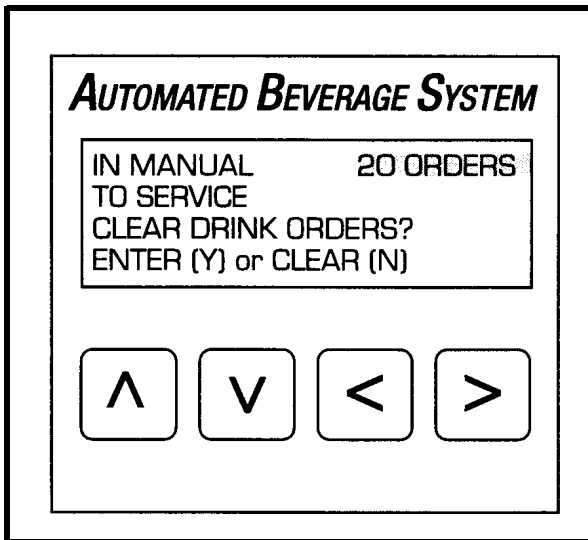
Falls auf dem Display Aufträge angezeigt werden, muss der POS-Zwischenspeicher gelöscht werden. Hierzu muss sich das ABS-Gerät im manuellen Modus (MANUAL) befinden.



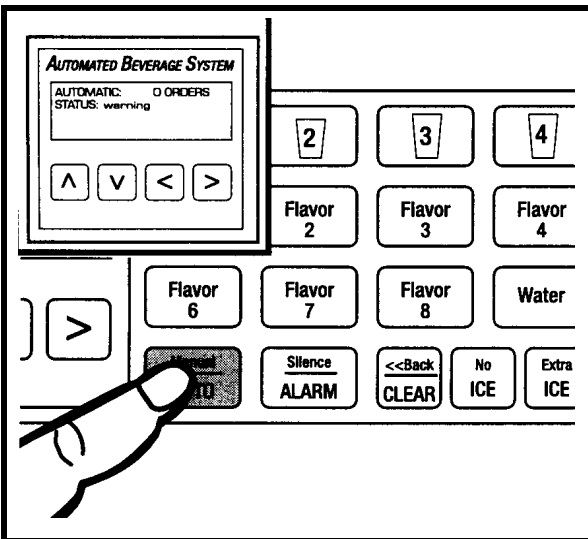
Drücken Sie die Aufwärts-Pfeiltaste (UP), um „XXX ORDERS“ zu markieren.



# Automatisiertes Getränkesystem

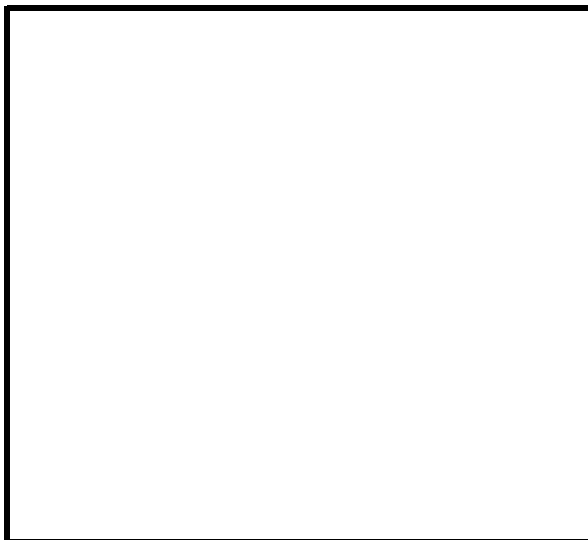


Eine Bestätigungsaufforderung erscheint. Drücken Sie ENTER, um den gesamten Auftragspeicher zu löschen oder CLEAR, um den Vorgang abubrechen.



## Umschalten in den automatischen Modus

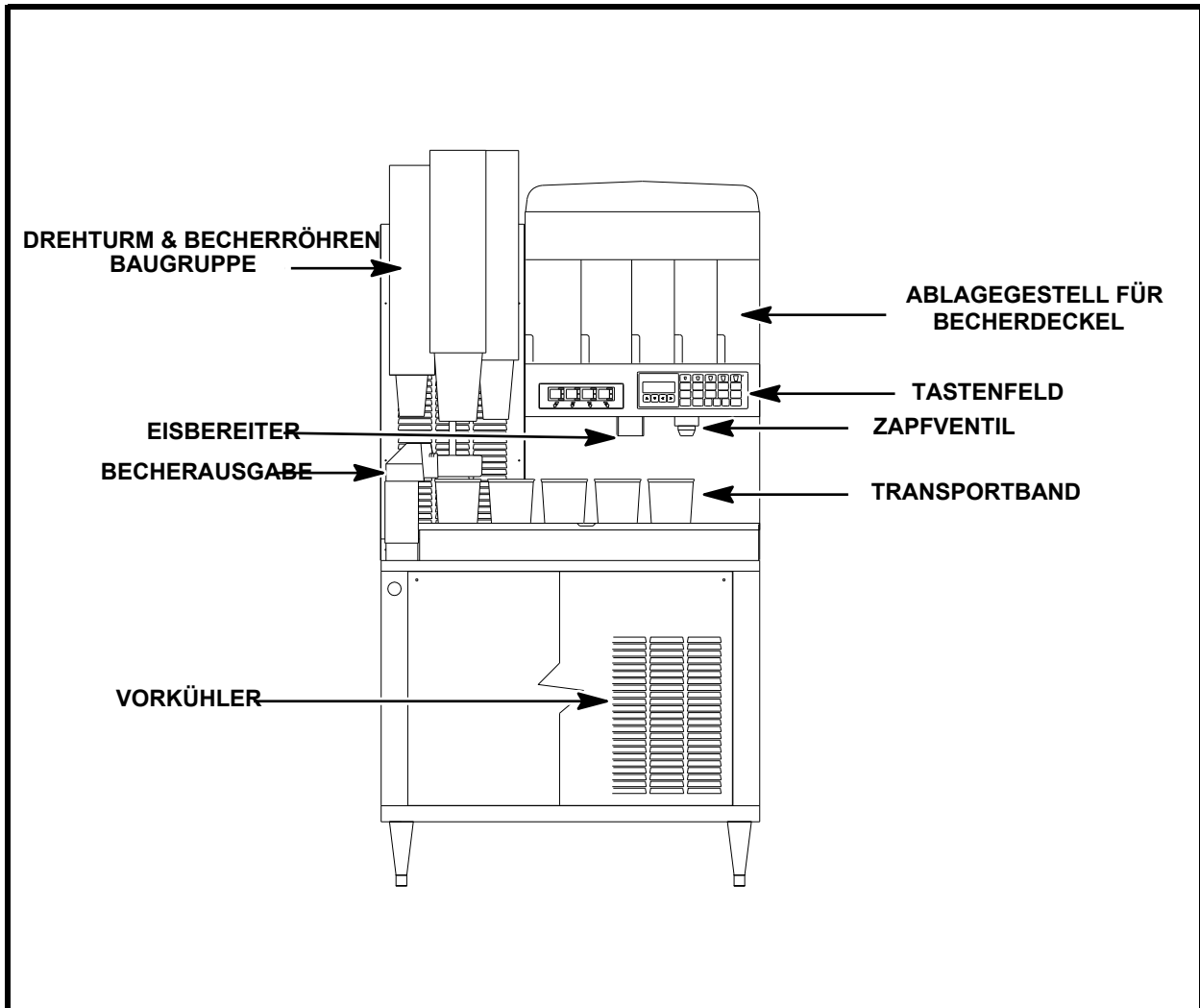
Drücken Sie die Taste Manual/AUTO, um in den automatischen Modus zu wechseln.





# Automatisiertes Getränkesystem

## Einführung in das ABS-Gerät Wichtige Subsysteme

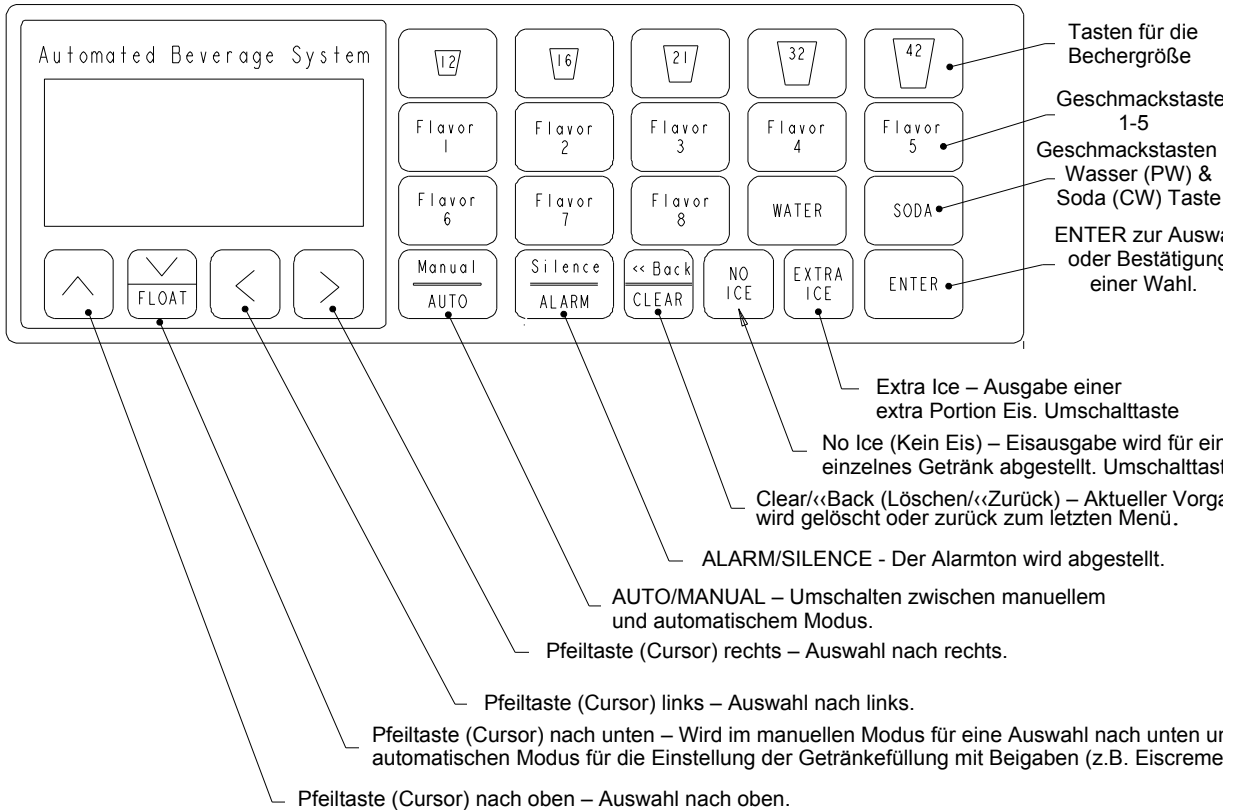


### Bestandteile des ABS

- Drehturm
- Ablagegestell für Becherdeckel
- Eisbereiter
- Tastenfeld
- Becherausgabe
- Transportband
- Getränkeausschank
- Vorkühler (optional)

# Automatisiertes Getränkesystem

## ABS-Gerät – Wichtige Subsysteme Anordnung und Beschreibung



PFEILTASTE (CURSOR) NACH UNTEN/BEIGABEOPTION – wird im manuellen Modus für eine Auswahl nach unten und im automatischen Modus zur Einstellung einer Getränkefüllung mit Beigaben (z.B. Eiscreme) benutzt

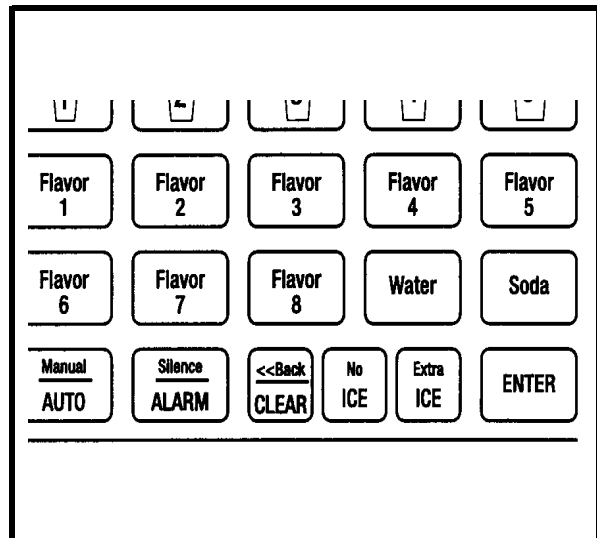
# Automatisiertes Getränkesystem

## ABS-Gerät – Wichtige Subsysteme Tastenfeld

### Beschreibung des Tastenfelds

Jede Taste des Tastenfeldes wird im Einzelnen in der Abbildung auf Seite 24 beschrieben.

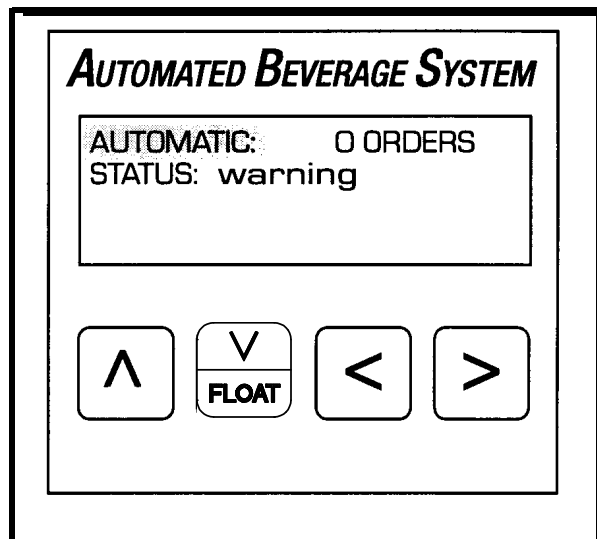
Jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, ertönt ein akustisches Signal. Ein dreifacher Ton bedeutet, dass die Eingabe ungültig war und nicht angenommen wurde.



### Display, Tastenfeld

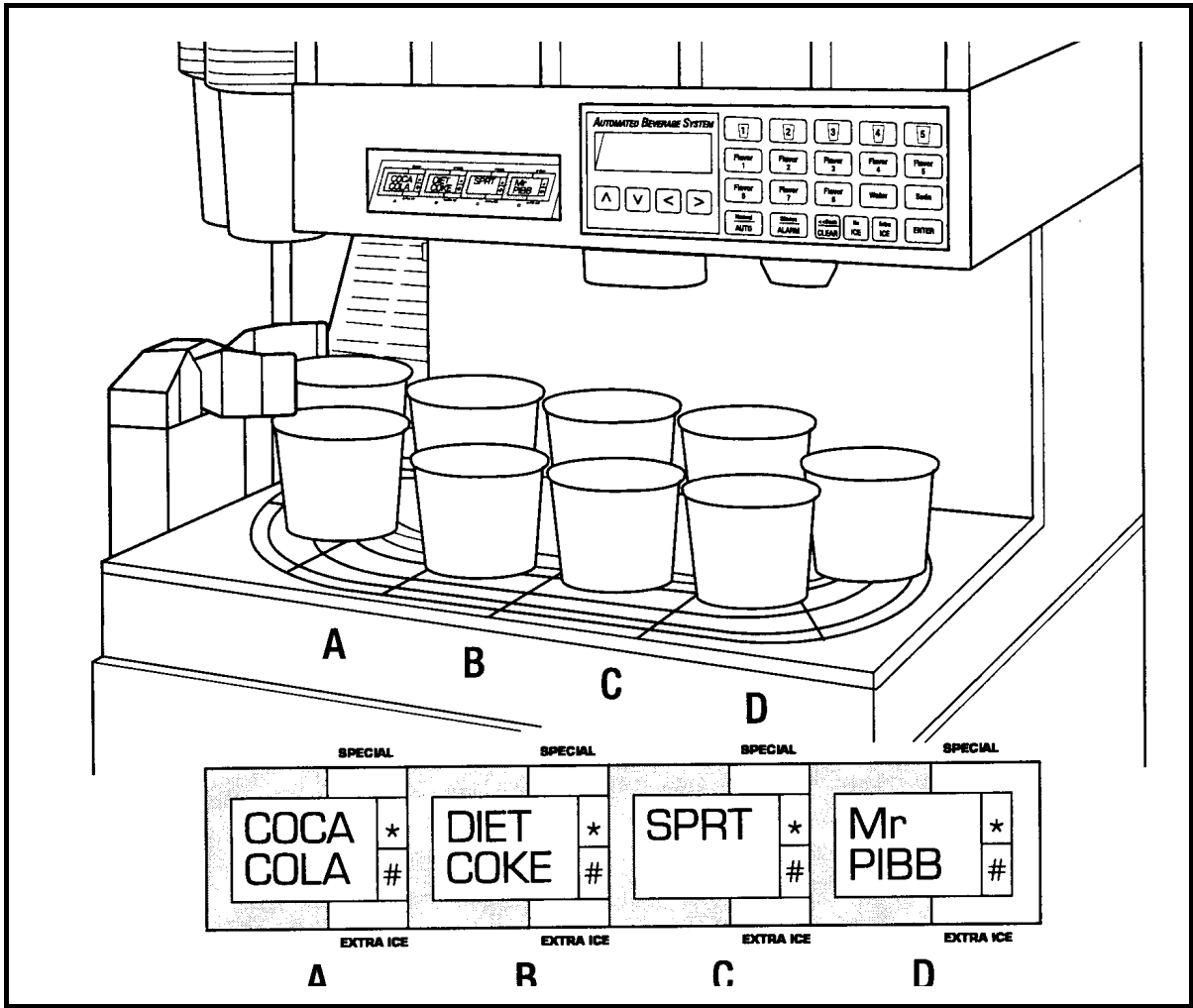
Das Anzeigefeld (Display) im Fenster des Tastenfelds ist die Mitteilungszentrale für das ABS. Die hier dargestellte Anzeige ist nur eine der vielen Mitteilungen, die angezeigt werden können.

Das Display zeigt den Status an, führt durch die Programme, teilt mit, welche Fehler aufgetreten sind, zeigt die Anzahl der Zyklen der einzelnen Komponenten an und macht andere Angaben.



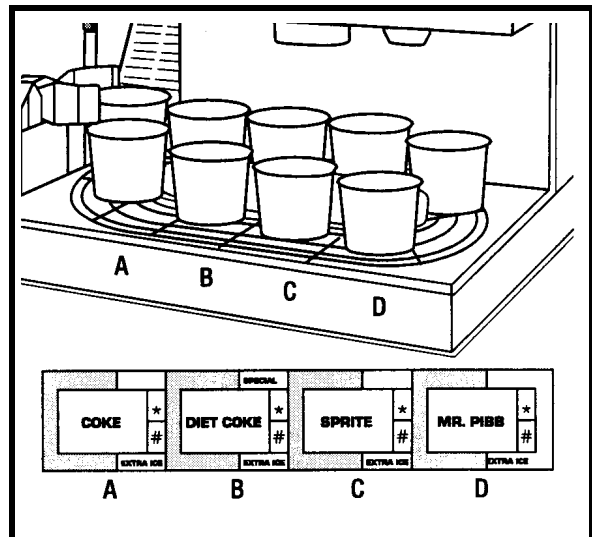
# Automatisiertes Getränkesystem

## ABS-Gerät – Wichtige Subsystemoperation – des Tastenfelds Tastenfeld,



### Anzeige der Getränkeposition

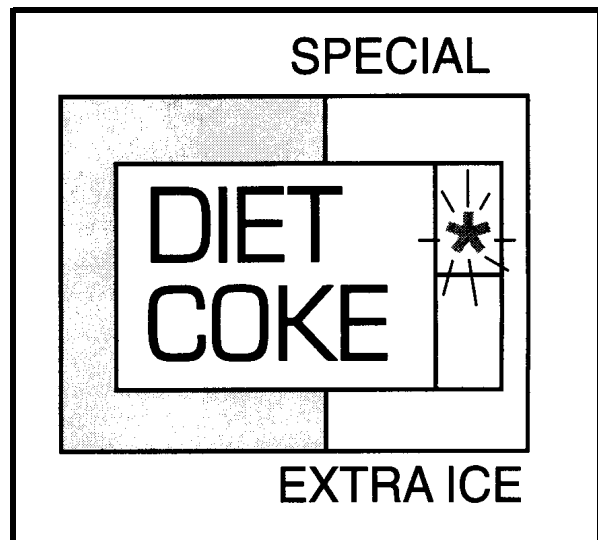
Die Anzeige der Getränkeposition entspricht den vier Servierpositionen am Transportband. Sobald ein Getränk auf dem Transportband in die Position „D“ rückt, werden die Details des Getränks angezeigt.



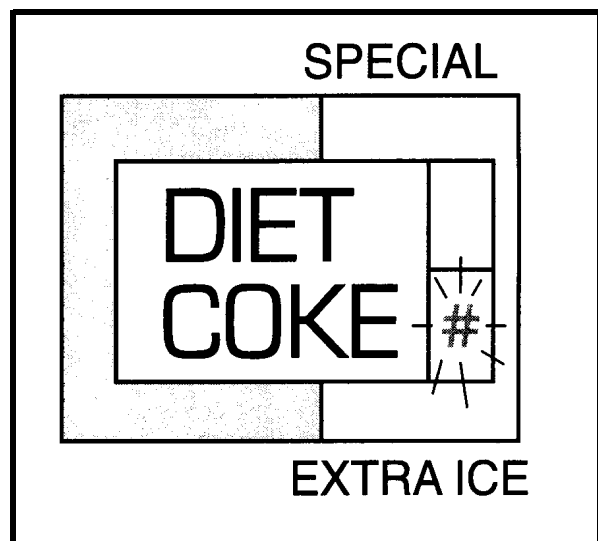
# Automatisiertes Getränkesystem

## ABS-Gerät – Wichtige Subsysteme Tastenfeld, Getränkeposition

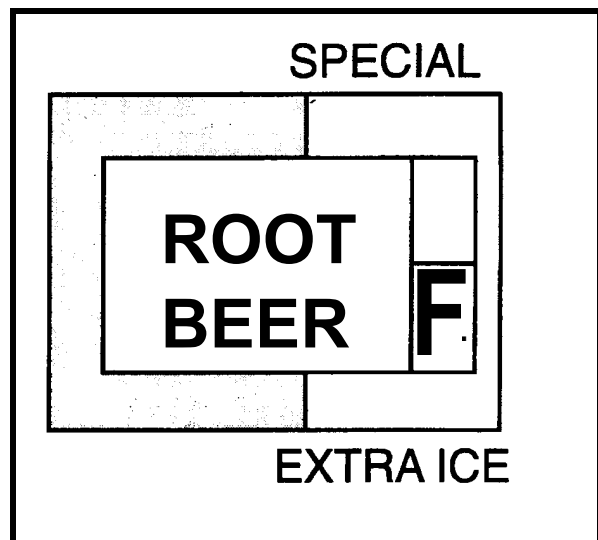
Ein Getränk, das vom Tastenfeld aus gezapft wird und nicht vom POS, wird als SPECIAL gekennzeichnet. Im Display wird dies durch ein beleuchtetes Sternchen \* angezeigt.



Wenn für das Getränk eine extra Portion Eis (EXTRA ICE) bestellt wurde, leuchtet im Display ein Rautezeichen (#) auf.



Wenn es sich um ein Getränk mit Beigabe (FLOAT) handelt, leuchtet im Display ein „F“ auf.



# Automatisiertes Getränkesystem

## ABS-Gerät – Wichtige Subsysteme GetränkepositionRevolver, Cup

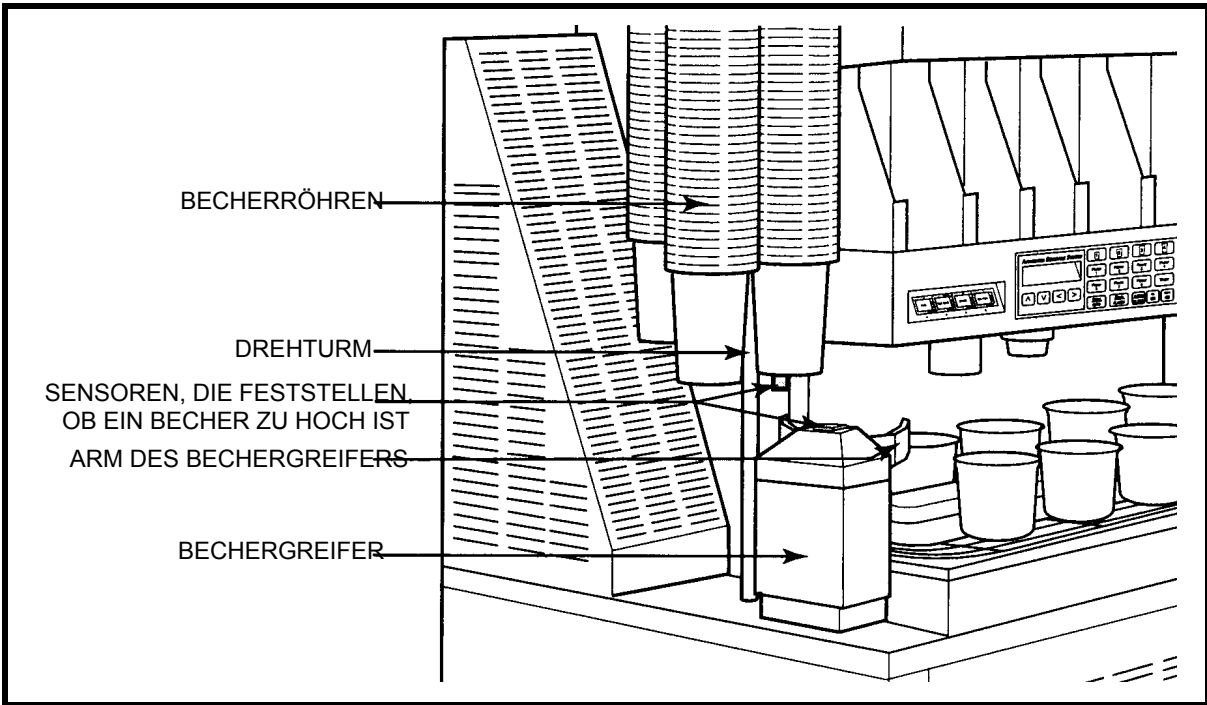


Abbildung: Anordnung der Bauteile des Drehturms

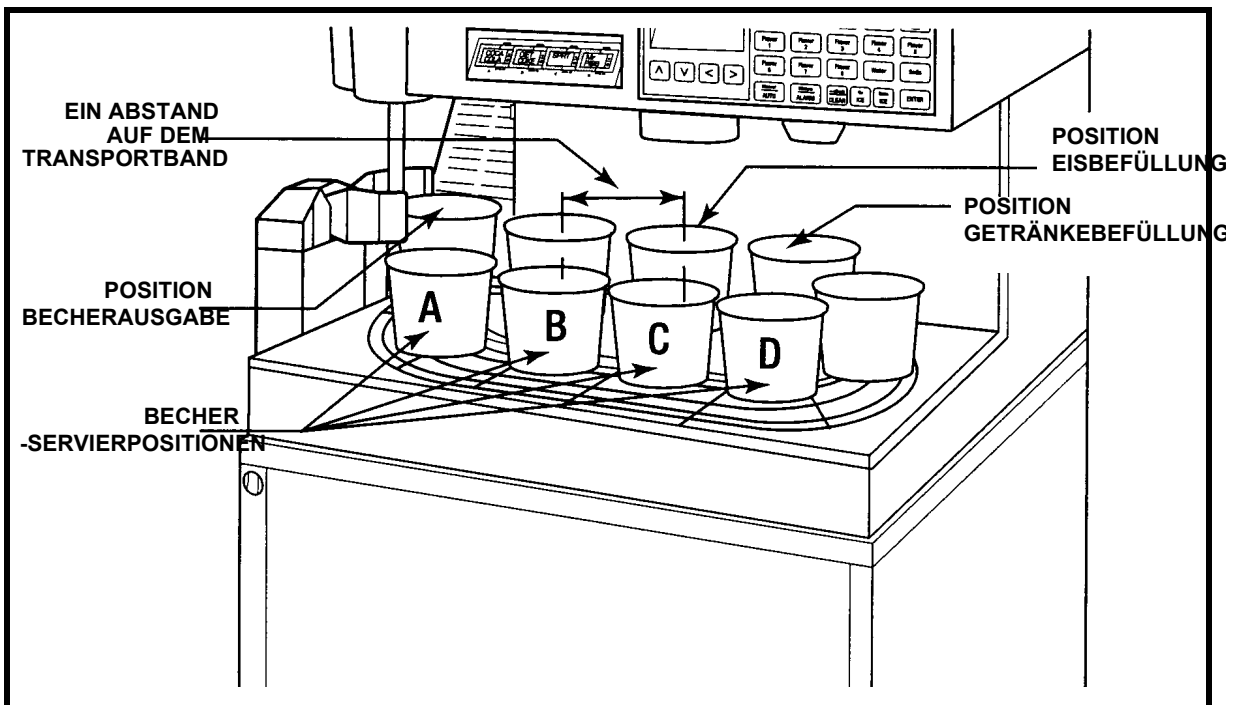


Abbildung: Anordnung der Komponenten des Transportbands

# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **ABS-Gerät – Wichtige Subsysteme**

---



# ***Automatisiertes Getränkesystem***

---

***ABS-Gerät – Wichtige Subsysteme  
Extractor & Fördertechnik***



# Automatisiertes Getränkesystem

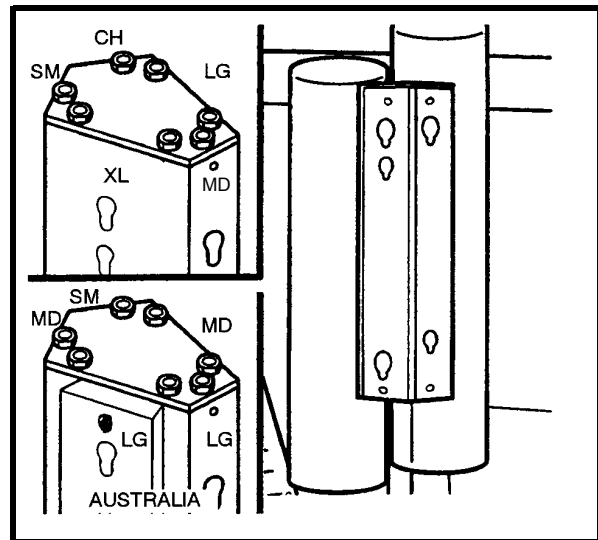
## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —

### Anordnung der Becherröhren

Die Becherröhren sind wie folgt angeordnet: 1 – Small (klein), 1 – Child (Kind), 1 – Large (groß), 1 – Medium, 1 – XL.

Die Anordnung der Becherröhren für Australien ist wie folgt: 1 – Small (klein), 2 – Large (groß), 2 – Medium (mittel).

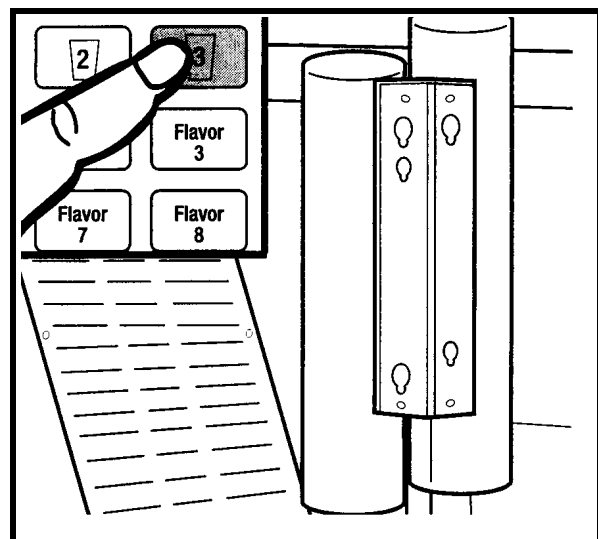
Das Befestigungssystem ist so ausgelegt, dass sich die Becherröhren nur an einer einzigen Stelle montieren lassen.



### Drehen des Becherturms

Drücken Sie – während sich das Gerät im manuellen Modus befindet - die Taste für die Becherrgröße, die der Becherröhre entspricht, die Sie installieren wollen. Der Turm dreht sich, bis die richtige Becherröhre nach vorne zeigt. In dieser Position können die Becherröhren leicht angebracht werden. Bei der Standardanordnung wird die 5. Becherrgröße nicht verwendet.

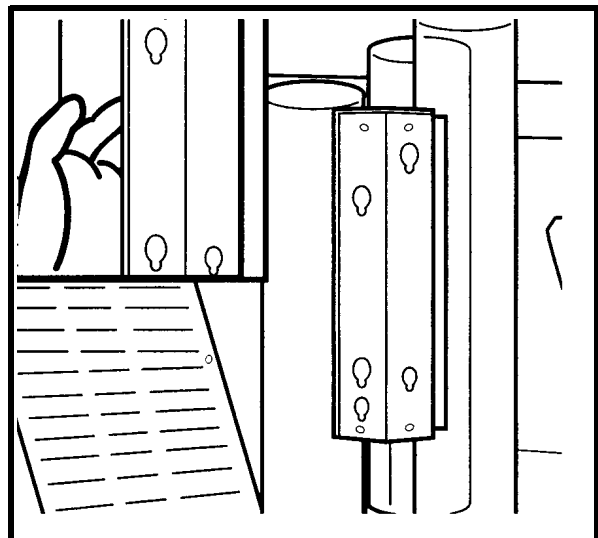
Wenn zwei Becherröhren der Größe Medium verwendet werden, dreht sich beim ersten Drücken der Taste Nr. 3 die erste Medium-Becherrgröße nach vorn. Beim zweiten Drücken der Taste Nr. 3 dreht sich die zweite Medium-Becherrgröße nach vorn.



### Andere Becheranordnungen

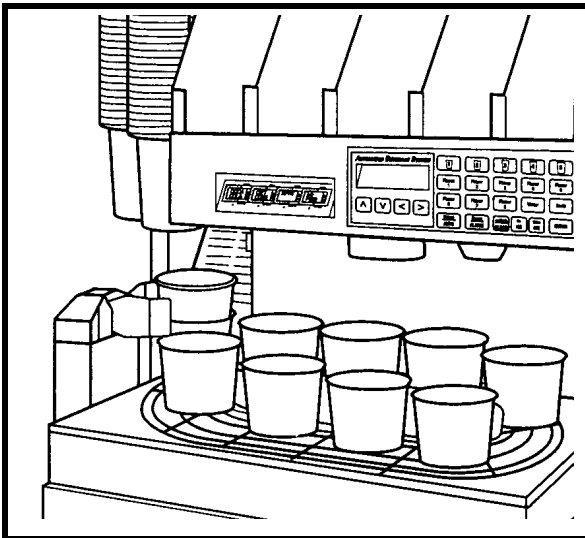
Das Gerät kann mit vier oder fünf Becherrößen ausgestattet werden. Bei nur vier Becherrößen werden normalerweise zwei Becherröhren mit der Größe Medium verwendet.

Die zweite Becherrgröße kann auch weggelassen und durch einen extra großen Becher ersetzt werden. Die Montageposition für die extra große Becherröhre kann durch Drücken der Taste Nr. 5 festgestellt werden.



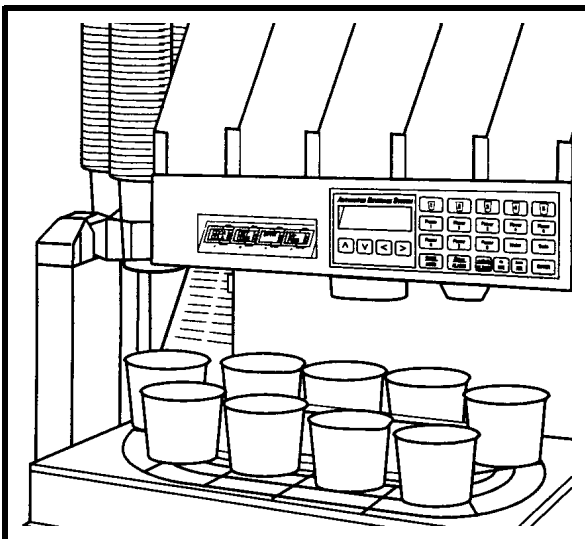
# Automatisiertes Getränkesystem

## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —



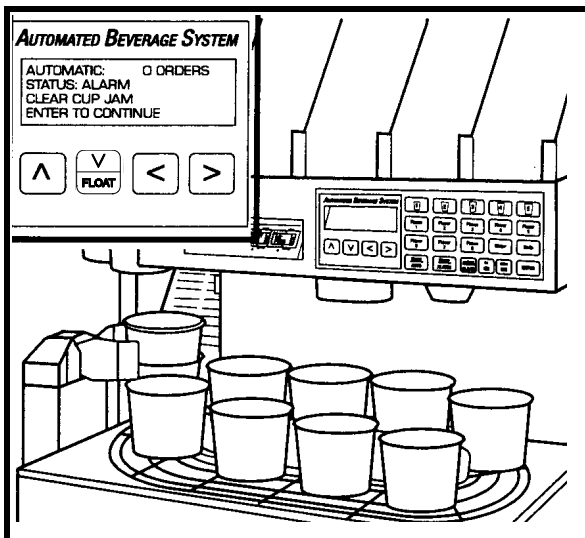
### Baugruppe Bechergreifer

Der Bechergreifer besteht aus zwei Greiferarmen und einem Hebemechanismus, die beide durch einen Zylinderkolben pneumatisch betrieben werden, sowie zwei Führungsstangen, einem Sensor für die Bewegungsstrecke und einem Sensor für „Becher leer“.



### Funktionsweise des Bechergreifers

Wenn der richtige Becher am Bechergreifer ausgerichtet ist, fährt der pneumatische Zylinderkolben den Bechergreifer nach oben zum Becher. Ein Sensor stellt fest, ob der Greifer die volle Strecke nach oben gefahren ist. Ein Signal bestätigt die richtige Position des Greifers und ein pneumatischer Zylinder schließt die Greiferarme. Wenn sich die Greiferarme ganz schließen und „No Cup“ („kein Becher“) angezeigt wird, versucht das Steuersystem, aus der zweiten Becherröhre einen Becher mit der gleichen Größe (falls vorhanden) zu ziehen. Wenn kein Becher vorhanden ist, erscheint die Mitteilung „SOLD OUT“ im Display. Falls ein Becher vorhanden ist, wird er aus der Becherröhre gezogen und nach unten gefahren.



Falls der Becher nach dem Greifen und Herunterfahren nicht richtig fällt, erscheint die Mitteilung: „CUP JAM“.

Wenn der Greifer einen Becher richtig aus der Becherröhre zieht und vollständig herunterfährt, öffnen sich die Greiferarme und lassen den Becher auf das Transportband fallen. Das Transportband fährt dann weiter, um mit dem Getränkeausschank fortzufahren.

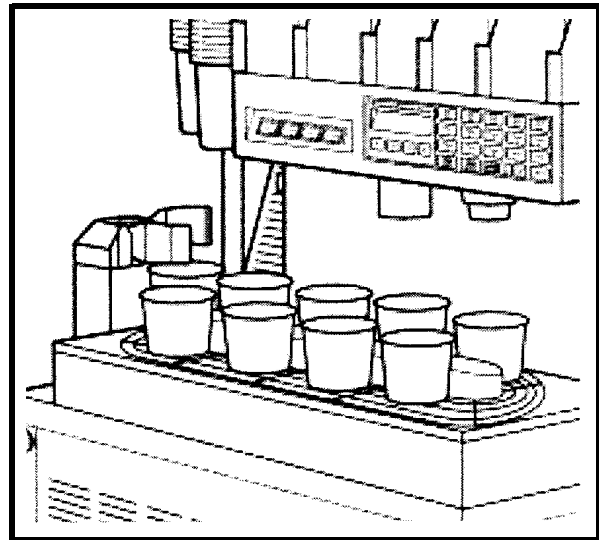
# Automatisiertes Getränkesystem

## Drehturm

### Transportband

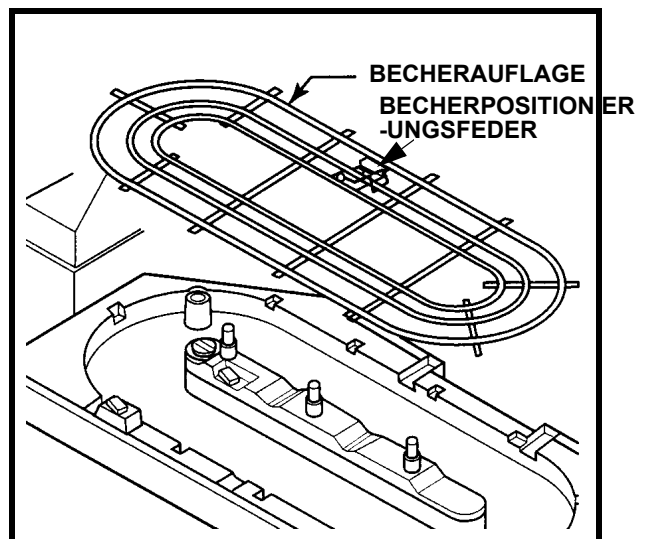
Das Transportband enthält neun gleichmäßig verteilte Becherhalter. Jeder Becherhalter besitzt einen keramischen Magneten. Ein Sensor, der sich in der Tropfschale nahe am Bechergreifer befindet, registriert die Becherhalter und steuert dadurch die Bewegung des Transportbands und die Position der Becherhalter.

Hinweis: Das Transportband funktioniert nicht, wenn sich ein Becher oder ein Hindernis im Becherhalter im Servierbereich in Position „A“ befindet.



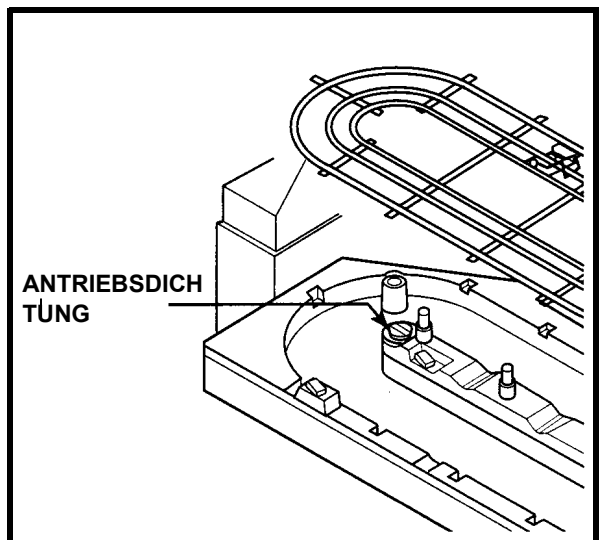
### Becherauflage

Die Becherauflage muss mit den ovalen Schienen nach oben und der Vorrichtung für die Becherpositionierung nach hinten montiert werden. Überprüfen Sie das Vorhandensein einer Becherpositionierungsfeder.



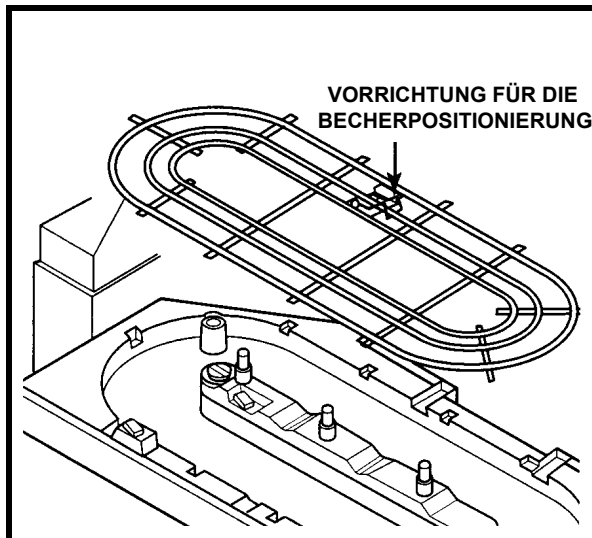
### Antriebsdichtung

Achten Sie auf den richtigen Sitz der Antriebsdichtung.



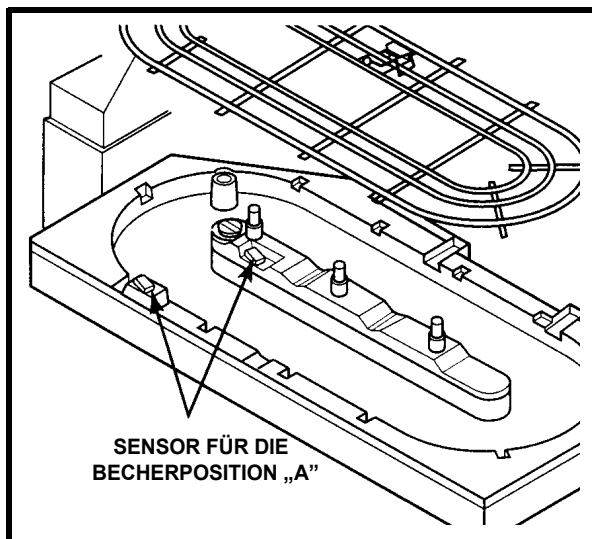
# Automatisiertes Getränkesystem

## Becherausgabe



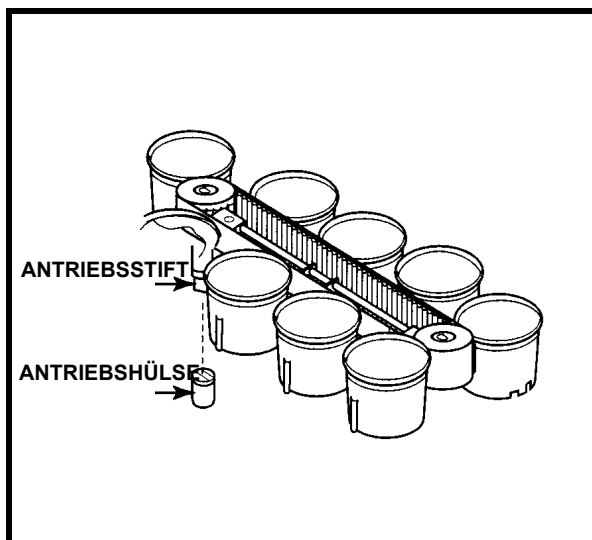
### Vorrichtung für die Becherpositionierung

Die Vorrichtung für die Becherpositionierung an der Becherauflage enthält eine Feder, die den Becher im Becherhalter beim Vorbeifahren nach hinten schiebt (je nach Bewegungsrichtung). Dadurch wird garantiert, dass alle Becher trotz unterschiedlicher Größe beim Ausschensken immer in derselben Position sind.



### Becher in Position „A“

Der Sensor für die Position „A“ ist der Teil des Transportbands, der feststellt, ob sich ein Becher in der letzten Position des Transportbands befindet. Hierdurch wird verhindert, dass volle Becher zum Greifermechanismus wandern.



### Transportband wieder anbringen

Richten Sie den Antriebsstift an der linken Seite der Transportanlage so aus, dass das Transportband richtig sitzt. Der Antriebsstift des Transportbands muss in die Antriebshülse des Getriebes eingreifen. Bei der Montage ist es hilfreich, wenn das Band von Hand bewegt wird, damit der Stift richtig in die Antriebshülse einrasten kann.

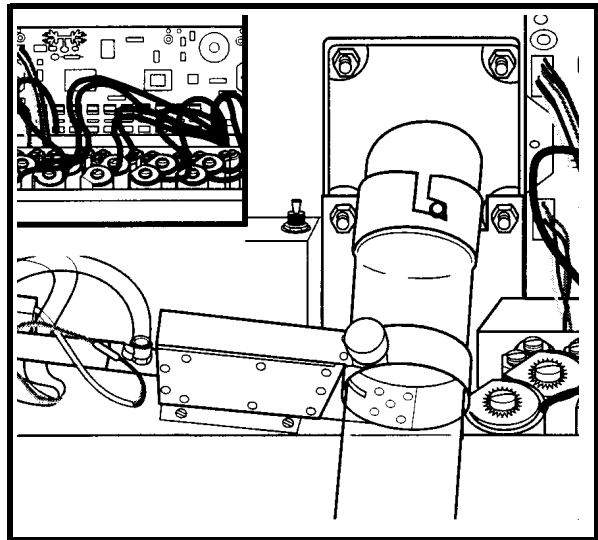
Drehen Sie anschließend die Rändelschrauben an der Abdeckung wieder fest.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —

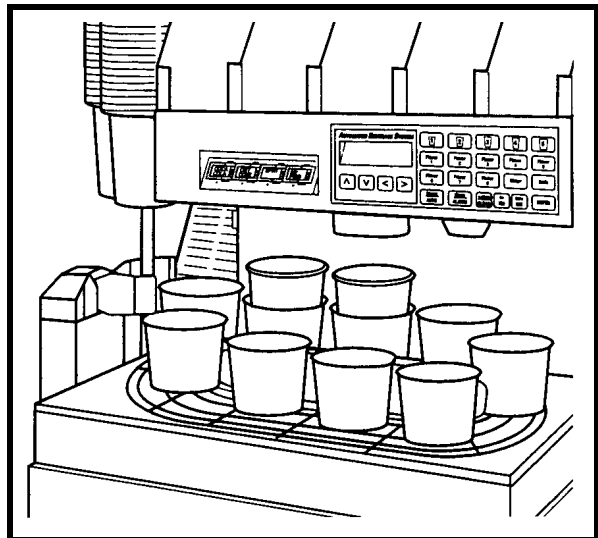
### Beschreibung des Eisschiebers

Der Eisschieber ist eine pneumatisch betriebene Öffnung und wird von der Getränke-Schnittstellenplatine gesteuert. Die Öffnungszeit des Schiebers ist sehr genau und bestimmt die ausgegebene Portionsgröße. Der Schieber wird durch Gas oder Druckluft betrieben, die durch Magnetventile geregelt werden.



### Funktionsweise der Eisausgabe

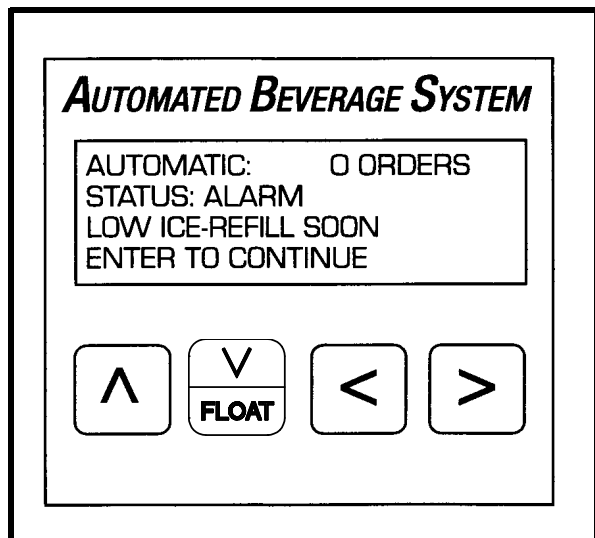
Der Eisschieber öffnet sich und das Rührwerk dreht sich, um die Eisschütte neu zu befüllen und um Eis auf den Kühlblock zu bringen. Der Eisschieber schließt sich, während das Rührwerk das Eis innerhalb der eingestellten Zeit weiter in die Schütte füllt.



### Low Ice – Refill Soon

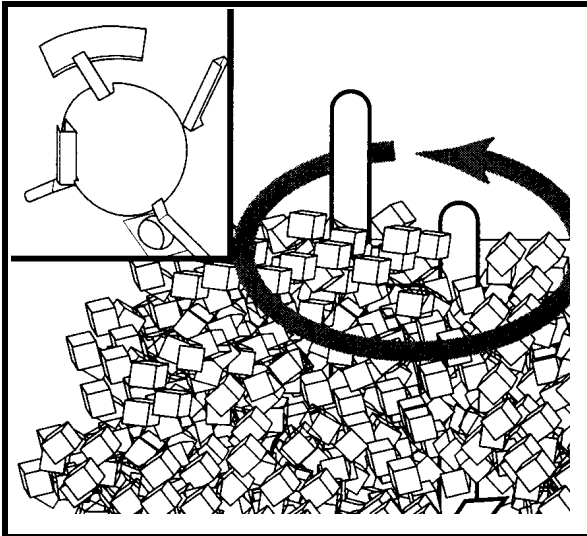
Der Zustand LOW ICE – REFILL SOON (wenig Eis – bitte bald nachfüllen) wird dem ABS durch einen Temperaturfühler im Eisbehälter mitgeteilt.

Wenn der Behälter nur noch einen Vorrat für ca. 40 Getränke hat, ertönt der Alarm LOW ICE – REFILL SOON. Diese Warnung ertönt bei jedem zehnten gezapften Getränk, bis der Behälter wieder befüllt ist.



# Automatisiertes Getränkesystem

## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —

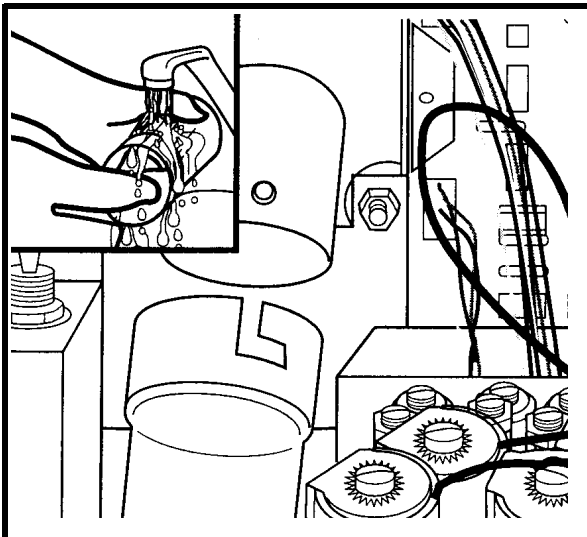


### Automatisches Rühren

Das Eis aus dem Eisbehälter wird für den Kühlblock benutzt.

Wenn das ABS-Gerät eine Zeit lang inaktiv ist (dies wird während des Setup programmiert), läuft das Rührwerk für die Dauer einer voreingestellten Zeit, um für Eis auf dem Kühlblock zu sorgen.

Ein Fühler im Eisbehälter stellt fest, wann zu wenig Eis im Behälter ist und zeigt eine entsprechende Warnung an.



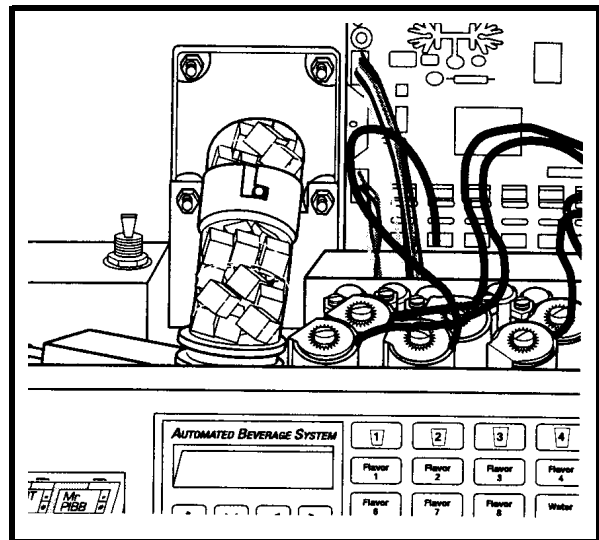
### Eisschütte

Die Eisschütte leitet das Eis in den Becher. Sie kann zum Zweck der Reinigung entfernt werden. Durch Entfernen des Ablagegestells für die Becherdeckel gelangt man an die Eisschütte.

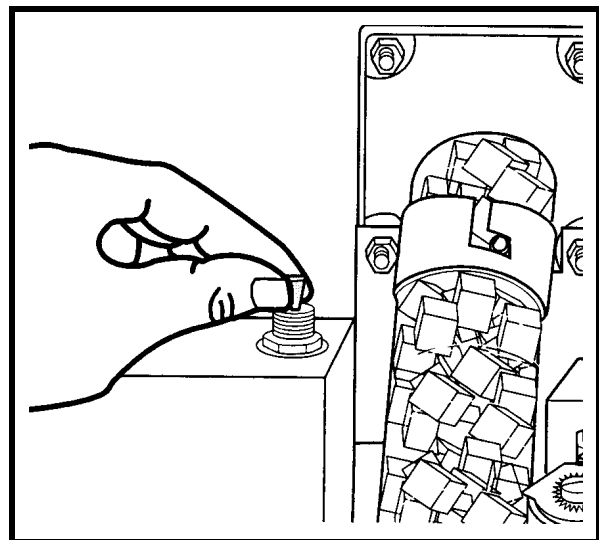


### Entfernung und Austausch der Eisschütte

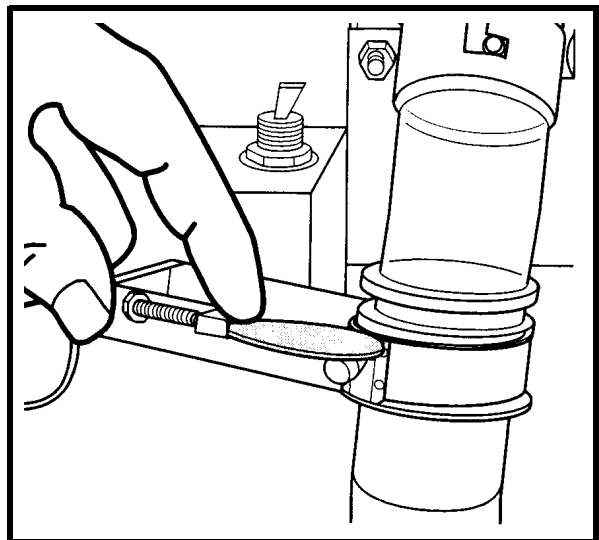
1. Entfernen Sie das Ablagegestell für die Becherdeckel, wenn sich das Gerät im manuellen Modus befindet.



2. **WARNUNG:** Stellen Sie den manuellen Schalter für den Eisschieber auf AUS.

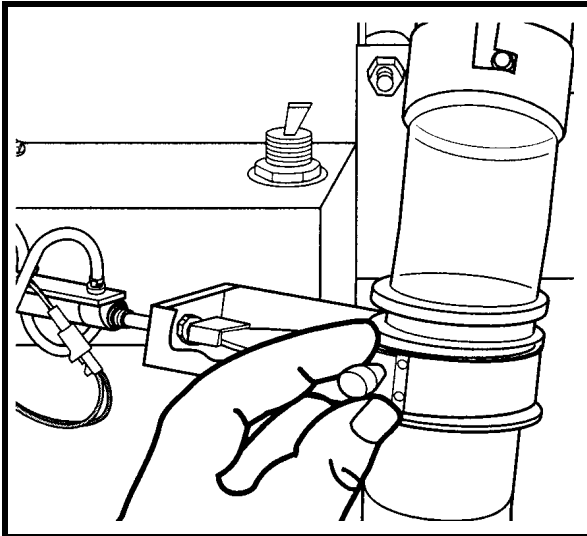


3. Ziehen Sie den Schieber aus der Eisschütte.

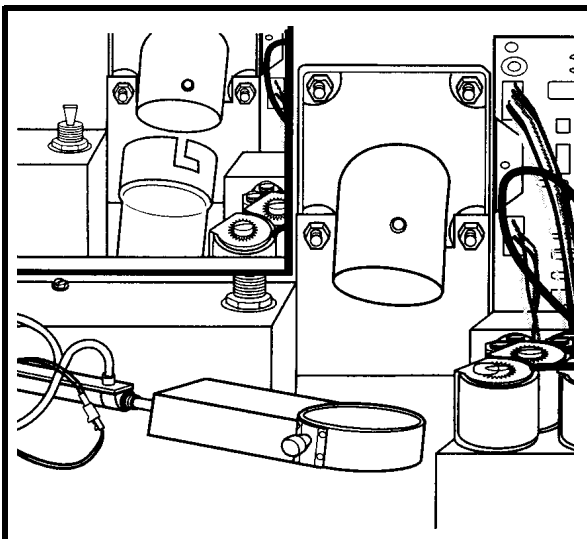


# Automatisiertes Getränkesystem

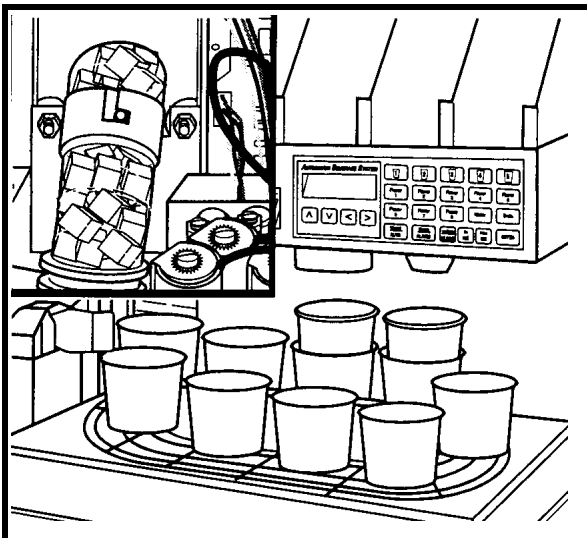
## Transportband



4. Ziehen Sie den Freigabemechanismus der Eisschütte heraus und drehen Sie die Schütte ca. 25° mm (1“) im Uhrzeigersinn.



5. Halten Sie den Freigabemechanismus der Eisschütte und ziehen Sie die Schütte mit einer Drehbewegung im Uhrzeigersinn nach unten ab. Führen Sie die Schütte durch die Eisschieberöffnung und ersetzen Sie sie. Gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vor, um die Schütte wieder einzubauen.



6. Setzen Sie das ABS-Gerät wieder in den normalen Betriebszustand.

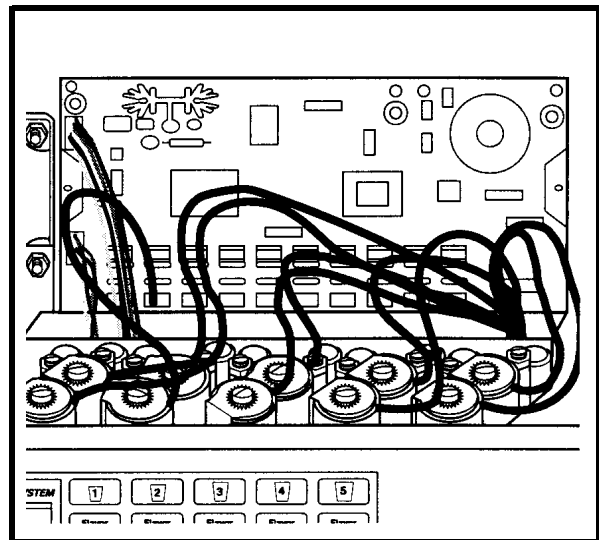


# Automatisiertes Getränkesystem

## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —

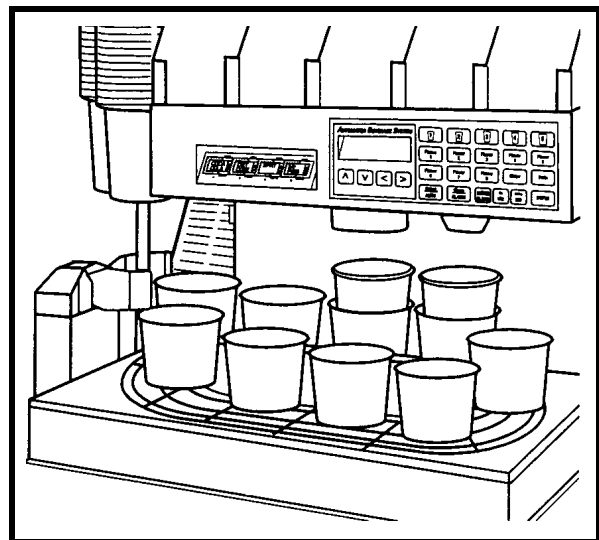
### Beschreibung des Ausschankventils

Das Ausschankventil befindet sich hinter dem Tastenfeld und besteht aus 5 Blöcken. Jeder Block enthält 2 Magnetventile, 2 Flusssteuerungen und 2 Absperrventile. Die Blöcke sind dauerhaft miteinander verbunden und beliefern eine einzige Ausschankdüse. (Abb.: Ansicht von oben).

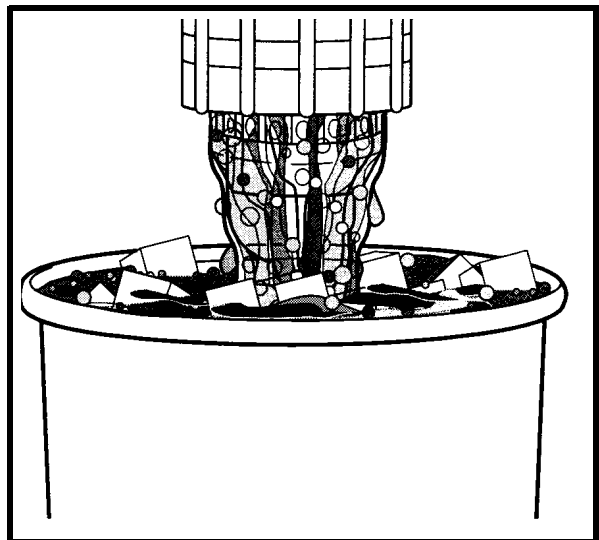


### Getränkeausschank

Das Ventil öffnet sich und zapft die gewünschten Mengen Sirup und Wasser in den Becher.



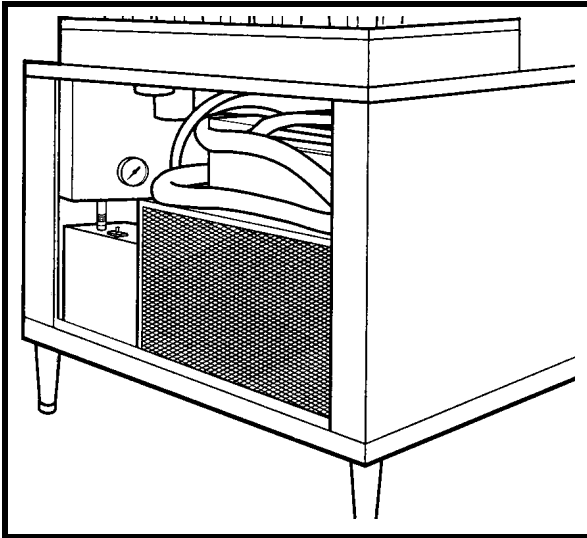
Falls es bei stark schäumenden Getränken Probleme gibt, kann der Servicetechniker ein Nachfüllprogramm einstellen. Hierbei wird zunächst vorgezapft und nach einer kurzen Pause der Rest des Getränks eingeschenkt.



# Automatisiertes Getränkesystem

## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts

---



### Optionaler Vorkühler

Ein Vorkühler muss installiert werden, wenn weder das karbonisierte noch das stille Wasser im Anschlussraum gekühlt wird.

### Verhindern des Einfrierens

Um ein Einfrieren zu verhindern, achten Sie darauf, dass in dem Bereich, an dem das Gerät aufgestellt wird, die Temperatur über dem Gefrierpunkt liegt.

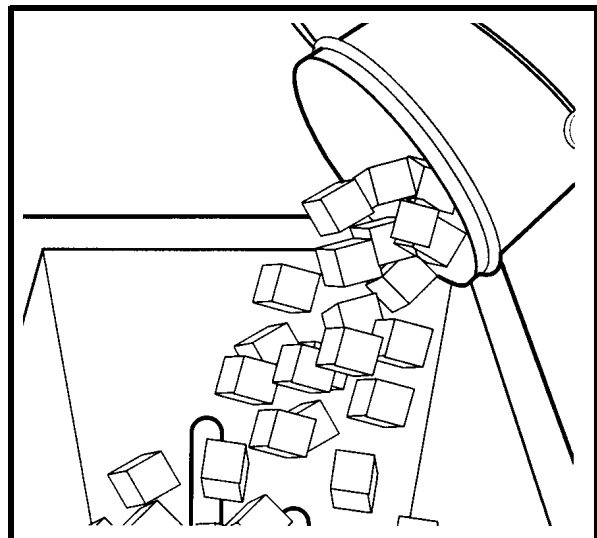
### Enteisen des Geräts

Schalten Sie im Falle eines Einfrierens das Gerät ab, schalten Sie den Strom und alle Zuführungsleitungen ab und lassen Sie die Maschine auftauen (mindestens eine Stunde). Schließen Sie, nachdem das gesamte Eis und Kondenswasser beseitigt wurde oder verdunstet ist, den Netzstecker wieder an und schalten Sie das Gerät ein, betätigen Sie

den Wartungs- bzw. Testmodus (Service/Test Mode) und vergewissern Sie sich, dass alle Geräteteile ordnungsgemäß funktionieren, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen (siehe Installationsanleitung 569000179INS für Informationen über den Zugang zum Wartungsmodus).

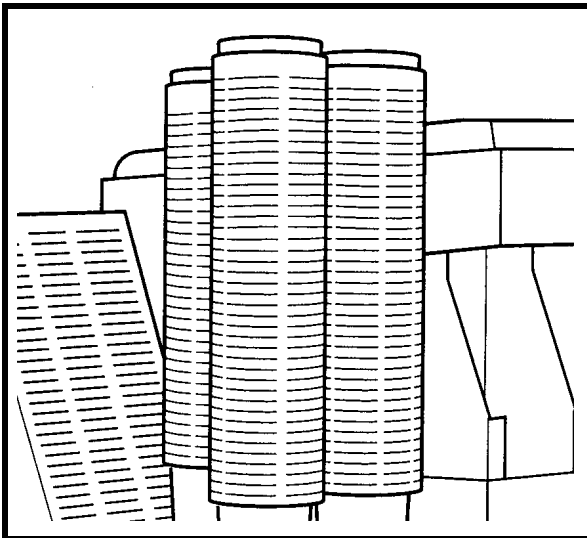
### Befüllen des Eisbehälters

Entfernen Sie den Deckel des Eisbehälters und befüllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Eiswürfeln. Überfüllen Sie den Behälter nicht. Der Deckel muss noch sicher auf dem Behälter aufliegen.



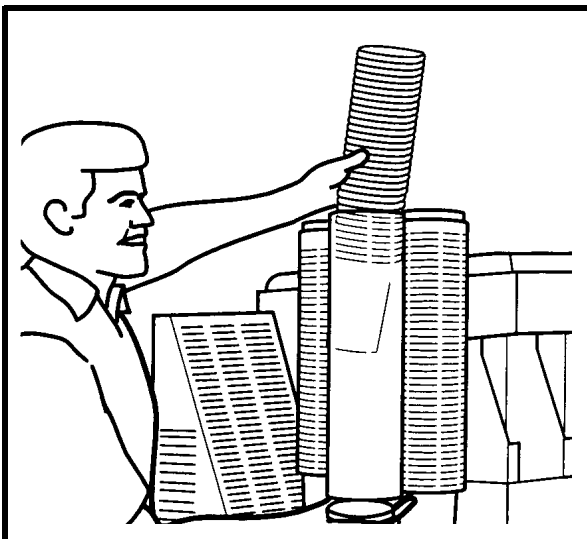
# Automatisiertes Getränkesystem

## Eisbereiter



### Drehen des Becherturms

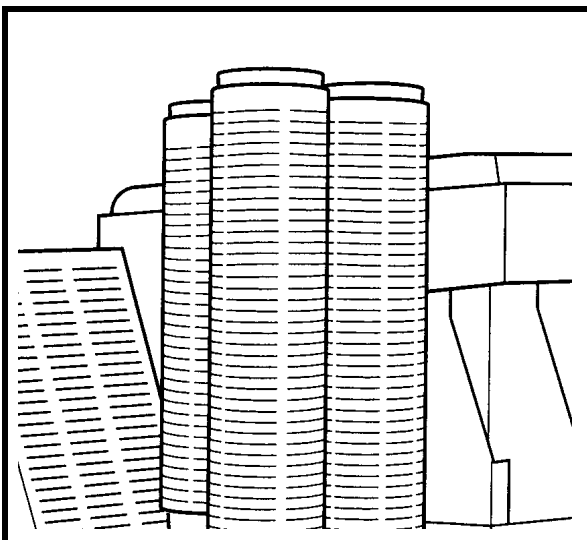
Stellen Sie das Gerät in den manuellen Modus. Drücken Sie die Taste für die zu füllende Bechergöße. Der Turm dreht sich, bis die richtige Becherröhre nach vorne zeigt. In dieser Position können die Becherröhren leicht aufgefüllt werden.



### Befüllen der Becherröhren

Entfernen Sie den Deckel der Becherröhre und halten Sie beim Befüllen die Hand unter die Röhre, um ein Herausfallen der Becher zu vermeiden.

Setzen Sie den Deckel wieder auf.



Überfüllen Sie die Becherröhren nicht, da dies zu Beschädigungen der Röhren oder zu Stauungen führen kann.

Kehren Sie in den automatischen Modus zurück, wenn alle Becherröhren befüllt sind. Drücken Sie hierzu die Taste Manual/Auto.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —

### Tägliche Reinigungs- und Desinfizierungsaufgaben

**ACHTUNG:** Für die Reinigung des ABS-Geräts oder eines seiner Bauteile darf kein Wasserstrahlgerät verwendet werden.

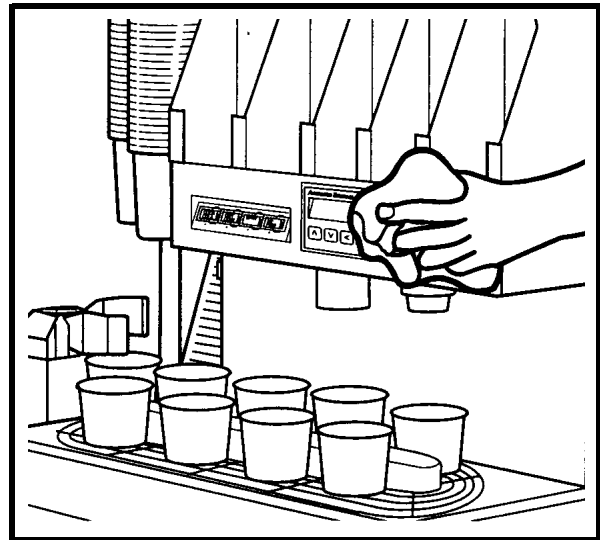
In einem Umkreis von 1 m (3 Fuß) der ABS-Maschine darf kein Wasserstrahlgerät eingesetzt werden.

Bei Betriebsschluss müssen folgende Aufgaben durchgeführt werden:

- Schalten Sie das Gerät in den manuellen Modus (stellen Sie die Hauptstromversorgung nicht ab).
- Entfernen Sie das Transportband und die

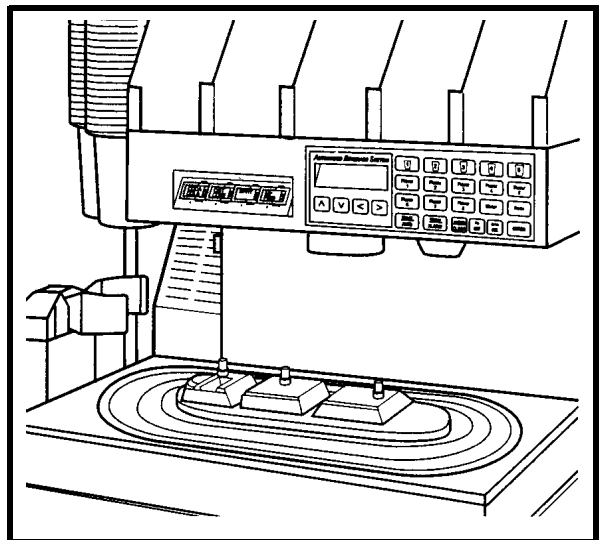
Becherauflage und reinigen Sie diese.

- Reinigen Sie die Tropfschale und alle äußeren Flächen des Gerätes.
- Gießen Sie warmes (NICHT HEISSES) Wasser in den Tropfschalenabfluss.
- Kontrollieren Sie die Antriebsdichtung. Falls diese nicht vorhanden ist, benutzen Sie den Ersatz, der sich hinter der Ablage für die Becherdeckel befindet.
- Bringen Sie die Becherauflage und das Transportband wieder an.
- Entfernen und reinigen Sie die Ventildüse und den Sirupverteiler.
- Reinigen Sie das ABS-Gerät und wischen Sie es mit einer Desinfektionslösung ab.



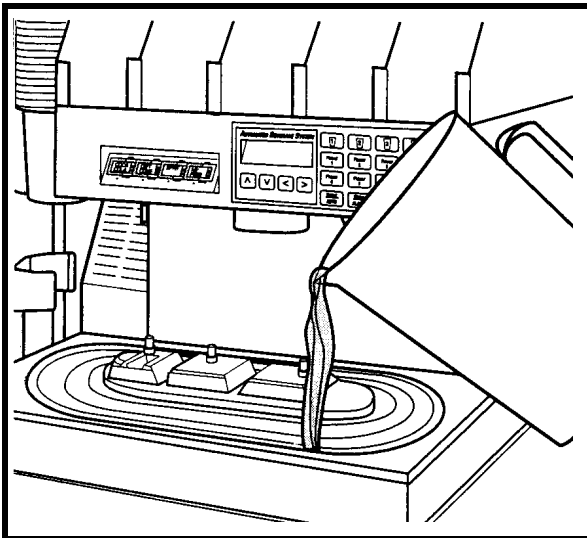
### Transportband und Becherauflage entfernen

Entfernen Sie das Transportband, indem Sie die drei Rändelschrauben entfernen, mit denen das Band befestigt ist. Entfernen Sie die Becherablage, indem Sie sie hochheben und abnehmen. Reinigen Sie das Transportband, die Abdeckung des Transportbandes und die Becherablage mit warmer Seifenlauge und spülen Sie danach alles mit sauberem Wasser (Trinkwasserqualität) ab.



# Automatisiertes Getränkesystem

## Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —

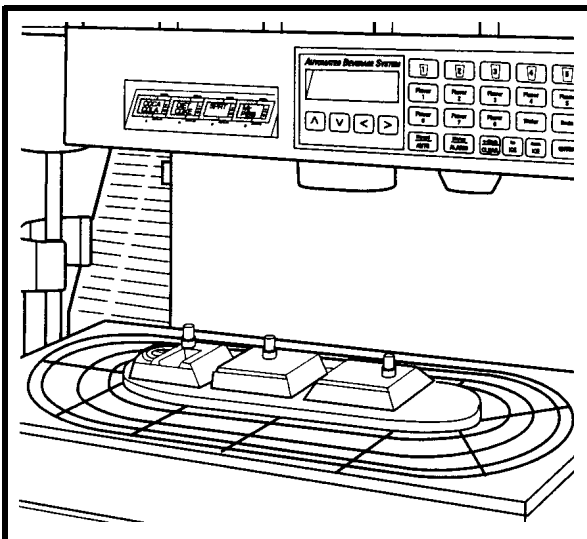


### Reinigen der Tropfschale und der äußeren Flächen

Reinigen Sie die Tropfschale und die äußeren Oberflächen mit einer warmen Seifenlauge und spülen Sie danach alles mit sauberem Wasser (Trinkwasserqualität) ab.

Gießen Sie warmes (NICHT HEISSES) Wasser in den Tropfschalenabfluss, um die Abflussleitung auszuspülen.

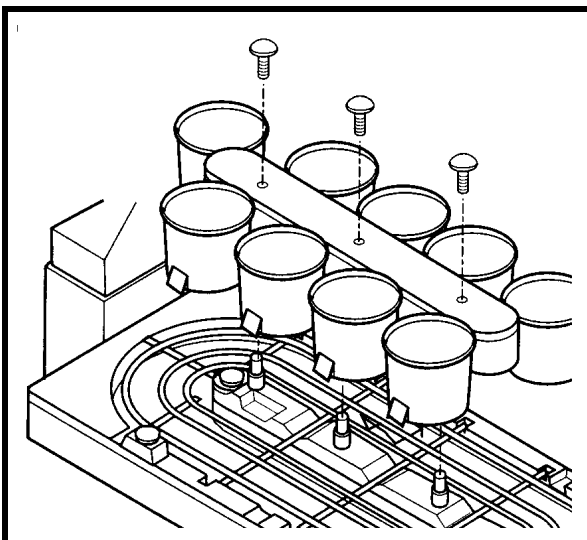
Prüfen Sie nach der Reinigung, ob die Antriebsdichtung richtig sitzt.



### Becherauflage wieder anbringen

Die Becherauflage muss mit den ovalen Schienen nach oben und der Vorrichtung für die Becherpositionierung an der hinteren Seite der Tropfschale angebracht werden.

Die Vorrichtung für die Becherpositionierung an der Becherauflage enthält eine Feder, die den Becher im Becherhalter beim Vorbeifahren nach hinten schiebt (je nach Bewegungsrichtung). Dadurch wird garantiert, dass alle Becher trotz unterschiedlicher Größe beim Ausschensken immer in derselben Position sind.



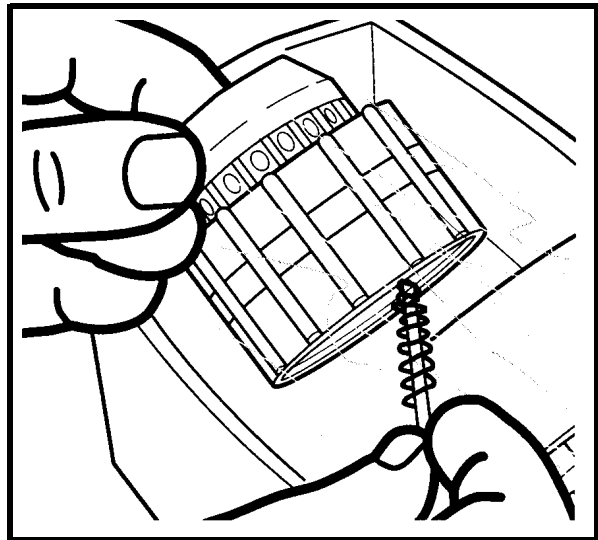
### Transportband wieder anbringen

Richten Sie den Antriebsstift an der linken Seite der Transportanlage so aus, dass das Transportband richtig sitzt. Der Antriebsstift muss in die Antriebshülse des Getriebes eingreifen. Bei der Montage ist es hilfreich, wenn das Band von Hand bewegt wird, damit der Stift richtig in die Antriebshülse einrasten kann.

Drehen Sie anschließend die Rändelschrauben an der Abdeckung wieder fest.

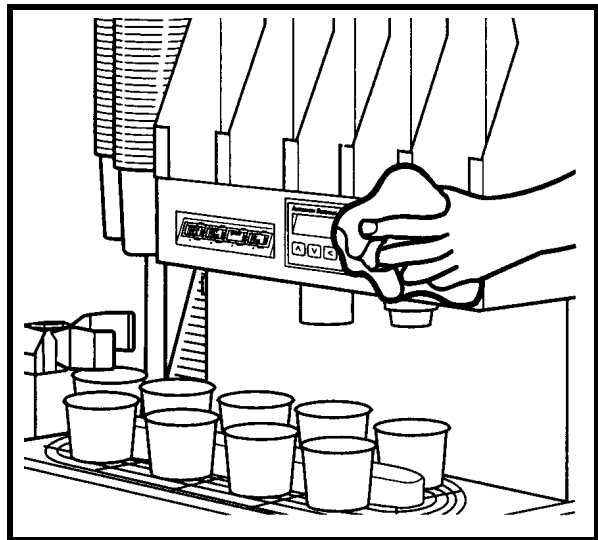
### Reinigung der Düse und des Sirupverteilers

- Entfernen Sie die Düse, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie dann den Sirupverteiler nach unten ab. Trennen Sie die Düse und den Sirupverteiler und reinigen Sie beide mit der Düsenbürste. Spülen Sie die Teile anschließend mit karbonisiertem Wasser ab.
- Bauen Sie die Teile wieder ein



### Wischen Sie das ABS-Gerät ab

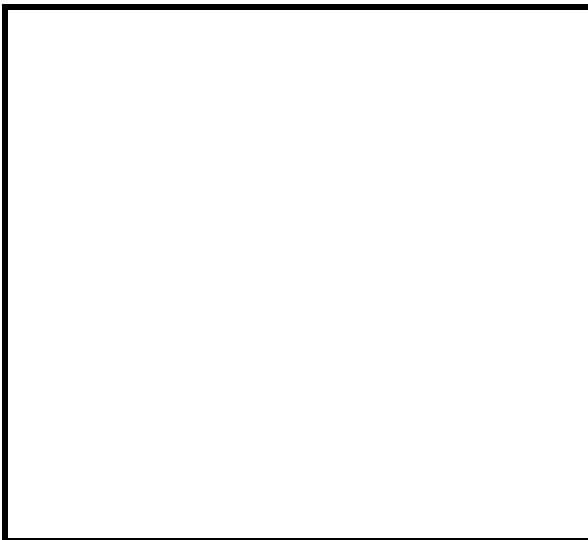
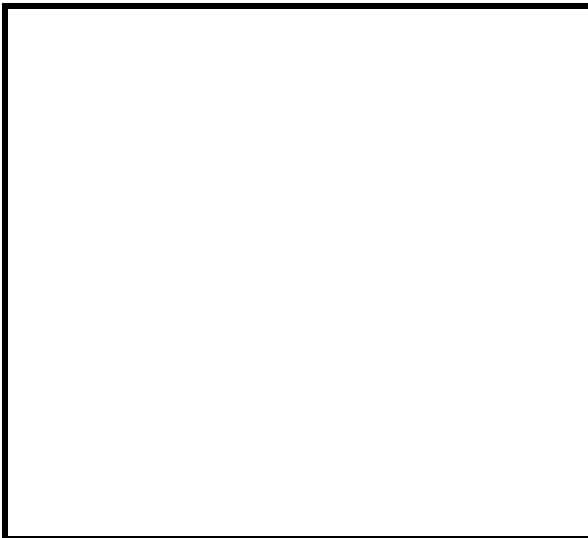
Am Ende der letzten Schicht sollten die äußeren Flächen mit einer Desinfektionslösung abgewischt werden.



# **Automatisiertes Getränkesystem**

---

## **Eisbereiter**





# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —**

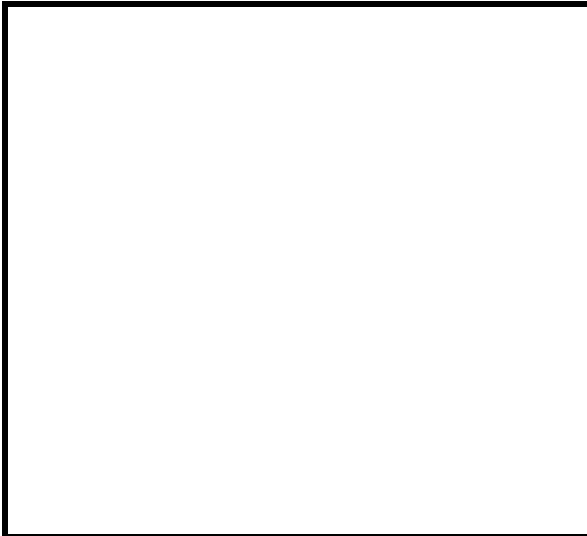
---



# **Automatisiertes Getränkesystem**

**Wichtige Subsysteme des ABS-Geräts —**

---



# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Getränkeausschank**

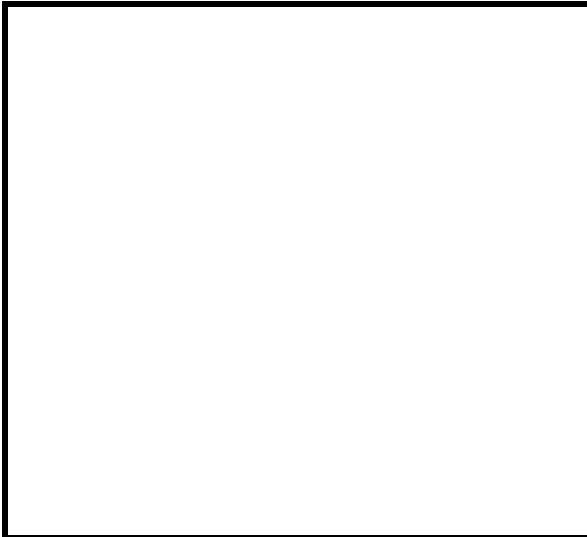
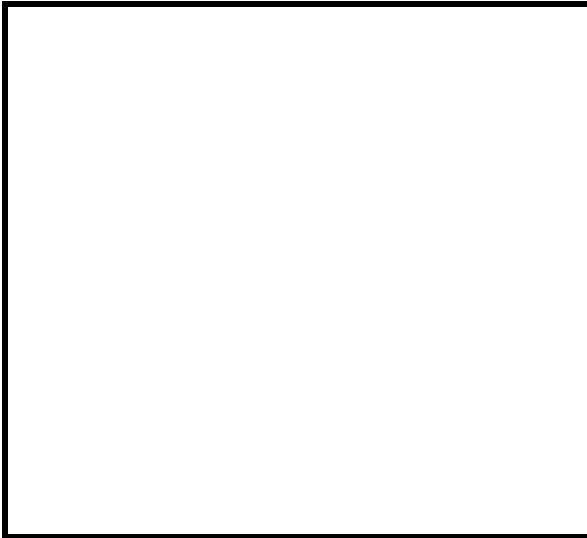
---



# Automatisiertes Getränkesystem

---

## Vorkühler



# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Tägliche Vorbereitungen —**

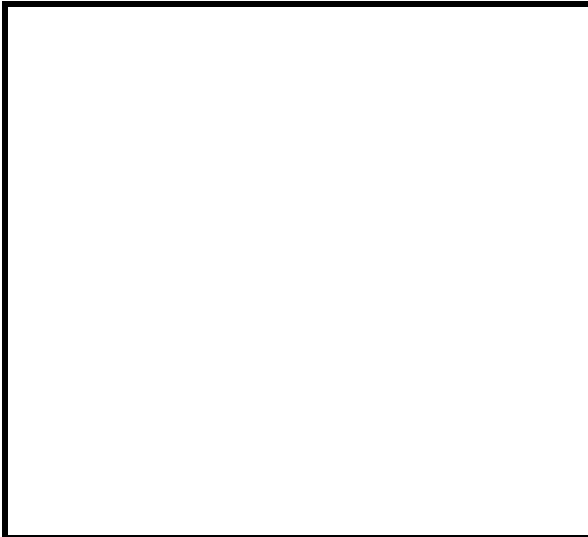
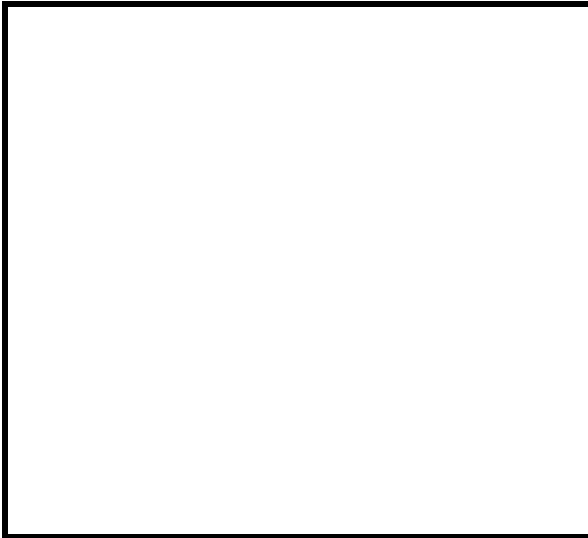
---



# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Tägliche Vorbereitungen —**

---



# **Automatisiertes Getränkesystem**

## ***Befüllen des Eisbehälters***

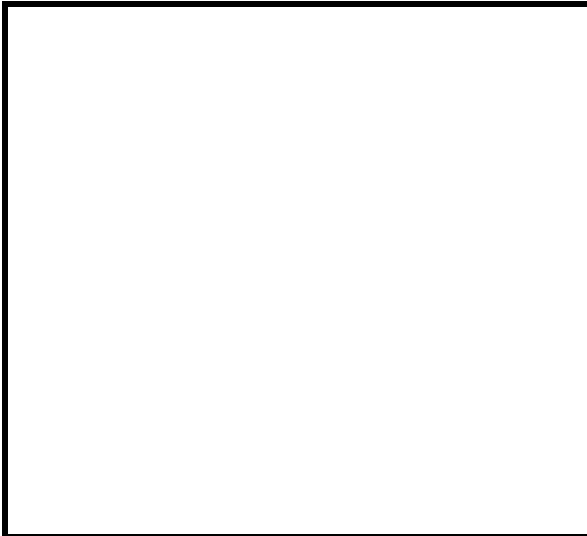
---



# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Befüllen der Becherröhren**

---





# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Tägliche Reinigung & Desinfizierung**

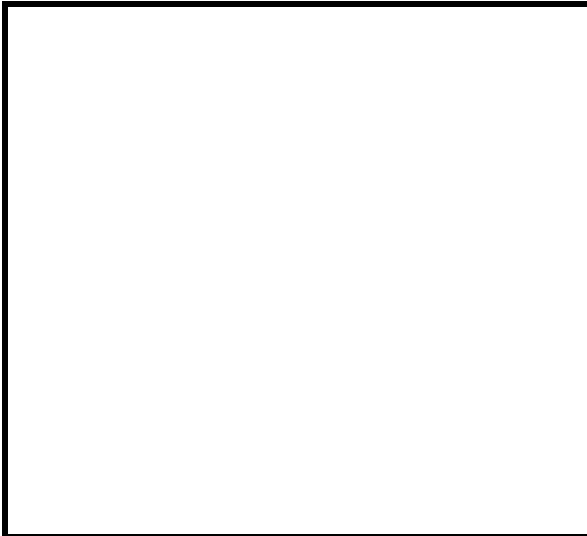
---



# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Tägliche Reinigung & Desinfizierung**

---



# **Automatisiertes Getränkesystem**

## **Tägliche Reinigung & Desinfizierung**

---



# Automatisiertes Getränkesystem

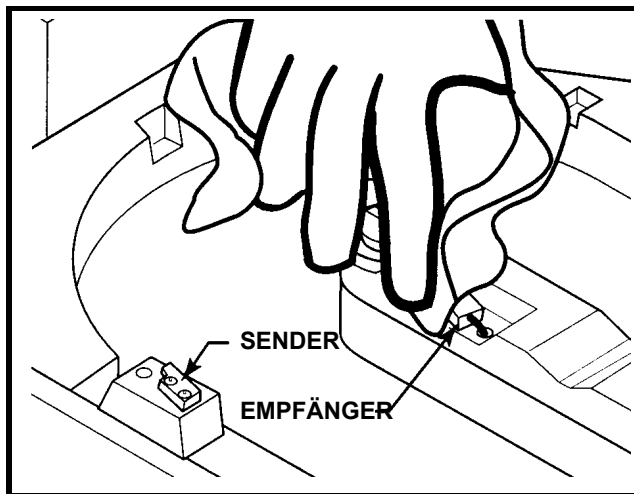
## Tägliche Reinigung & Desinfizierung

### Tägliche Reinigung des Lichtschrankensensors (letzte Position) am Transportband

Der Thru-Beam-Sensor am Transportband (Position „A“) muss sauber gehalten werden, um die störungsfreie Funktion des Sensors zu gewährleisten.

Schalten Sie das Transportband aus und reinigen Sie die Linse des Senders und des Empfängers vorsichtig mit einer sauberen Serviette, die mit karbonisiertem Wasser angefeuchtet wurde.

(Hinweis: Verwenden Sie kein Reinigungstuch, da dadurch ein Film auf der Sensorlinse entstehen könnte.)



# Automatisiertes Getränkesystem

## Monatliche Reinigung & Desinfizierung

### Monatliche Reinigung und Desinfizierung des Eisbehälters



#### **WARNUNG:**

Do not use sharp objects, metal devices or abrasives on the ice hopper, top cover, ice chute or agitator disc, or irreparable damage may result. Do NOT use solvent or other cleaning agents as they may attack the plastic material.

**Seifenlauge:** Verwenden Sie ein mildes Geschirrspülmittel in ca. 30-40° C warmem Wasser (Trinkwasserqualität).

**Desinfektionslösung:** Verwenden Sie 15 ml eines nicht parfümierten, haushaltsüblichen Bleichmittels auf 3,78 l (1 US Gallone) Trinkwasser. Bei diesem Verhältnis entsteht eine Lösung mit 200 PPM Chlor.

1. Schalten Sie den Hauptschalter des ABS-Geräts auf AUS. Der Schalter befindet sich an der unteren linken Seite der vorderen Abdeckung des Geräts.
2. Nehmen Sie den oberen vorderen Deckel ab und legen Sie ihn zur Seite.
3. Entfernen Sie das gesamte Eis aus dem Behälter und beseitigen Sie es. Falls erforderlich, gießen Sie langsam sauberes Trinkwasser in den Behälter, um das Eis schneller zum Schmelzen zu bringen.
4. Nachdem das Eis entfernt wurde, prüfen Sie die Bereiche des Kühlblocks und die Ablaufrinnen und -löcher wie folgt:
  - A. Entfernen Sie den Spritzwasserfänger und die Plastikabdeckung vom Kühlblockzugang.
  - B. Überprüfen Sie die Ablaufrinne und den Kühlblock auf Rückstände und entfernen Sie diese. Vergewissern Sie sich, dass die Ablauflöcher nicht verstopft sind.
  - C. Bringen Sie die Zugangsabdeckung des Kühlblocks und den Spritzwasserabfänger wieder an.
5. Entfernen Sie die Halterung des Rührwerks und der Baugruppe des Eisrührwerks.
6. Reinigen Sie unter Verwendung einer langstieligen Nylonbürste und mit einer warmen Seifenlauge den Innenraum der Eisschütte, die obere Abdeckung, das Rührwerk, die Abdeckung des Rührwerks und den Kühlblock. Der Kühlblock wird gereinigt, indem die langstielige Bürste durch die Eisöffnung auf den Boden des Behälters geführt wird. Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Fläche des Kühlblocks einschließlich aller Ecken gereinigt wird. Spülen Sie den Eisbehälter, die Abdeckung des Eisbehälters, das Rührwerk, die Abdeckung des Rührwerks und den Kühlblock gründlich mit sauberem Trinkwasser ab. Automatisiertes Getränkesystem.
7. Reinigen Sie das Innere der Eisschütte mit einer langstieligen Nylonbürste und einer warmen Laugenlösung. Die Eisschütte kann durch das Innere des Behälters sowie durch die Öffnung der Eisschütte an der Vorderseite des ABS-Geräts erreicht werden. Spülen Sie die Eisschütte sorgfältig mit sauberem Trinkwasser ab.
8. Montieren Sie die Baugruppe des Rührwerks.
9. Verwenden Sie eine Pump-Spraydose mit Desinfektionsmittel, besprühen Sie das gesamte Innere des Eisbehälters, der Eisschütte und der Baugruppe des Eisrührwerks. Lassen Sie die Teile trocknen.
10. Schalten Sie den Hauptschalter des ABS-Geräts auf EIN.
11. Schalten Sie das ABS-Gerät wieder in den AUTO-Modus.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Vierteljährliche Reinigung & Desinfizierung

---

### VIERTELJÄHRLICHE REINIGUNG & DESINFIZIERUNG DES POSTMIX-SIRUP SYSTEMS

WICHTIG: Nur geschultes Personal darf mit der Reinigung und Desinfizierung des Postmix-Sirupsystems beauftragt werden.

Das Postmix-Sirupsystem sollte alle 3 Monate unter Verwendung eines nicht parfümierten haushaltsüblichen Bleichmittels mit einer 5,25% Natriumhypochloritkonzentration gereinigt und desinfiziert werden. Verfahren Sie bei der Desinfizierung des Postmix-Sirupsystems wie folgt:

1. Lösen Sie die Sirupleitungen vom Sirupsystem.
2. Spülen Sie die Schnellverbindungen (bei Siruptanksystemen) oder die Bag-in-Box-Anschlüsse in warmem Leitungswasser (Trinkwasserqualität) aus.

#### SCHRITT 1: REINIGUNG DES SIRUP SYSTEMS



#### WARNUNG:

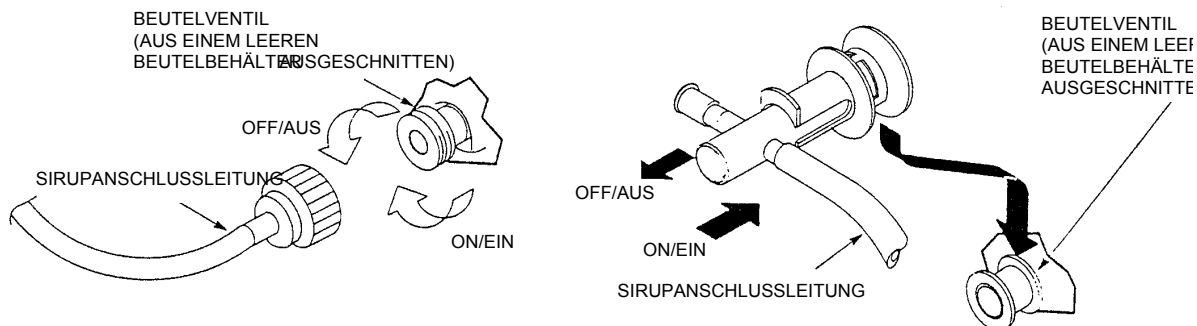
Versuchen Sie nicht, den Deckel des Sirupbehälters zu öffnen, bevor der CO<sub>2</sub>-Druck aus dem ABS-Gerät abgelassen wurde. Das Öffnen unter Druck kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.

3. Nehmen Sie einen sauberen Reinigungsbehälter (bei Siruptanksystemen) oder einen ca. 20 Liter fassenden Reinigungsbehälter (bei BIB-Systemen) und bereiten Sie einen vollen Behälter mit Reinigungslösung vor, indem Sie für etwa 3,8 l (1 US-Gallone) erwärmtes Leitungswasser (in Trinkwasserqualität), das eine Temperatur von 21° C (70° F) bis 38° C (100° F) hat, 15 ml (5 oz.) flüssiges Geschirrspülmittel verwenden. Sorgen Sie für eine gründliche Vermischung der Lösung durch Umrühren.
4. Bei Siruptanksystemen
  - A. Notieren Sie sich die Druckeinstellung des Siruptanks am CO<sub>2</sub>-Druckminderer und verringern Sie den Druck auf 60 bis 80 PSI. Schließen Sie den Siruptank, der die Reinigungslösung enthält, an das Sirupsystem an und setzen Sie den Tank mit 60 bis 80 PSI unter Druck.
  - B. Schließen Sie den mit 60-80 PSI beaufschlagten Siruptank, der die Reinigungslösung enthält, an eines der Sirupsysteme an.
5. Bei Bag-in-Box Sirupsystemen
  - A. Bringen Sie die aus einem leeren Beutel ausgeschnittenen Beutelventile an einem Ende der Sirupanschlussleitungen an.
  - B. Legen Sie die Sirupanschlussleitung mit dem ausgeschnittenen Beutelventil in den Behälter mit der Reinigungslösung.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Vierteljährliche Reinigung & Desinfizierung

### VIERTELJÄHRLICHE REINIGUNG & DESINFIZIERUNG



6. Spülen Sie das Sirupsystem und die Zapfventile wie folgt:
  - A. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter das Zapfventil.
  - B. Schalten Sie das ABS-Gerät in den **TEST/VALVE TEST**-Modus und drücken Sie jede Geschmackstaste, bis der Sirup aus den Leitungen ausgespült wurde und die Leitungen mit Wasser gefüllt sind.
  - C. Schalten Sie jedes Zapfventil in Intervallen ein und aus (15 Sekunden **ON**, dann **OFF**, dann 15 Sekunden **ON**). Wiederholen Sie die **ON**- und **OFF**-Zyklen 15 mal.
7. Schließen Sie die Reinigungslösung an die übrigen Sirupsysteme an und spülen Sie den Sirup - wie in **Schritt 6** beschrieben - aus den Systemen.
8. Entfernen Sie die Anschlüsse für die Reinigungslösung von Sirupsystemen.

### SCHRITT 2: AUSSPÜLEN DES SIRUP SYSTEMS

9. Bei Siruptanksystemen
  - A. Schließen Sie einen mit Trinkwasser befüllten Siruptank an das Sirupsystem an und beaufschlagen Sie ihn mit einem Druck von 60 bis 80 PSI.
10. Bei Bag-in-Box Sirupsystemen
  - A. Füllen Sie einen 20 l (5 US Gallonen) Behälter mit Trinkwasser.
  - B. Legen Sie die Sirupanschlussleitung mit dem ausgeschnittenen Beutelventil in den Wasserbehälter.
11. Spülen Sie das Sirupsystem und die Zapfventile wie folgt:
  - A. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter das Zapfventil.
  - B. Schalten Sie das ABS-Gerät in den **TEST/VALVE TEST**-Modus und drücken Sie jede Geschmackstaste, bis die Reinigungslösung aus den Leitungen ausgespült wurde und diese klares Wasser enthalten. Öffnen Sie alle Zapfventile mindestens 1 Minute lang, um die gesamte Reinigungslösung aus dem Sirupsystem zu spülen.
  - C. Schalten Sie jedes Zapfventil in Intervallen ein und aus (15 Sekunden **ON**, dann **OFF**, dann 15 Sekunden **ON**). Wiederholen Sie die **ON**- und **OFF**-Zyklen 15 mal.
12. Schließen Sie die Trinkwasserquelle an die übrigen Sirupsysteme an und spülen Sie die Spülmittellösung aus den Sirupsystemen wie in **Schritt 11** erläutert. Automatisiertes Getränkesystem
13. Entfernen Sie die Trinkwasserquelle von den Sirupsystemen.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Vierteljährliche Reinigung & Desinfizierung

---

### SCHRITT 3: DESINFIZIEREN DER SIRUPSYSTEME

14. Nehmen Sie einen sauberen Siruptank (Siruptanksystem) oder einen ca. 20 Liter fassenden Reinigungsbehälter (5 US-Gallonen) (Bag-in-Box-System) und bereiten Sie die Desinfektionslösung vor, indem Sie auf ca. 3,8 l (1 US-Gallone) Trinkwasser mit einer Temperatur von 70° F (21° C) bis 100° F (38° C) 5 oz. (15 ml) nicht parfümiertes haushaltsübliches flüssiges Bleichmittel, das eine 5,25% Natriumhypochloritkonzentration enthält, verwenden. Diese Mischung darf keinesfalls 200 PPM Chlor übersteigen. Sorgen Sie für eine gründliche Vermischung der Desinfektionslösung durch Umrühren.
15. Bei Siruptanksystemen
  - C. Schließen Sie den mit 60-80 PSI druckbeaufschlagten Siruptank, der die Reinigungslösung enthält, an eines der Sirupsysteme an.
16. Bei Bag-in-Box Sirupsystemen
  - D. Legen Sie alle Sirupanschlussleitungen mit dem ausgeschnittenen Beutelventil in den Behälter mit der Desinfektionslösung.
17. Desinfizieren Sie das Sirupsystem und die Zapfventile wie folgt:
  - E. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter das Zapfventil.
  - F. Schalten Sie das ABS-Gerät in den **TEST/VALVE TEST**-Modus und drücken Sie jede Geschmackstaste, bis das Wasser aus den Leitungen ausgespült wurde und die Leitungen mit Desinfektionsmittel gefüllt sind. Betätigen Sie das Zapfventil eine Minute, bis das gesamte Wasser ausgespült wurde und das Sirupsystem und das Zapfventil die Desinfektionslösung enthält.
  - G. Schalten Sie jedes Zapfventil in Intervallen ein und aus (15 Sekunden **ON**, dann **OFF**, dann 15 Sekunden **ON**). Wiederholen Sie die **ON**- und **OFF**-Zyklen 15 mal.
18. Wiederholen Sie die **Schritte 15, 16 und 17**, bis aus den übrigen Sirupsystemen und Zapfventilen das Wasser ausgespült wurde und Desinfektionsmittel enthalten ist.
19. Entfernen Sie die Desinfektionslösung aus dem System.
20. Sorgen Sie dafür, dass die Desinfektionslösung mindestens **zehn Minuten**, aber nicht länger als **fünfzehn Minuten (max)** Kontaktzeit im Sirupsystem verbleibt.

### SCHRITT 4: WASSER SPÜLEN SIRUP SYSTEMS

#### **WARNUNG:**

Spülen Sie die Desinfektionslösung entsprechend den Anweisungen aus den Sirupsystemen. Reste von Desinfektionslösung, die in den Sirupsystemen verbleiben, können zu gesundheitlichen Schäden führen.

21. Füllen Sie den Siruptank (Siruptanksystem) oder einen 20 l -Behälter (5 US-Gallonen) (Bag-in-Box System) mit Leitungswasser (Trinkwasserqualität) auf.
22. Bei Siruptanksystemen
  - A. Legen Sie alle Sirupanschlussleitungen mit dem ausgeschnittenen Beutelventil in den Behälter mit dem Leitungswasser (Trinkwasserqualität).
23. Bei Bag-in-Box Sirupsystemen
  - A. Legen Sie alle Sirupanschlussleitungen mit dem ausgeschnittenen Beutelventil in den Behälter mit dem Leitungswasser (Trinkwasserqualität).
24. Spülen Sie die Desinfektionslösung aus dem Sirupsystem und dem Zapfventil wie folgt aus:



# Automatisiertes Getränkesystem

---

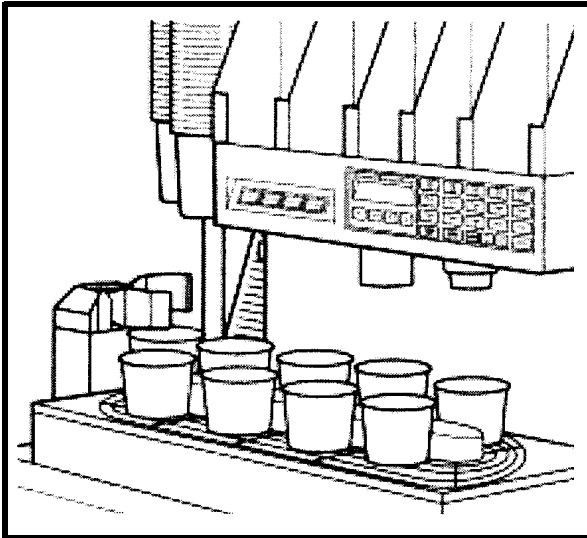
- A. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter das Zapfventil.
  - B. Schalten Sie das ABS-Gerät in den **TEST/VALVE TEST**-Modus und drücken Sie jede Geschmackstaste, bis das gesamte Desinfektionsmittel aus den Leitungen ausgespült wurde und die Leitungen mit Wasser gefüllt sind. Betätigen Sie das Zapfventil eine Minute lang, um die gesamte Desinfektionslösung aus dem Sirupsystem und dem Zapfventil zu entfernen.
  - C. Stellen Sie jedes Zapfventil in Intervallen an und aus (15 Sekunden **ON**, dann **OFF**, dann 15 Sekunden **ON**). Wiederholen Sie die **ON**- und **OFF**-Zyklen 15 mal.
25. Wiederholen Sie die **Schritte 22, 23 und 24**, bis aus den übrigen Sirupsystemen und den Zapfventilen die Desinfektionslösung ausgespült wurde.
26. Entfernen Sie die Trinkwasserquelle von den Sirupsystemen.

## **STEP 5: SCHRITT 5: ENTFERNEN DES WASSERS AUS DEM SIRUPSYSTEM UND WIEDERHERSTELLUNG DES NORMALEN BETRIEBSZUSTANDS**

27. Bei Siruptanksystemen
- A. Stellen Sie den CO<sub>2</sub>-Druckminderer auf den unter **Schritt 4** notierten Druck zurück.
  - B. Schließen Sie die Siruptanks an das Sirupsystem an.
28. Bei Bag-in-Box Sirupsystemen
- A. Lösen Sie alle Beutelventile von den Sirupanschlussleitungen.
  - B. Schließen Sie die Bag-in-Box Sirupbehälter an das Sirupsystem an.
29. Stellen Sie einen Abwasserbehälter unter das Zapfventil. Zapfen Sie aus jedem Ventil, bis der Sirup das Wasser aus dem gesamten Sirupsystem und den Zapfventilen ausgespült hat. Zapfen Sie so lange, bis nur noch Sirup aus den Zapfventilen austritt.
30. Entsorgen Sie die Desinfektionslösung durch das Abwassersystem und nicht in einem Regenabfluss. Spülen Sie anschließend die verwendeten Behälter innen und außen gründlich ab, bis alle Lösungsrückstände beseitigt sind.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Fehlersuche und -behebung



Wichtig: Die internen Bauteile oder die Elektrik des ABS-Geräts darf nur von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden.

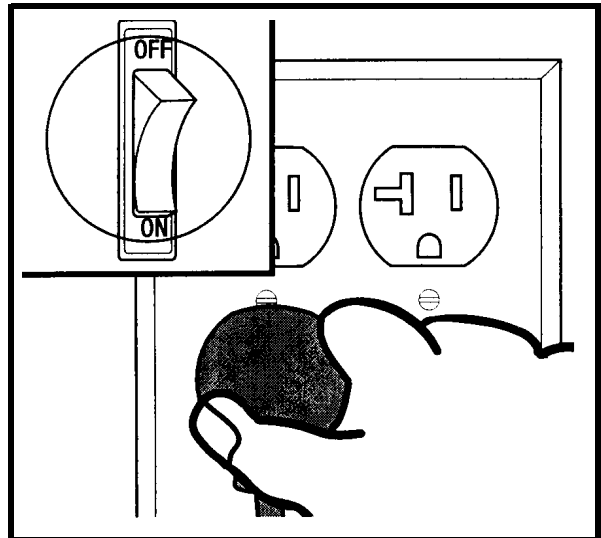


**Serviceruf für ABS-Geräte:**  
Die Wartung des ABS-Gerätes erfolgt durch einen autorisierten Coca-Cola Kundendienst.  
**Rufnummer: 1-800-241-COKE.**

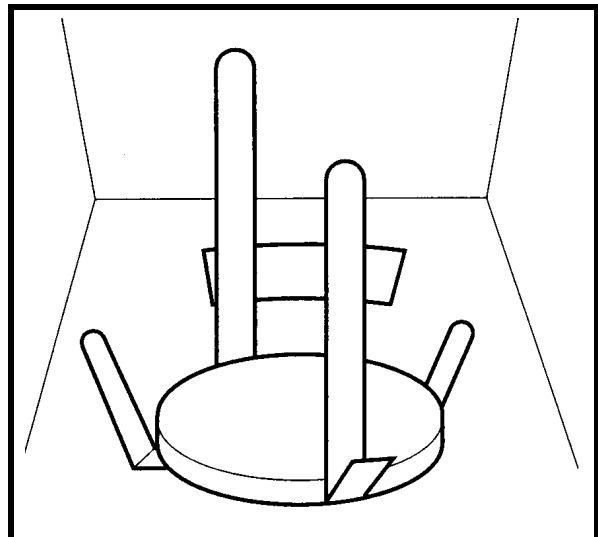
# Automatisiertes Getränkesystem

## Fehlerbehebung

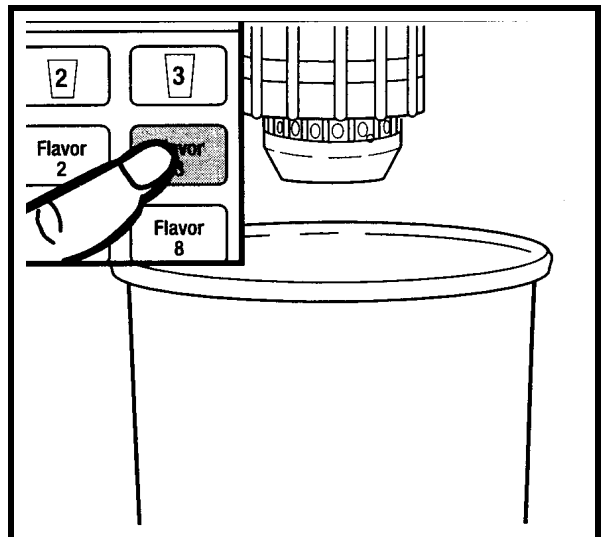
Falls das ABS-Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte zunächst die Netzverbindung.



Prüfen Sie, ob Eis im Eisbehälter ist.



Falls das ABS-Gerät nicht ausschenkt, gehen Sie die Punkte der Tabelle für Fehlersuche auf den Seiten 54 - 56 durch.



# Automatisiertes Getränkesystem

## Umgang mit Alarm- und Fehlermitteilungen

### Alarm- und Fehlermitteilungen

Wenn ein Alarmsignal ertönt, können Sie den Ton durch Drücken der Taste Silence/Alarm abstellen. Lesen Sie die Anzeige auf dem Display und leiten Sie entsprechende Maßnahmen zur Behebung des Problems ein. Mit den Pfeilen LEFT (links) und RIGHT (rechts) können Sie durch die Alarmliste blättern. Die Anzahl der nicht bearbeiteten Alarm- und Warnhinweise wird mit Richtungshinweisen zum Weiterblättern angezeigt.

Im Folgenden sind die Alarm- und Warnhinweise aufgeführt, die auf dem Display angezeigt werden.

Anzeige im Display	Erläuterung	Fehlerbehebung
(X) CUP OUT AT STATION (Y) Becher X leer in Station Y	Die Becherröhre für die Bechergroße (X) ist leer in Station (Y).	Leere Becherröhre mit Becher der richtigen Größe auffüllen, dann ENTER drücken, um weiter auszuschenken.
CLEAR SYRUP SOLD OUT Klarer Sirup ist leer	Der klare Sirup (Sprite) ist aufgebraucht (B-I-B ist leer).  Um diese Warnung anzuzeigen, muss ein Fühler installiert und am ABS angeschlossen werden.	Neuen Sirupbehälter anschließen – und das ABS setzt seinen Betrieb fort. Wenn ENTER gedrückt wird, bevor der Sirup aufgefüllt wurde, läuft der automatische Betrieb weiter; es werden bei diesem Getränk aber nur Becher und Eis ausgegeben.
LOW ICE – REFILL SOON Eis fast leer – Bald auffüllen	Es ist nur noch wenig Eis im Eisbehälter.	Eisbehälter mit Eis befüllen, dann ENTER drücken.
CLEAR CUP JAM Becher blockiert	Becher hängt im Transportband in der Ausgabeposition fest. Förderband und Drehturm funktionieren nicht mehr.	Alle Becher aus den Becherhalterungen des Transportbandes an der Ausgabeposition entfernen, dann erst ENTER drücken. Ein neuer Becher wird ausgegeben und der Ausschank wird fortgesetzt.
NO CUP EXTRACTED Keine Becherausgabe	Der Greifer konnte keine Becher aus der Becherröhre herausziehen.	Bechervorrat an der Ausgabeposition überprüfen und evtl. festhängende Becher lösen. Greiferposter auf Beschädigungen überprüfen.
TURRET STALLED Drehturm dreht sich nicht	Becher hängt im Transportband in der Ausgabestation fest. Förderband und Drehturm funktionieren nicht mehr.	Alle Becher aus den Becherhalterungen des Transportbandes an der Ausgabeposition entfernen, dann erst ENTER drücken. Ein neuer Becher wird ausgegeben und der Ausschank wird fortgesetzt.
CONVEYOR STALLED Förderband bewegt sich nicht	Becher hängt im Transportband in der Ausgabeposition fest. Transportband und Drehturm funktionieren nicht mehr.	Alle Becher aus den Becherhalterungen des Transportbandes an der Ausgabeposition entfernen, dann erst ENTER drücken. Ein neuer Becher wird ausgegeben und der Ausschank wird fortgesetzt.
AIR OR CO <sub>2</sub> LOW OR OUT CO <sub>2</sub> oder Luftdruck fehlt	Der CO <sub>2</sub> -Vorrat ist aufgebraucht oder der Kompressor funktioniert nicht.	CO <sub>2</sub> -Zylinder austauschen oder Vorratsbehälter auffüllen. Ursache der Funktionsstörung ermitteln und evtl. reparieren.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Übersicht: Fehler - mögliche Ursache - Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Sicherung oder FI-Schalter wurde ausgelöst.	A. Kurzschluss im System B. Defekter Rührwerkmotor	Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen.
Eisschieber öffnet sich nicht. Rührwerk dreht sich nicht.	A. Kein Strom oder kein CO <sub>2</sub> .	Gerätestecker einstecken. CO <sub>2</sub> erneuern. Servicetechniker rufen.
Eisschieber öffnet sich gar nicht oder nur träge. Rührwerk dreht sich.	A. Defekter Schieberzylinder. B. Zu hoher Druck gegen den Schieber.	Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen.
Matschiges Eis. Wasser im Eisbehälter.	A. Verstopfter Abfluss. B. Gerät steht schief. C. Schlechte Eisqualität aufgrund von Problemen mit der Wasserqualität oder bei der Eisherstellung. Nicht zulässige Verwendung von Eisflocken anstelle von Eiswürfeln.	Eisbehälter reinigen und Abfluss mit warmem Wasser durchspülen. Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen.
Getränke werden nicht ausgeschenkt.	A. Keine 24 Voltspannung am Ventil. B. Kein CO <sub>2</sub> -Druck.	Gerätestecker einstecken. CO <sub>2</sub> erneuern. Servicetechniker rufen.
Getränke sind zu süß	A. Karbonator funktioniert nicht. B. Kein CO <sub>2</sub> -Druck am Karbonator. C. Mischventil inkorrekt eingestellt.	Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen.
Getränke sind nicht süß genug.	A. Leerer BIB-Behälter. B. Mischventil inkorrekt eingestellt.	Austauschen Servicetechniker rufen.
Getränke sind nicht kalt genug.	A. Kein Eis im Behälter. B. Abfluss verstopft und Wasser auf dem Kühlblock.	Eisbehälter befüllen. Eisbehälter reinigen und Abfluss mit warmem Wasser durchspülen. Servicetechniker rufen.
Es wird kein Eis durch die Eisschütte ausgegeben.	A. Rührwerk dreht sich nicht. B. Defekter Schieberzylinder. C. CO <sub>2</sub> -Zufuhr nicht angeschlossen oder leer. D. Rührwerkmotor defekt oder falsch angeschlossen.	Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen. CO <sub>2</sub> erneuern. Servicetechniker rufen.
ABS lässt sich nicht in den automatischen Modus schalten.	Becherblockierung wurde festgestellt; vermutlich durch falsche Bechergröße in der Becherröhre und Einstellung zu niedrig.	Becherblockierung beseitigen. Bechergröße prüfen. Anzeige auf dem Display lesen. Servicetechniker rufen.
Transportband läuft nicht.	A. Becherauflage wurde verkehrt herum montiert. B. Becherblockierung wurde festgestellt; vermutlich durch falsche Bechergröße in der Becherröhre und Einstellung zu niedrig. C. Transportband wurde nicht richtig installiert.	Servicetechniker rufen. Richtige Bechergröße einfüllen. Zurücksetzen. Transportband wieder anbringen.

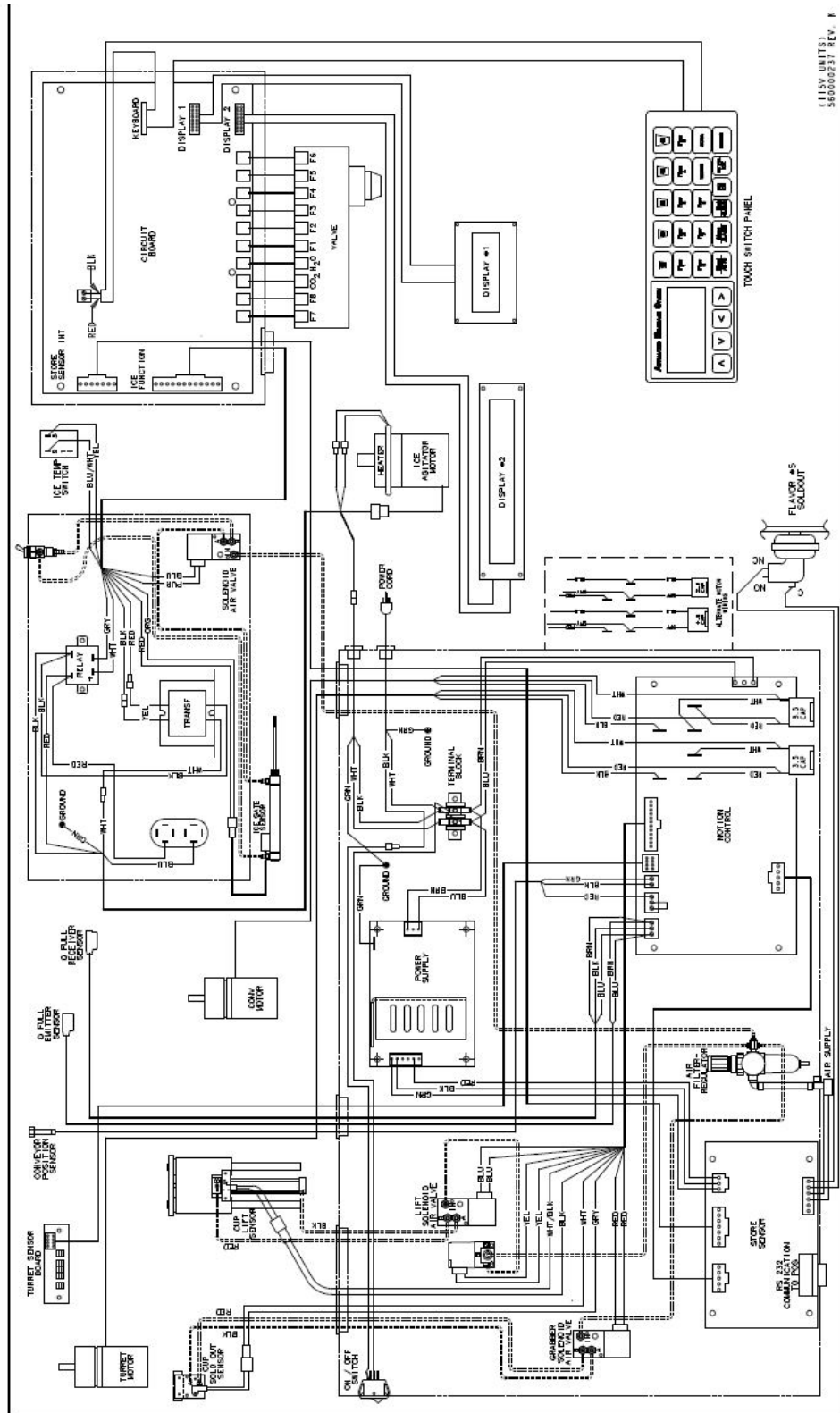
# Automatisiertes Getränkesystem

## Übersicht: Fehler - mögliche Ursache - Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Nicht genug Eis im Becher.	A. Eisbehälter ist leer. B. Defekter Schieberzylinder. C. CO <sub>2</sub> -Zufuhr nicht angeschlossen oder leer. D. Rührwerkmotor defekt oder falsch angeschlossen.	Eisbehälter befüllen Servicetechniker rufen. CO <sub>2</sub> anschließen oder auffüllen. CO <sub>2</sub> -Flasche oder Tank erneuern. Ersatzflasche oder Ersatztank bestellen. Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen.
Es wird kein Eis ausgegeben.	A. Eisbehälter ist leer. B. Defekter Schieberzylinder. C. CO <sub>2</sub> -Zufuhr nicht angeschlossen oder leer. D. Rührwerkmotor defekt.	Eisbehälter befüllen Servicetechniker rufen. CO <sub>2</sub> anschließen oder auffüllen. CO <sub>2</sub> -Flasche oder Tank erneuern. Ersatzflasche oder -tank bestellen. Servicetechniker rufen. Servicetechniker rufen.
Getränke schäumen zu stark.	A. Karbonator-Druck ist zu hoch. Der normale Betriebsdruck sollte zwischen 80 - 100 PSI betragen.	Servicetechniker rufen.
Es werden keine Getränke aus- geschenkt.	A. Becherröhre ist leer.	Refill cup tubes with correct cups.

# Automatisiertes Getränkesystem

## Schalt- und Druckluftpläne



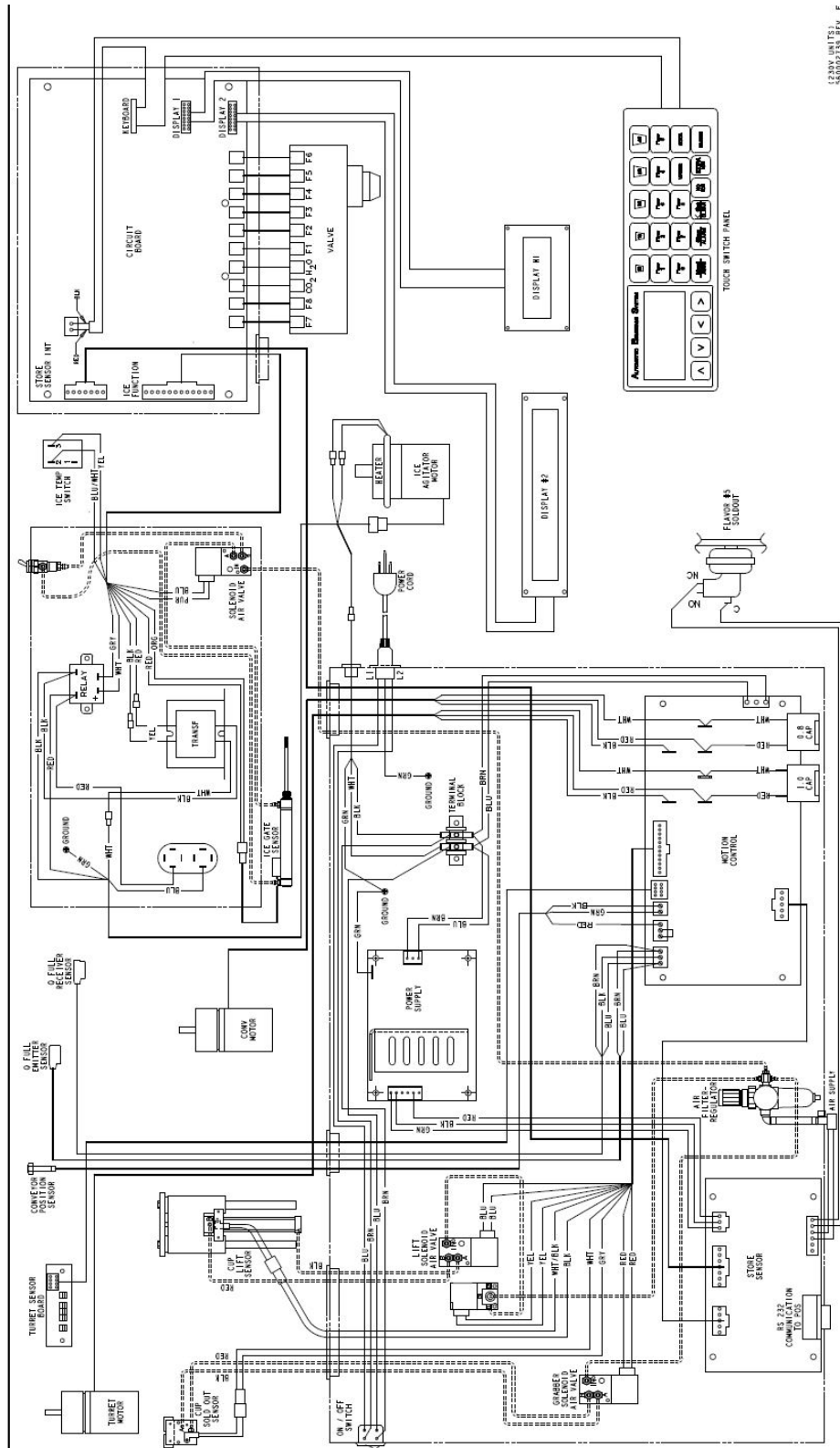
115V UNITS  
 99000231 REV. F

**Schaltplan 115V (vor 15.10.2008 und nach 27.03.2018)**

# Automatisiertes Getränkesystem

## Schaltpläne

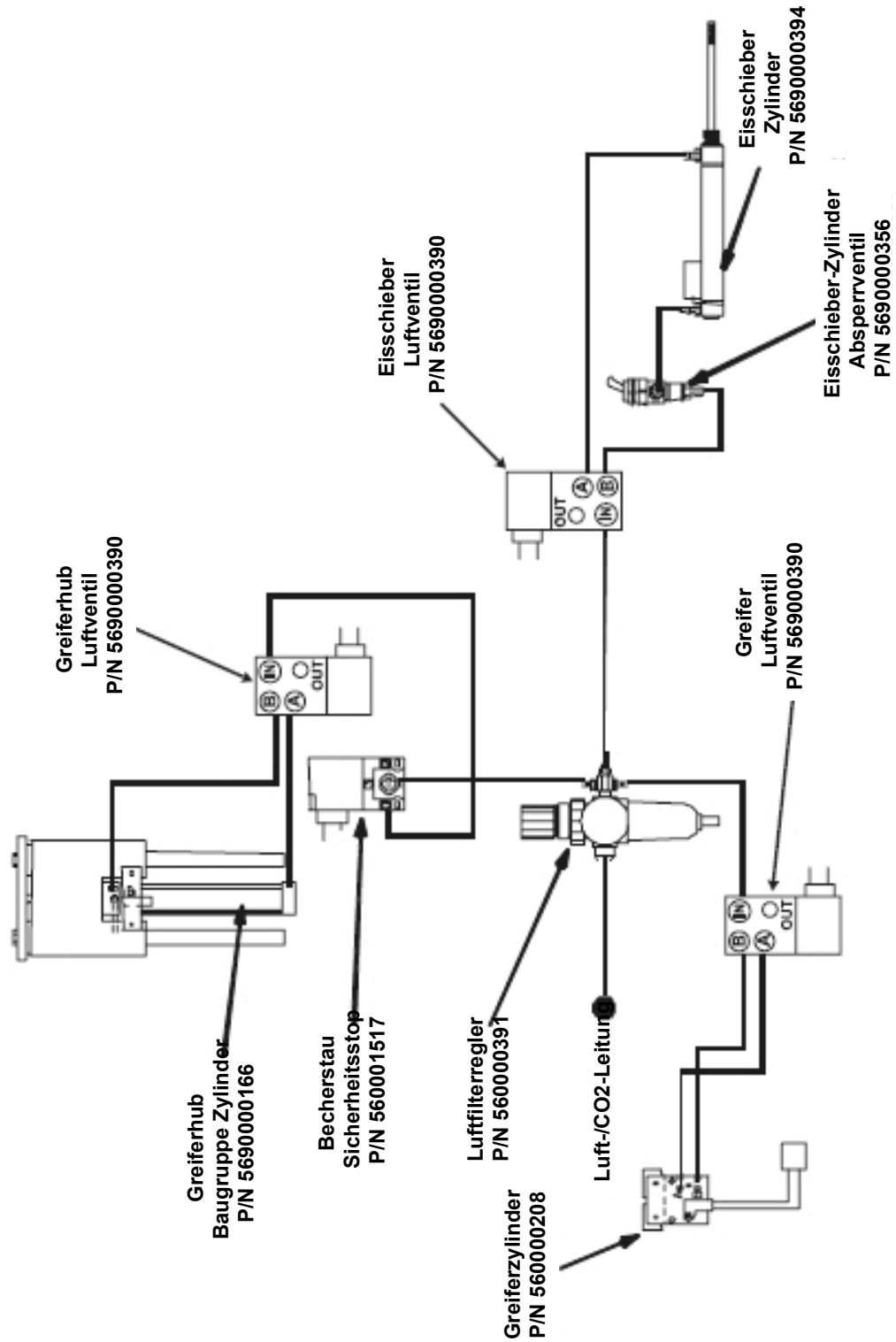
Schaltplan 230V (vor 15.10.2008 und nach 27.3.2018)





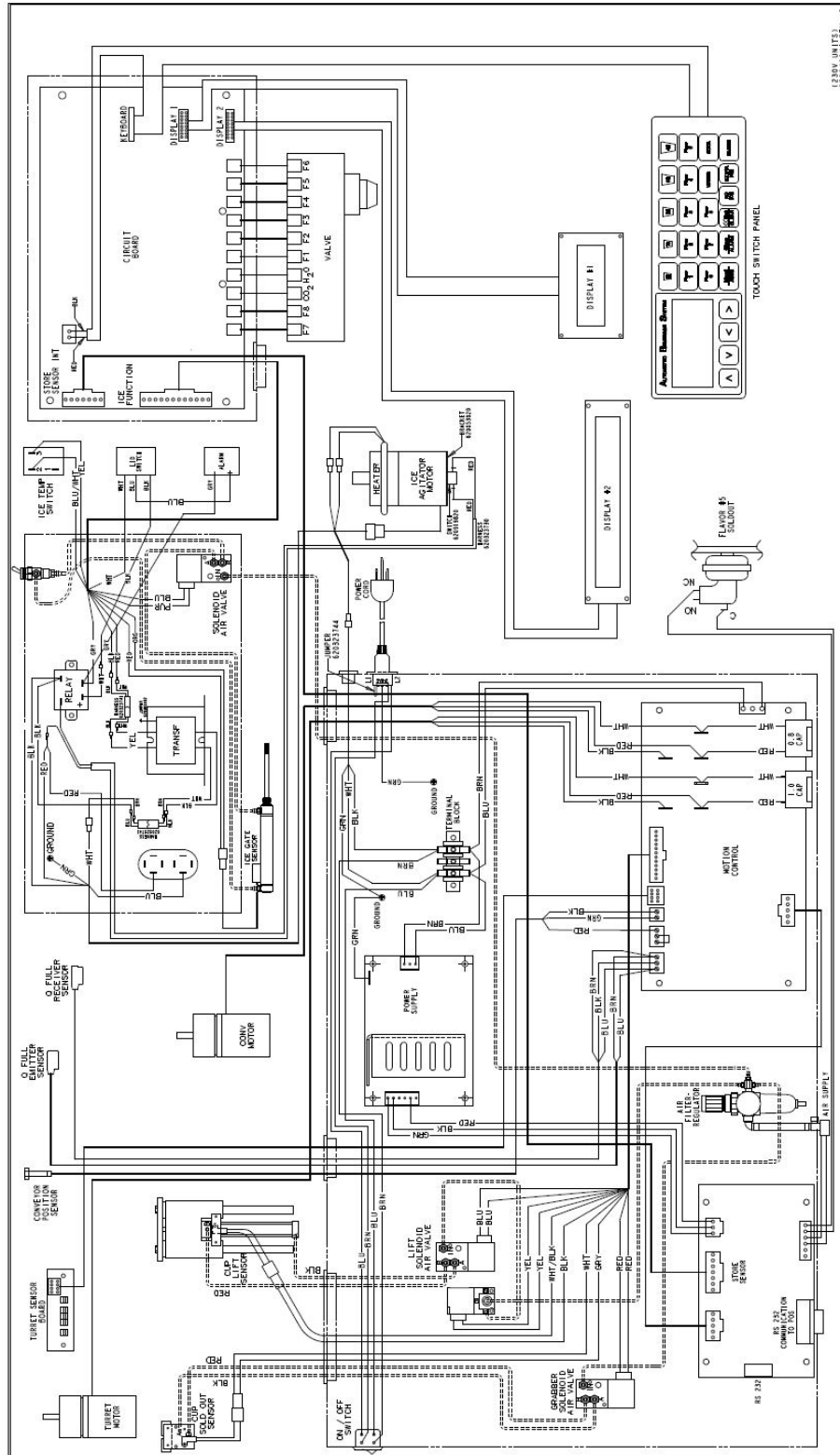
# Automatisiertes Getränkesystem

## Pneumatisches Schema



# Automatisiertes Getränkesystem

## Schaltpläne



Schaltplan 230 V – GS-Modell (vor 19.5.2015 und nach 27.03.2018)